



Model C606

Zamrażarka Combo

Instrukcja obsługi

059714PLM



8/1/05

Wypełnij tę stronę, aby mieć łatwy dostęp do wymaganych informacji:

Dystrybutor Taylora: _____

Adres: _____

Nr telefonu: _____

Serwis: _____

Części: _____

Data instalacji: _____

Informacje na tabliczce znamionowej:

Model: _____

Numer seryjny: _____

Dane elektryczne: Napięcie _____ Częstotliwość _____

Liczba faz _____

Maksymalna moc bezpieczników: _____ A

Maksymalny prąd przewodów: _____ A

© maja 2004, Taylor
Wszelkie prawa zastrzeżone.
059714PLM



*The word Taylor and the Crown design
are registered trademarks in the United States
of America and certain other countries.*

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Taylor® Wkładka do Instrukcja obsługi

Proszę dodać następujące czynności do procedur opisanych w Instrukcja obsługi, stosownie do rodzaju maszyny.

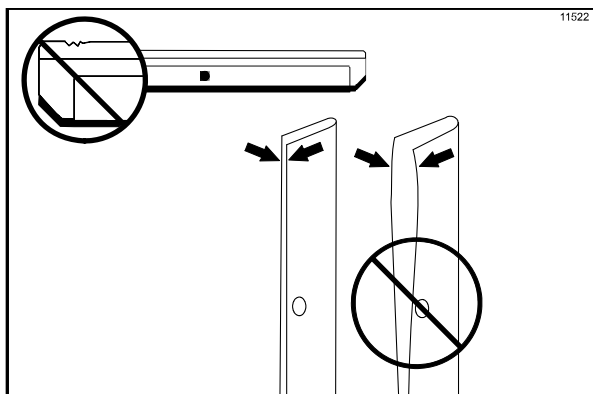
Instalacja ubijaka

Czynność 1

Przed zainstalowaniem podzespołu ubijaka sprawdzić stan ostrzy zgarniających i nasadek.

Sprawdzić, czy ostrza zgarniające nie mają jakichkolwiek śladów zużycia. Jeżeli widoczne są wyszczerbienia lub ślady zużycia, należy wymienić oba ostrza.

Sprawdzić, czy nasadki ostrzy nie są wygięte i czy szczelina jest równa na całej długości nasadki. Wymienić wszelkie uszkodzone nasadki.



Ryc. 1

Czynność 2

Przed założeniem obejmy ubijaka sprawdzić, czy ostrza ubijaka nie są wyszczerbione, pęknięte lub zużyte. W razie pojawienia się jakichkolwiek uszkodzeń, wymienić obejmę ubijaka.

Montaż pokrywy zamrażarki

Czynność 1

Przed złożeniem złożeń pokrywy zamrażarki sprawdzić, czy następujące elementy nie są wyszczerbione, pęknięte lub zużyte: łożysko pokrywy, uszczelka pokrywy, zawór spustowy, o-ringi i wszystkie storny zespołu pokrywy, w tym wnętrze otworu w zaworze spustowym. Wymienić uszkodzone części.

Montaż pompy mieszanki

Czynność tę należy wykonać w maszynach wyposażonych w pompę mieszanki:

Czynność 1

Obejrzyć części gumowe i plastikowe pompy. O-ringi, uszczelki jednostronne i inne uszczelki muszą być w idealnym stanie, aby pompa i cała maszyna działały prawidłowo. Nie będą spełniać swojej roli w maszynie, jeżeli będą miały jakiegokolwiek nacięcia, ubytki lub dziury.

Obejrzyć części plastikowe pompy sprawdzając, czy nie są popękane, zużyte i czy nie zaszło rozwarstwienie plastiku.

Natychmiast wymienić wszelkie uszkodzone części i wyrzucić je.

Procedury odkazania i zalewania

WAŻNE! NIE NALEŻY przestawiać maszyny na AUTO do czasu, aż cała mieszanka odkazająca nie zostanie usunięta z cylindra mrozącego i zostaną zakończone odpowiednie procedury zalewania. Niestosowanie się do tej wskazówki może spowodować uszkodzenie cylindra mrozącego.

© 2015 Taylor Company

Każdy, kto powiela, ujawnia lub kolportuje egzemplarze jakiegokolwiek części tego dokumentu bez upoważnienia narusza przepisy Stanów Zjednoczonych Ameryki i innych krajów o prawach autorskich i może otrzymać karę umowną za takie naruszenie, w wysokości do 250 000 USD (17 USC 504), jak również podlegać dalszemu ściganiu z ustawodawstwa karnego i cywilnego. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072



Spis treści

Rozdział 1	Informacje dla instalatora	1
	Bezpieczeństwo Instalatora.....	1
	Przygotowanie miejsca instalacji.....	1
	Maszyny chłodzone powietrzem.....	1
	Połączenia elektryczne.....	2
	Kierunek obrotów ubijaka.....	2
	Czynnik chłodniczy.....	3
Rozdział 2	Informacje dla operatora	4
	Ograniczenie gwarancji na sprężarkę.....	4
Rozdział 3	Bezpieczeństwo	5
Rozdział 4	Identyfikacja części dla operatora	8
	Widok maszyny rozebranej.....	8
	Widok przedni.....	10
	Widok szafki na syropy.....	12
	Węże i pompa syropu.....	13
	X57028-XX Pompa A. – mieszanka, uproszczona – szejki.....	14
	X57029-XX Pompa A. – mieszanka, uproszczona – lody.....	15
	X59304 Zespół linii syropu – syrop rzadki.....	16
	X56652 Zespół linii syropu – syrop do szejków o dużej gęstości (Opcja).....	17
	X58450 Zespół linii syropu – opcja syropu w workach.....	18
	Zasobnik na mieszankę – widok z góry.....	19
	Akcesoria.....	20
	X44127 Zestaw szczotek.....	22
	X53800-BRN/TAN Pompa syropu.....	23
	Zespół pokrywy ubijaka – strona szejków.....	24
	Zespół pokrywy ubijaka – strona lodów.....	26
	059088 Tacka z częściami - strona szejków.....	27
	059087 Tacka z częściami - strona lodów.....	28
	056525 Tacka z częściami – pompa, uproszczona.....	29
Rozdział 5	Ważne: Informacje dla operatora	30
	Definicje symboli.....	31
	Przełącznik zasilania.....	31
	Próżniowy ekran fluoroscencyjny.....	31
	Lampki wskaźnikowe.....	31
	Symbol trybu pasteryzacji.....	32
	Mechanizm zerowania.....	32

Mechanizm zerowania pompy powietrza/mieszanki.....	32
Regulowana dźwigenka spustowa	32
Regulowanie poziomu napełnienia szejkiem.....	33
Ekran VFD.....	33
Menu Menedżera	37
Rozdział 6 Obsługa maszyny	46
Ustawianie parametrów maszyny.....	46
Montaż cylindra mrożącego – strona szejków.....	46
Montaż cylindra mrożącego – strona lodów	50
Montaż pompy mieszanki.....	54
Odkazanie - strona szejków	57
Odkazanie – lodów.....	60
Zalewanie - strona szejków	61
Zalewanie - strona lodów	62
Procedury codziennego zamykania.....	62
Codziennie procedury otwierania.....	67
System syropu	72
Pompa polewy syropu.....	75
Szczotkowanie ręczne.....	81
Usuwanie produktu z cylindra zamrażającego	82
Płukanie	83
Czyszczenie i odkazanie	83
Demontaż - strona szejków	84
Demontaż - strona lodów	85
Czyszczenie szczotkami	86
Planowa konserwacja – system syropu.....	87
Rozdział 7 Ważne: Lista kontrolna dla operatora	91
Podczas czyszczenia i odkazania	91
Diagnostyka poziomu bakterii	91
Regularne kontrole stanu maszyny	91
Przechowywanie zimą.....	92
Rozdział 8 Wykrywanie i usuwanie usterek	93
Rozdział 9 Częstotliwość wymiany części	105
Rozdział 10 Wyjaśnienie zasad gwarancji.....	106

Uwaga: Dzięki prowadzonym badaniom możliwe jest stałe udoskonalanie urządzeń firmy Taylor; dlatego zastrzega się niniejszym możliwość wprowadzania zmian do podanych w tej instrukcji informacji, bez zawiadamiania o tym użytkowników tych urządzeń.

Poniższy fragment zawiera ogólne wskazówki do instalacji. Pełne wskazówki do instalacji podane są na karcie kontrolnej.

Bezpieczeństwo Instalatora



We wszystkich krajach maszyny te powinny być instalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Wszelkie pytania należy kierować do odpowiednich miejscowych władz.

Podczas instalacji i serwisowania maszyn firmy Taylor należy zapewnić przestrzeganie podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Instalację i naprawę tych maszyn powinien wykonywać jedynie przedstawiciel autoryzowanego serwisu firmy Taylor.
- Personel autoryzowanego serwisu powinien postępować zgodnie z normą OSHA 29CFR1910.147 albo odpowiednimi lokalnymi przepisami dotyczącymi przemysłowych procedur odcinania i oznaczania źródeł energii przed rozpoczęciem instalacji lub naprawy.
- Autoryzowany personel serwisu musi zapewnić i stosować odpowiednie środki ochrony osobistej podczas instalacji i serwisu.
- Autoryzowany personel serwisu musi zdjąć całą biżuterię metalową, pierścionki i zegarki przed rozpoczęciem pracy ze sprzętem elektrycznym.



Przed wykonywaniem jakichkolwiek napraw musi być odłączone wszystkie źródła zasilania sieciowego zamrażarki. Niezastosowanie się do tych wskazówek może spowodować obrażenia lub śmierć spowodowaną wstrząsem elektrycznym, czy też kontaktem z niebezpiecznymi częściami ruchomymi; może również pogorszyć parametry pracy maszyny lub uszkodzić ją.

Uwaga: Wszelkie naprawy musi wykonywać upoważniony technik serwisu Taylora.



W tej maszynie jest wiele ostrych krawędzi, które mogą powodować poważne obrażenia.

Przygotowanie miejsca instalacji

Obejrzeć miejsce, w którym maszyna ma być instalowana przed wyjęciem maszyny ze skrzyni i usunąć wszelkie potencjalne niebezpieczeństwa dla maszyny i użytkownika.

Maszyny chłodzone powietrzem

NIE WOLNO blokować otworów wlotowych i wylotowych powietrza:

Maszyny chłodzone powietrzem wymagają minimum 3" 76 mm odstępu ze **wszystkich** stron zamrażarki, aby zapewnić wystarczający przepływ powietrza przez skraplacze. Należy zamontować owiewkę, aby zapobiec powtórному wciąganiu ciepłego powietrza do obiegu. Jeżeli swobodna przestrzeń dookoła urządzenia będzie zbyt mała, wydajność mrożenia urządzenia zmniejszy się, a nawet może dojść do trwałego uszkodzenia sprężarek.

Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Ta maszyna jest przeznaczona do pracy w pomieszczeniach, w normalnej temperaturze otoczenia 70_75_F (21_24_C). Zamrażarka ta może działać w wysokich temperaturach otoczenia, do 104_F (40_C) przy zmniejszonej wydajności.



NIE WOLNO instalować tej maszyny w miejscu, gdzie może być stosowany strumień wody pod wysokim ciśnieniem. **NIE WOLNO** płukać lub czyścić maszyny strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem. Niezastosowanie się do tego wymogu może grozić śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym.



Maszyna musi być ustawiona na płaskiej, równej powierzchni, aby nie dopuścić do jej przewrócenia. Przy przesuwaniu maszyny należy zawsze zastosować najdalej idące środki ostrożności. Do bezpiecznego przesuwania tej maszyny potrzebne są co najmniej dwie osoby. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować uszkodzenie urządzenia i urazy personelu.

Usunąć skrzynię zabezpieczającą i obejrzeć maszynę pod kątem możliwych uszkodzeń. Zgłosić wszelkie uszkodzenia dystrybutorowi firmy Taylor.

Ta maszyna jest wyprodukowana w USA i wymiary jej części są podane w systemie anglosaskim. Wszystkie przeliczenia na system metryczny mają charakter przybliżenia i nie oddają rzeczywistych wymiarów.

Połączenia elektryczne

W Stanach Zjednoczonych urządzenie to ma być instalowane zgodnie z Państwowymi Przepisami Elektrycznymi (NEC), ANI/NFPA 70-1987. Celem przepisów NEC jest stworzenie praktycznych podstaw BHP dla personelu obsługi elektrycznej oraz zminimalizowanie zagrożenia wynikającego z pracy przy urządzeniach pod napięciem. Przepisy te zawierają zasady, które uznane są za niezbędne dla zachowania bezpieczeństwa. We wszystkich innych krajach maszyny te powinny być instalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. W ich sprawie należy kontaktować się z odpowiednimi jednostkami nadzoru.



Każda maszyna wymaga odrębnego zasilania elektrycznego dla każdej tabliczki znamionowej na maszynie. Należy więc dokładnie sprawdzić dane podane na tej tabliczce, a dotyczące bezpieczników, obciążalności prądowej i inne dane elektryczne. Wewnątrz puszkę elektrycznej znajduje się schemat montażowy połączeń elektrycznych, z którego zawsze należy korzystać przy podłączaniu do prądu.



OSTROŻNIE: NINIEJSZE URZĄDZENIE MUSI BYĆ ODPOWIEDNIO UZIEMIONE! BRAK OCHRONY NARAŻA OBSŁUGĘ NA PORĄŻENIE ELEKTRYCZNE I WSZELKIE TRAGICZNE SKUTKI TAKIEGO PORĄŻENIA!



NIE WOLNO instalować w tej maszynie bezpieczników o amperażach większych niż podane na tabliczce znamionowej. Niestosowanie się do tego wymogu może spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie całego urządzenia. Zaleca się zasięgnięcie porady elektryka.



Maszyna wyposażona jest w ekwipotencjalny zaczepek uziemienia. Autoryzowany monter musi podłączyć ten zaczepek od tyłu do ramy maszyny. Miejsce instalacji oznaczone jest symbolem połączenia ekwipotencjalnego (5021 w normie IEC 60417-1) na zdejmowanym panelu, jak również na ramie maszyny.



Urządzenia stacjonarne, nie wyposażone w przewód zasilania z wtyczką lub inny element pozwalający na odłączanie maszyny od źródła zasilania muszą mieć urządzenie odcinające wszystkie bieguny zasilania o odstępach styków co najmniej 3 mm zamontowane na instalacji zewnętrznej.



Urządzenia podłączone na stałe do sieci elektrycznej, których prąd upływu może przekraczać 10 mA, szczególnie jeżeli są odłączone lub długo nieużywane, a także podczas początkowej instalacji, powinny być wyposażone w urządzenia ochronne, takie jak GFI, dla ochrony przed upływem prądu. Autoryzowany personel musi zainstalować takie urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami.



Przewody zasilania stosowane do tego urządzenia powinny być olejoodporne, osłonięte i elastyczne, nie lżejsze niż typowy przewód polichloroprenowy lub inny jego ekwiwalent pokryty elastomerem sztucznym (Symbol kodu 60245 IEC 57) zainstalowany z odpowiednim zamocowaniem w celu odciążenia żył przewodzących od naprężeń, w tym skręcania, przy przyłączeniach oraz ochrony izolacji żył przewodzących od przecierania.

Kierunek obrotów ubijaka



We wszystkich modelach zamrażarki kierunek obrotów ubijaka musi być zgodny z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, patrząc do wnętrza cylindra zamrażającego.

Opisane poniżej czynności i procedury powinny być wykonane przez przeszkolonego technika, zajmującego się serwisem tego typu urządzeń.

W celu skorygowania kierunku obrotu ubijaka w maszynie zasilanej prądem trójfazowym wystarczy zamienić przyłączenie dwóch dowolnych żył przewodu zasilania na listwie zaciskowej zamrażarki.

Aby zmienić kierunek obrotów urządzenia jednofazowego, zmień przyłączenia wewnątrz silnika ubijaka. (Odpowiedni schemat znaleźć można na silniku.)

Połączenia elektryczne dokonywane są bezpośrednio na listwie zaciskowej. Listwa zaciskowa mieści się w puszcze połączeniowej mieszczącej się za prawym panelem bocznym.

Czynnik chłodniczy



Kierując się dobremu środowiska naturalnego, firma Taylor z dumą stosuje jedynie czynniki chłodnicze typu HFC, nieszkodliwe dla środowiska naturalnego. W tej maszynie stosowany jest czynnik chłodniczy R404A. Ten czynnik chłodniczy jest powszechnie uznany za nietrujące i niepalny, a jego potencjał uszkodzenia ozonu (ODP) wynosi zero (0).

Jednak każdy gaz pod ciśnieniem stwarza potencjalne niebezpieczeństwo i należy postąpić z nim z ostrożnością.

NIE WOLNO wypełniać cylindra na czynnik chłodniczy do pełna płynnym czynnikiem. Napełnienie cylindra mniej więcej w 80% pozostawi miejsce na rozszerzenie.



Chłapięcie płynnego czynnika chłodniczego na skórę może spowodować poważne uszkodzenie tkanki. Chronić oczy i skórę. W wypadku poparzenia czynnikiem chłodniczym natychmiast przemyć zimną wodą. W wypadku poważnych poparzeń przyłożyć lód i natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Taylor przypomina technikom o starannym przestrzeganiu przepisów na temat odzyskiwania, recyklingu i ponownego użycia czynnika chłodniczego. Wszelkie pytania na temat tych przepisów prosimy kierować do działu serwisowego fabryki.



OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy R404A stosowany w połączeniu z olejami poliolesterowymi jest środkiem wysoce higroskopijnym. Maksymalny czas otwarcia układu chłodzenia nie powinien przekraczać 15 minut. Należy uszczelnić wszystkie otwarte rurki, aby zapobiec pochłanianiu wody lub wilgotnego powietrza przez olej.

Zamrażarka ta została starannie zaprojektowana i wyprodukowana, aby zapewnić jej długotrwałe i niezawodne działanie. Zamrażarka firmy Taylor, pod warunkiem właściwej obsługi i konserwacji, zapewnić będzie stale produkt najwyższej jakości. Jak wszystkie urządzenia mechaniczne, wymaga ona czyszczenia i konserwacji. Przy ścisłym stosowaniu się do wskazówek odnośnie obsługi urządzenia zawartych w tym dokumencie, zamrażarka będzie działała bez usterek przy minimalnej ilości utrzymania i konserwacji.

Niniejszą instrukcję obsługi przeczytać należy przed rozpoczęciem obsługi maszyny oraz wykonywaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Zamrażarka Taylor NIE ZAPEWNIĄ możliwości wyrównania wszelkich błędów popełnionych podczas ustawiania i napełniania maszyny. Dlatego początkowe składanie i zalewanie mają ogromne znaczenie. Usilnie zaleca się, aby personel odpowiedzialny za obsługę tego urządzenia przećwiczył te procedury w celu uzyskania odpowiedniej wprawy i uniknięcia wszelkich nieporozumień.

Jeżeli potrzebna będzie jakaś pomoc techniczna, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Taylor.

Uwaga: Gwarancja ważna jest tylko wówczas, jeżeli stosowane są autoryzowane części firmy Taylor, zakupione od autoryzowanego dystrybutora firmy Taylor, a wymagane czynności serwisowe wykonywane są przez autoryzowanego technika serwisu firmy Taylor. Taylor zastrzega sobie prawo odrzucenia roszczeń gwarancyjnych dotyczących maszyn lub ich części, jeżeli do maszyny zamontowano niezatwierdzone części, czynniki chłodzące, albo jeżeli dokonano modyfikacji układów przekraczających zalecenia producenta, albo też jeżeli zostanie ustalone, że awarię spowodowało zaniedbanie lub nieprawidłowe użycie.

Uwaga: Dzięki prowadzonym badaniom możliwe jest stałe udoskonalanie urządzeń; dlatego zastrzega się niniejszym możliwość wprowadzania zmian do podanych w tej instrukcji informacji, bez zawiadamiania o tym użytkowników tych urządzeń.



Jeżeli na wyrobie znajduje się etykieta ukazująca przekreślony pojemnik na śmieci, oznacza to zgodność wyrobu z Dyrektywą UE, jak również innymi podobnymi ustawami, które weszły w życie po 13 sierpnia 2005 r. Tym samym musi być odebrany osobno po zakończeniu okresu eksploatacji i nie może być usuwany do zwykłych odpadków miejskich.

Użytkownik odpowiada za dostarczenie wyrobu do odpowiedniej placówki przyjmującej takie odpady, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dodatkowe informacje dotyczące przepisów lokalnych uzyskać można w miejskiej placówce przyjmującej odpady, a także u lokalnego dystrybutora maszyn.

Ograniczenie gwarancji na sprężarkę

Sprężarki chłodzące tej maszyny objęte są gwarancją na warunkach wymienionych na karcie gwarancyjnej tego urządzenia. Jednak w związku z Protokołem Montrealskim i poprawką do Amerykańskiej Ustawy o Czystym Powietrzu z roku 1990, jest opracowywanych i testowanych wiele nowych preparatów chłodniczych, które następnie wchodzi na rynek usług.

Niektóre z tych nowych czynników chłodniczych reklamowane są jako błyskawiczne, bezpośrednie zastępstwo istniejących preparatów. Należy jednak zauważyć, iż przy zwyczajnym serwisie systemu chłodniczego tej maszyny **należy używać wyłącznie czynnika chłodniczego wymienionego na etykiecie urządzenia**. Nieautoryzowane użycie innych czynników chłodniczych spowoduje utratę gwarancji na sprężarkę. Właściciel urządzenia odpowiadać będzie za powiadomienie o tym fakcie wszystkich techników, jakich zatrudniać będzie do pracy nad tą maszyną.

Należy również zaznaczyć, że firma Taylor nie udziela gwarancji na czynniki chłodnicze zastosowane w tym urządzeniu. Na przykład, jeżeli czynnik chłodniczy wyparuje podczas normalnego serwisu maszyny, Taylor nie będzie zobowiązany do zapewnienia środka zastępczego ani za darmo, ani za opłatą. Taylor zobowiązany jest do wydania zaleceń odnośnie odpowiedniego czynnika zastępczego, jeżeli użycie pierwotnie zastosowanego czynnika chłodniczego zostanie zakazane, stanie się on przestarzały lub nie będzie dostępny podczas pięcioletniego okresu gwarancji sprężarki.

Taylor będzie nadal śledzić rozwój branży i testować nowe alternatywy w miarę ich opracowywania. Jeżeli nasze testy wykażą, iż nowy alternatywny czynnik chłodniczy okaże się akceptowalnym bezpośrednim zastępstwem preparatu dotychczas stosowanego, poniższe ograniczenie gwarancji utraci ważność.

Informacje na temat aktualnego stanu badań nad alternatywnymi czynnikami chłodniczymi w związku z gwarancją na niniejszą sprężarkę uzyskać można od lokalnego dystrybutora firmy Taylor lub w fabryce firmy. Konieczne może być podanie numeru modelu i numeru seryjnego urządzenia.

Przedmiotem troski firmy Taylor Company jest bezpieczeństwo operatora zamrażarki firmy Taylor. Dołożono wszelkich starań, by zaprojektować i skonstruować zabezpieczenia, wbudowane w urządzenie, które mają chronić zarówno użytkownika, operatora, jak i technika serwisowego. Na przykład umieszczono na zamrażarce znaki ostrzegawcze, by zwrócić uwagę użytkownika-operatora na konieczność zachowania szczególnej ostrożności i stosowania zasad BHP.



WAŻNE - Niestosowanie się do poniższych środków bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie maszyny i jej podzespołów. Uszkodzenie podzespołu(ów) pociągnie za sobą koszty jego/ich wymiany oraz wydatki związane z profesjonalnym serwisem.



NIE WOLNO włączać ani użytkować zamrażarki bez wcześniejszego dokładnego zapoznania się z niniejszą Instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie zasad przedstawionych w tej instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia, pogorszenie jego pracy, doprowadzić do zagrożenia zdrowia lub urazów personelu.



Maszyna wyposażona jest w ekwipotencjalny zaczepek uziemienia. Autoryzowany monter musi podłączyć ten zaczepek od tyłu do ramy maszyny. Miejsce instalacji oznaczone jest symbolem połączenia ekwipotencjalnego (5021 w normie IEC 60417-1) na zdejmowanym panelu, jak również na ramie maszyny.



NIE WOLNO stosować wody pod ciśnieniem do czyszczenia lub przepłukiwania zamrażarki. Niestosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.



- **NIE WOLNO** włączać ani użytkować zamrażarki, która nie posiada prawidłowej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- **NIE WOLNO** instalować w tej zamrażarce bezpieczników o amperażach większych niż podane na tabliczce znamionowej.

- **NIE WOLNO** przystępować do napraw bez odłączenia głównego źródła zasilania zamrażarki.
- Urządzenia stacjonarne, nie wyposażone w przewód zasilania z wtyczką lub inny element pozwalający na odłączanie maszyny od źródła zasilania muszą mieć urządzenie odcinające wszystkie bieguny zasilania o odstępie styków co najmniej 3 mm zamontowane na instalacji zewnętrznej.
- Urządzenia podłączone na stałe do sieci elektrycznej, których prąd upływu może przekraczać 10 mA, szczególnie jeżeli są odłączone lub długo nieużywane, a także podczas początkowej instalacji, powinny być wyposażone w urządzenia ochronne, takie jak GFI, dla ochrony przed upływem prądu. Autoryzowany personel musi zainstalować takie urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przewody zasilania stosowane do tego urządzenia powinny być olejoodporne, osłonięte i elastyczne, nie lżejsze niż typowy przewód polichloroprenowy lub inny jego ekwiwalent pokryty elastomerem sztucznym (Symbol kodu 60245 IEC 57) zainstalowany z odpowiednim zamocowaniem w celu odciążenia żył przewodzących od naprężeń, w tym skręcania, przy przyłączeniach oraz ochrony izolacji żył przewodzących od przecierania.

Niezastosowanie się do tego wymogu może grozić śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. W przypadku awarii należy koniecznie skontaktować się z miejscowym autoryzowanym przedstawicielem firmy Taylor w celu dokonania naprawy.



- **NIE WOLNO** dopuścić do tego, by niewykwalifikowany lub nie przeszkolony personel użytkował tę zamrażarkę.
- **NIE WOLNO** uruchamiać zamrażarki, kiedy którykolwiek z paneli i otworów używanych przy konserwacji i naprawach nie jest zabezpieczony śrubami.
- **NIE WOLNO** wyjmować żadnych wewnętrznych części (przykład: pokrywa zamrażarki, ubijak, ostrza zgarniające) do czasu wyłączenia (OFF) wszystkich przełączników sterowania.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne zranienie personelu przez ruchome części maszyny.



W maszynie jest wiele ostrych krawędzi, które mogą powodować poważne obrażenia.

- **NIE WOLNO** wkładać żadnych przedmiotów ani palców w otwór wylotowy produktu. Może spowodować to zanieczyszczenie produktu i poważne obrażenia wywołane kontaktem z ostrzem.
- **Z WYJĄTKOWĄ OSTROŻNOŚCIĄ** należy wyjmować podzespół ubijaka. Ostrza zgarniające są bardzo ostre.
- **UWAGA – OSTRE KRAWĘDZIE:** Do przenoszenia dozownika kubków i wafli potrzebne są dwie osoby. Dozownik należy podnosić i przesuwając w rękawiczkach ochronnych i nie można go przy tym przytrzymywać za otwory montażowe. Niezastosowanie się do tej wskazówki może spowodować urazy palców bądź uszkodzenie maszyny.



Grafik czyszczenia i odkażania wynika z lokalnych przepisów i należy go starannie przestrzegać. Prawidłowa procedura czyszczenia opisana jest w rozdziale tej instrukcji obsługi poświęconej czyszczeniu maszyny.



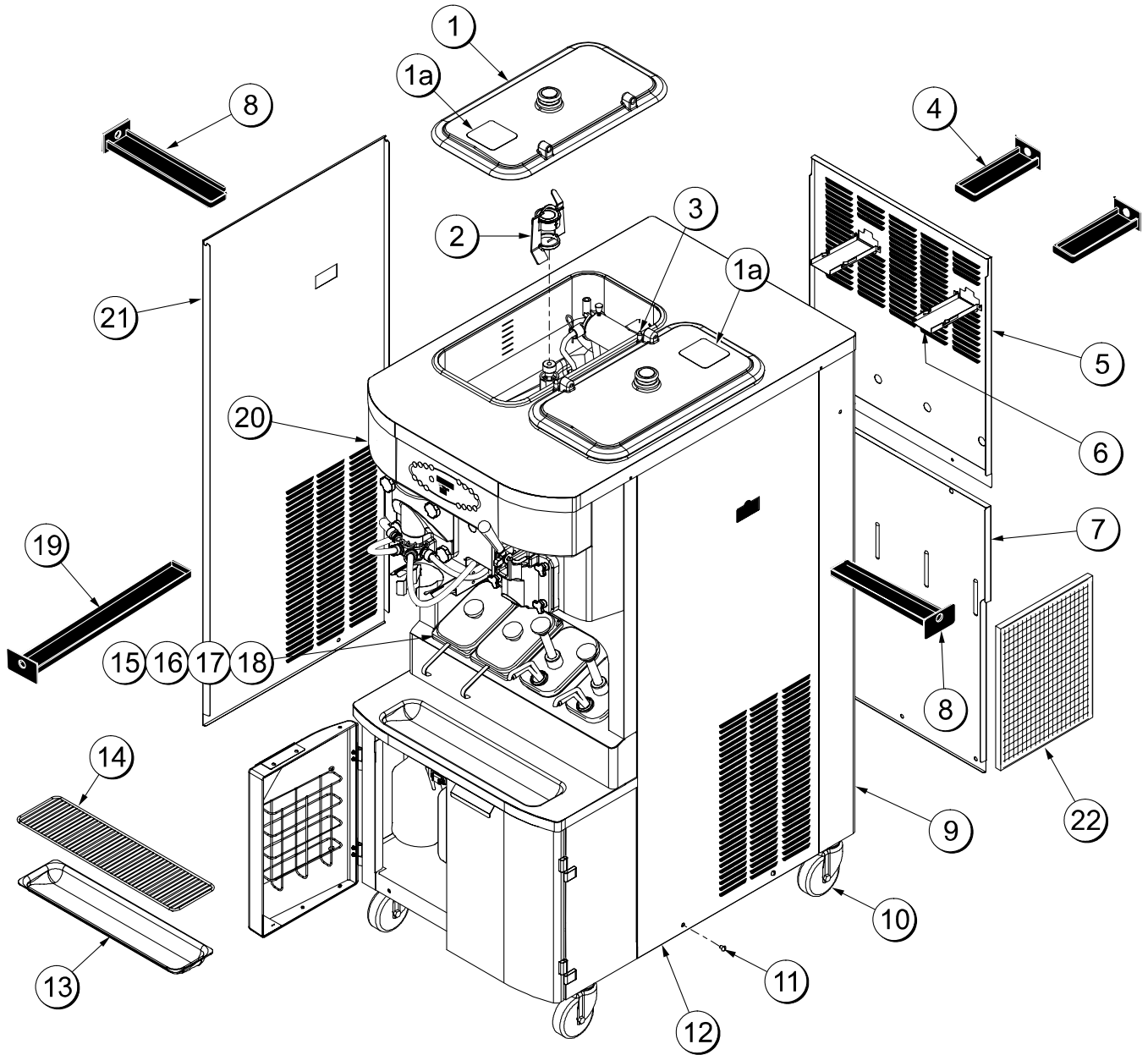
Zamrażarka musi być umieszczona na równej powierzchni. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować uszkodzenie urządzenia i urazy personelu.

Ta maszyna jest przeznaczona do pracy w pomieszczeniach, w normalnej temperaturze otoczenia 70_75_F (21_24_C). Zamrażarka ta może działać w wysokich temperaturach otoczenia, do 104_F (40_C) przy zmniejszonej wydajności.

NIE WOLNO blokować otworów wlotowych i wylotowych powietrza: 3" należy zachować minimum 76 mm (3 cale) odstępu ze wszystkich stron. Należy zamontować owiewkę, aby zapobiec powtórnemu wciąganiu ciepłego powietrza do obiegu. Niezastosowanie się do powyższych wymogów może spowodować gorszą pracę zamrażarki, a nawet uszkodzenie urządzenia.

NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ na umieszczone na zamrażarce znaki ostrzegawcze, jeszcze raz przypominające użytkownikowi o konieczności zachowania szczególnej ostrożności i stosowania zasad BHP.

POZIOM HAŁASU: Poziom hałas w otoczeniu maszyny, zmierzony w odległości 1,0 m od powierzchni urządzenia i na wysokości 1,6 m nad podłogą, nie przekracza 78 dB(A).



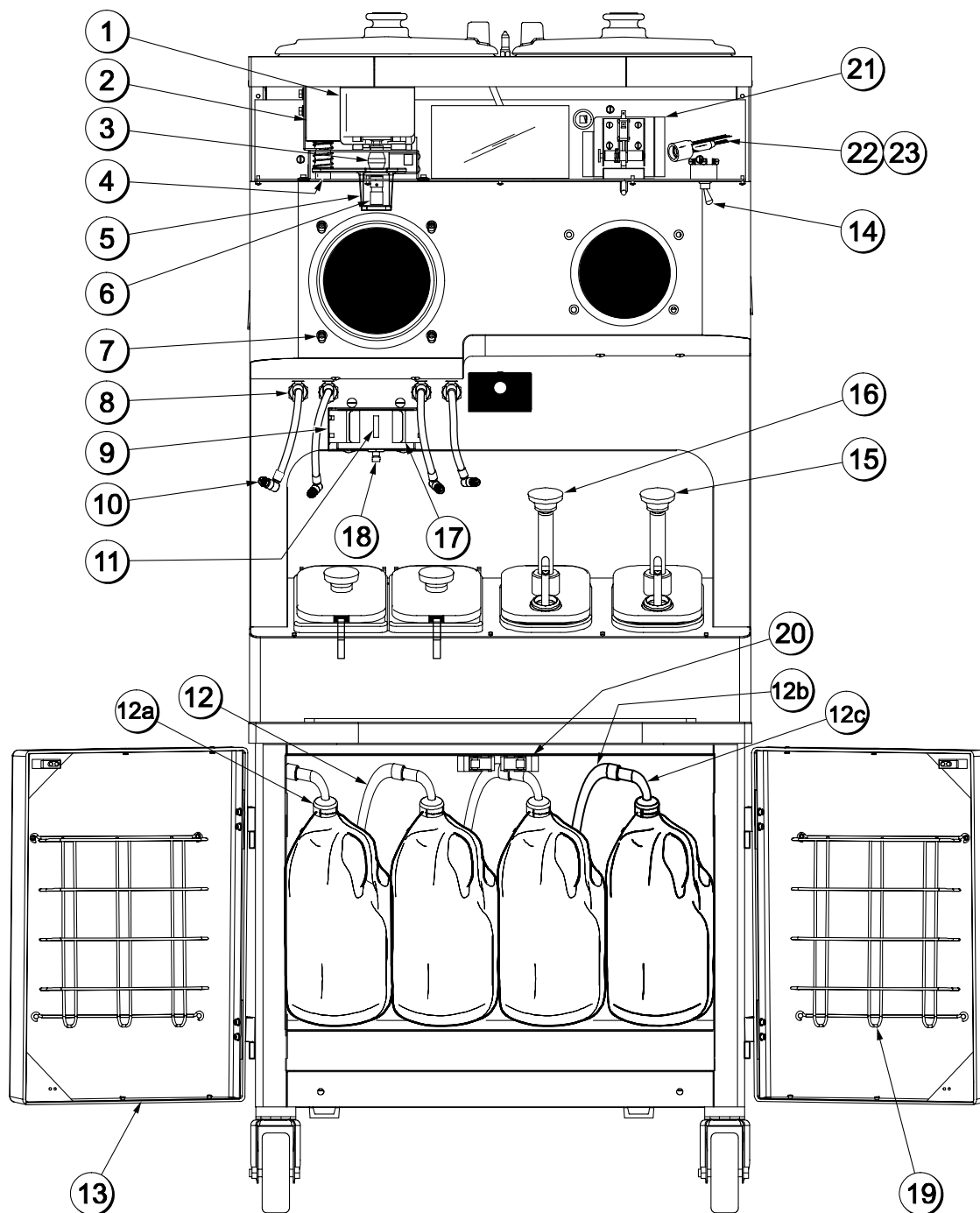
Rycina 1

Widok maszyny rozebranej (Patrz Rys. 1

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Pokrywa zasobnika *Czarna*	053809-1
2	Zespół mieszadła	X44797
3	Przetyczka przytrzymująca pokrywę zasobnika	043934
4	Tylna miseczka ociekowa 8 3/4" dł. (22,2 cm)	X56003
5	Górny panel tylny	055958
6	Prowadnik A – Miseczka ociekowa pompy mieszanki	X48228
7	Dolny panel tylny	055959
8	Boczna miseczka ociekowa 12-3/4" dł. (32,4 cm)	X56005
9	Listwa – prawy tylny róg	056692
	Listwa – lewy tylny róg	056693
10	Kółko-4" (10,5 cm)	044106
11	Śruba-1/4 - 20 x 3/8	011694

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
12	Prawy panel boczny	055950
13	Tacka ociekowa	033812
14	Oslona przeciwrozpryskowa	033813
15	Pokrywa słoja na syrop	042706
16	Słój na syrop – plastikowy, płytki	036573
17	Słój na syrop – ze stali nierdzewnej, płytki	036574
18	Miarka - 1 uncja (30 ml.)	033637-1
19	Miseczka ociekowa 19-3/4" dł. (50,2 cm)	035034
20	Płyta ozdobna	056131-1
21	Lewy panel boczny	055957
22	Filtr powietrza 18,0" dł. x 13,5" wys. x 0,70" szer.	052779-3

Widok z przodu



Rycina 2

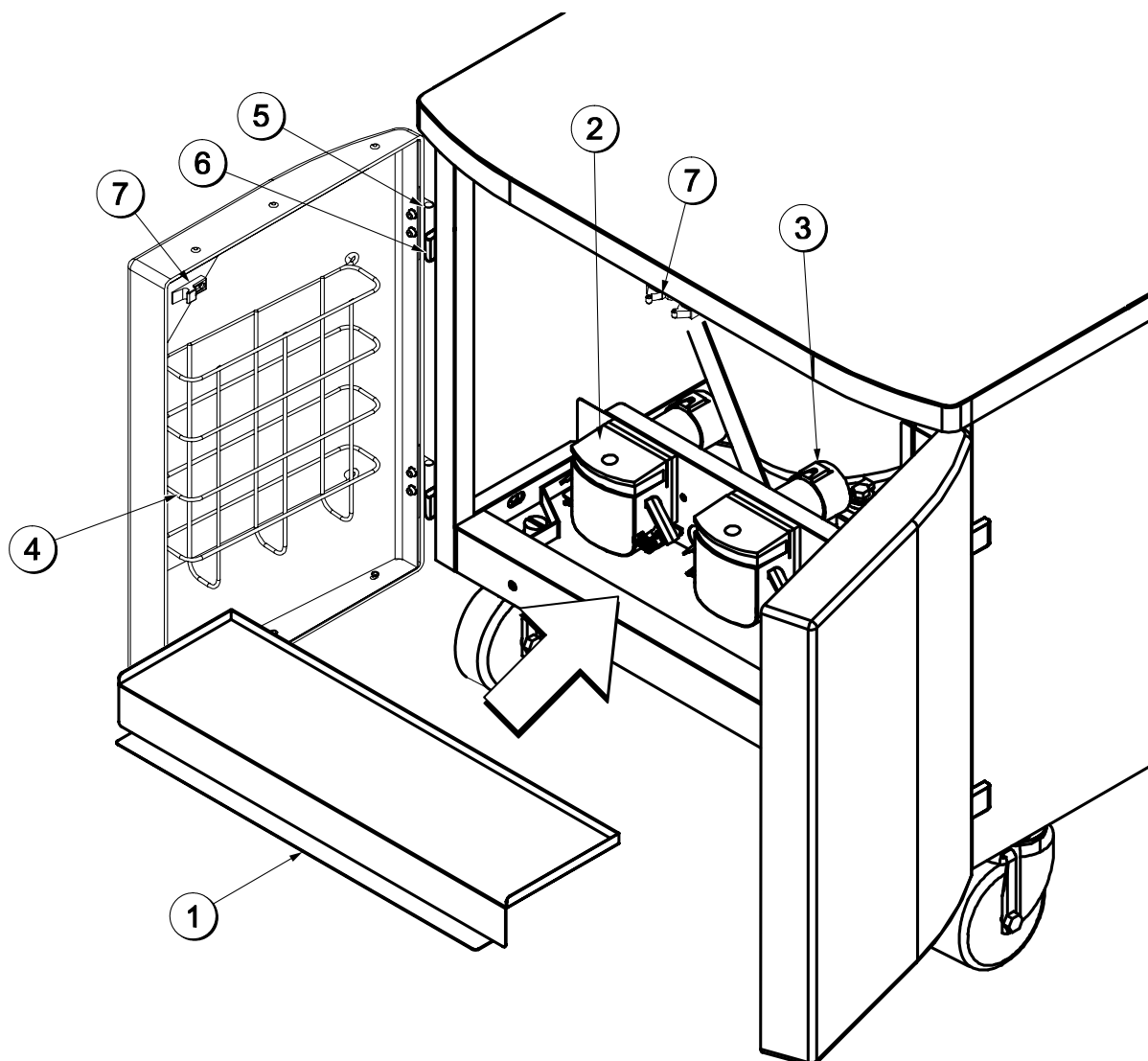
Widok z przodu (zob. rysunek 2)

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Silnik A - mieszadło	X35584SER2
2	Cewka – zawór spustowy	059462
3	Przegub elastyczny ze śrubami	020108
4	Odbijak - schowany	057910
4a	Śruba-1/4-20 x 3/4	057911
5	Urządzenie uruchamiająco-sprzegające	056620
6	Przegub A – mieszadło napędu	X20329
7	Stożek do mocowania pokrywy	055987
8	Szybkozłączka przewodu do panela	056674
9	Uchwyt sprężynowy na kubki	055192
10	Linia A – pokrywa syropu	X59304
	Linia A – Pokrywa syropu (Opcja – układ do gęstego syropu)	X56652
11	Czujnik A – piroelektryczny 6"	X59268
12	Uchwyt A – Słój na syrop (zespół rurki ssącej)	X53353-BLU X53353-BRN X53353-RED X53353-WHT
*12	Linia A - Syrop (układ z syropem w workach)	X58450

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
12a	Nakrętka na pojemnik z syropem Ultimate	053040-NIEB 053040-BRAŻ 053040-CZERW 053040-BIAŁ
12b	Przewód - napój	053052-36
12c	Rurka A – ssanie syropu	X53175
*12d	Tulejka 0,625 śr. wewn.	053036
13	Pokrywa A – Szafka	X58607
14	Przełącznik zasilania	054809
15	Pompa A – Syrop – Podgrzewany (czekolada)	X53800-BRAŻ
16	Pompa A – Syrop – Podgrzewany (Karmel)	X53800-BEŻ
17	Uchwyt na kubki do szejków	056008
18	Śruba regulacyjna	051574
19	Półka - Drzwi szafki na syropy	059144
20	Zamknięcie - szafka	062178
21	Przełącznik-dźwigni – SPST-10A	028889
22	Schówek na bezpiecznik liniowy typ HLR	045606
23	Bezpiecznik 12A liniowy błyskawiczny	062431
*	Trzpień zabezp. – 0,094" x 0,562"	015971

* Nie pokazano

Widok szafki na syropy



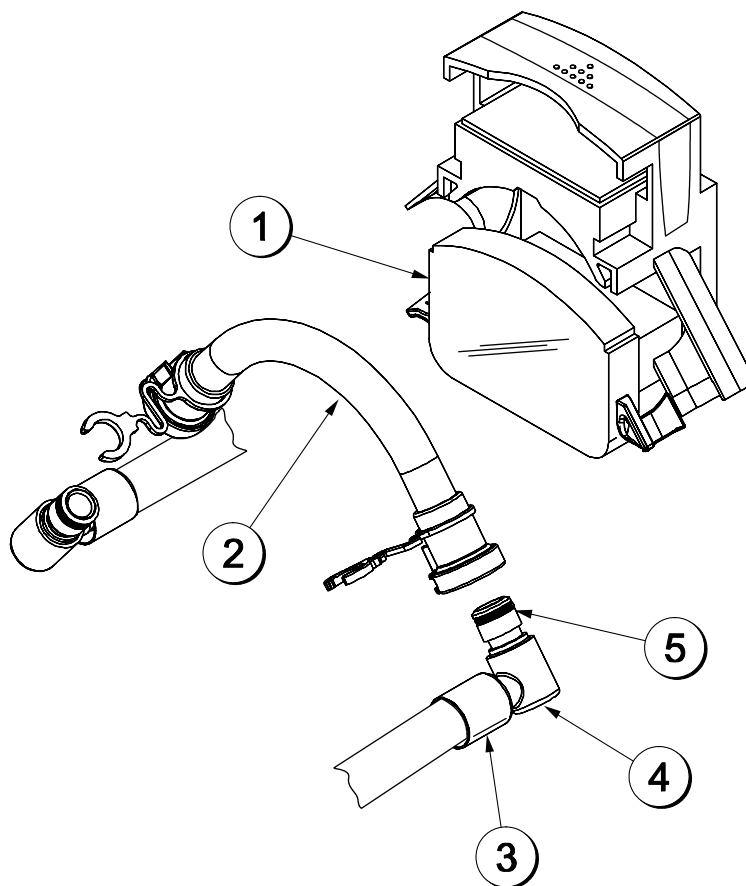
Rycina 3

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Półka na syropy	056016
2	Pompa wężowa	052916
3	Przekładnia silnika 161 obr/min	058725
4	Półka - Drzwi szafki na syropy	059144

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
5	Blok - Zawias	058613
6	Blok - Zawias	058614
7	Zamknięcie - szafka	062178
*	Kołek zawiasu	058615

* Nie pokazano

Wężę i pompa syropu

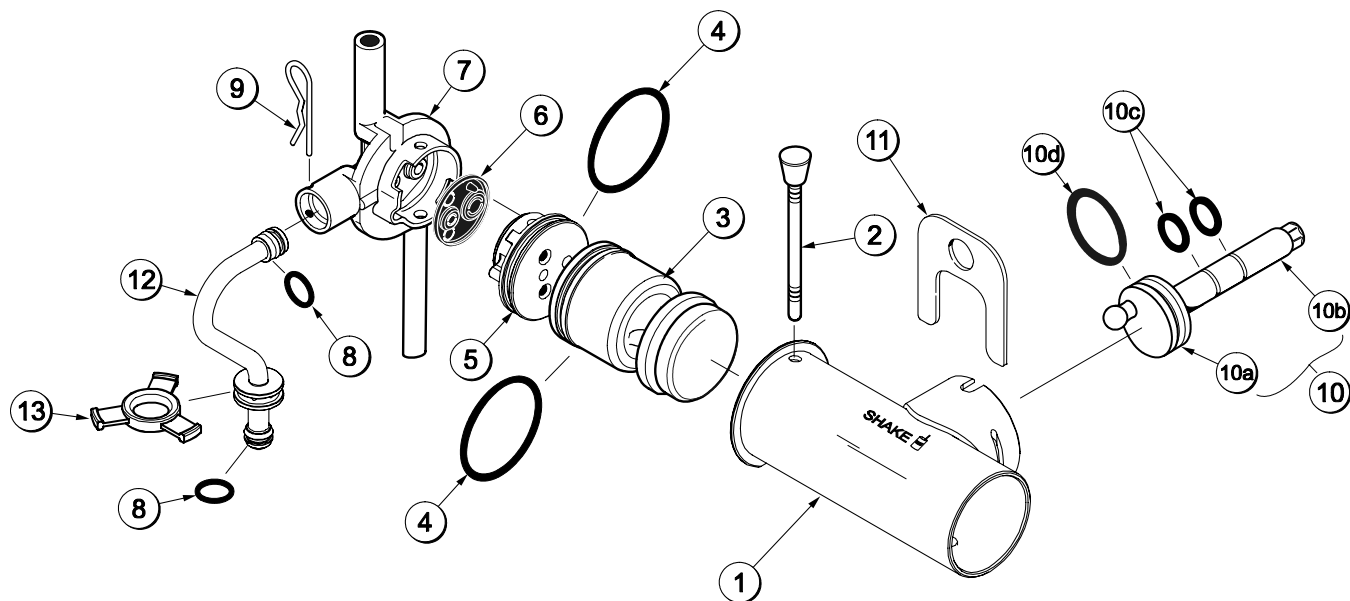


Rycina 4

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Pompa węzowa	052916
2	Zestaw A – Rurka pompy węzowej	X54978
3	Tulejka 0,625" śr. wewn.	053036

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
4	Złącze pompy węzowej	054526
5	O-Ring ½" śr. zewn. x 0,070"	024278

X57028-XX Pompa A. – Mieszanka, uproszczona - Szejki



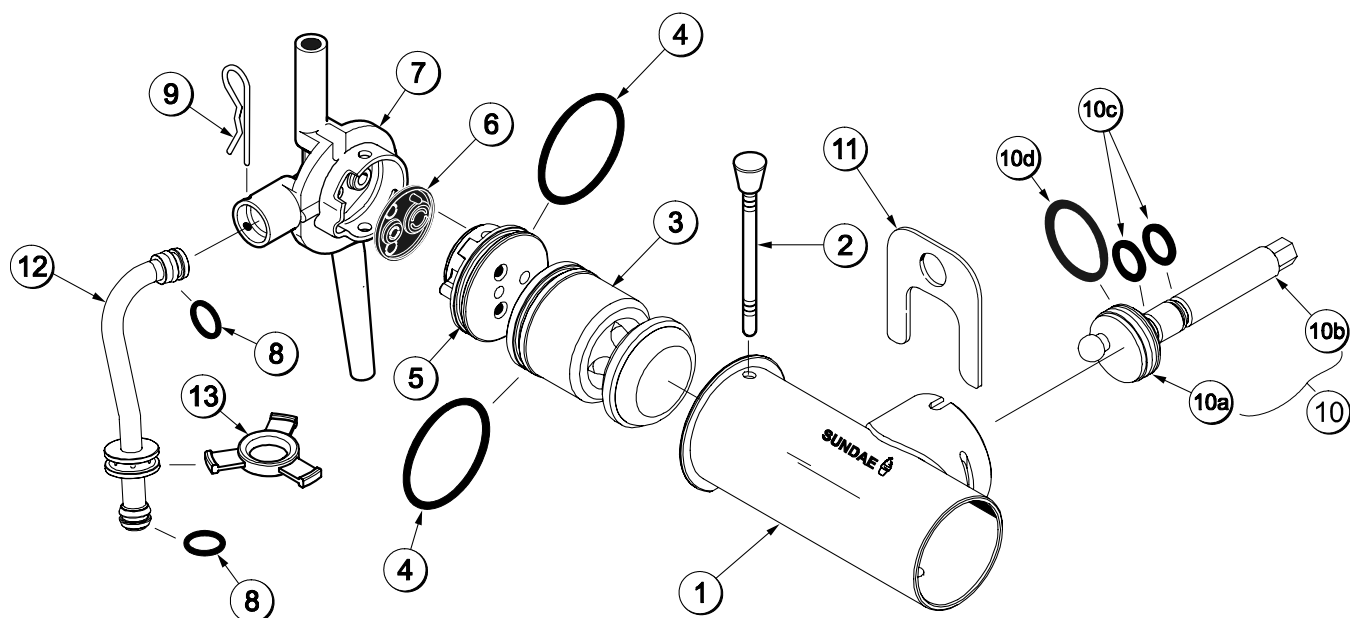
Rycina 5

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1 - 7	Pompa A. – mieszanka, uproszczona, szejki	X57028-XX
1	Cylinder-Pompa-Zasobnik-Szejki	057944
2	Kołek A.- Ustalający	X55450
3	Tłok	053526
4	O-ring 2 1/8" śr. zewn. - czerwony	020051
5	Zawór - kubki	056873-XX
6	Uszczelka – uproszczona pompa	053527
7	Adapter-otwór wlotowy mieszanki szejka-niebieski	054944
8	O-Ring -11/16" śr. zewn. - czerwony	016132

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
9	Zawleczka	044731
10	Walek A - Napęd pompy mieszanki	X41947
10a	Korba - napęd	039235
10b	Walek - napęd	041948
10c	O-ring wałka napędu	048632
10d	O-ring 1 3/4"	008904
11	Kotnierz – Mocowanie pompy mieszanki	044641
12	Rurka A – Podawanie-zasobnik szejki	X55973
13	Uszczelka jednostronna 0,12" śr. zewn.	056524

*Uwaga: Elementy 8 - 13 nie występują w modelu X57028-XX.

X57029-XX Pompa A. – Mieszanka, uproszczona - Lody



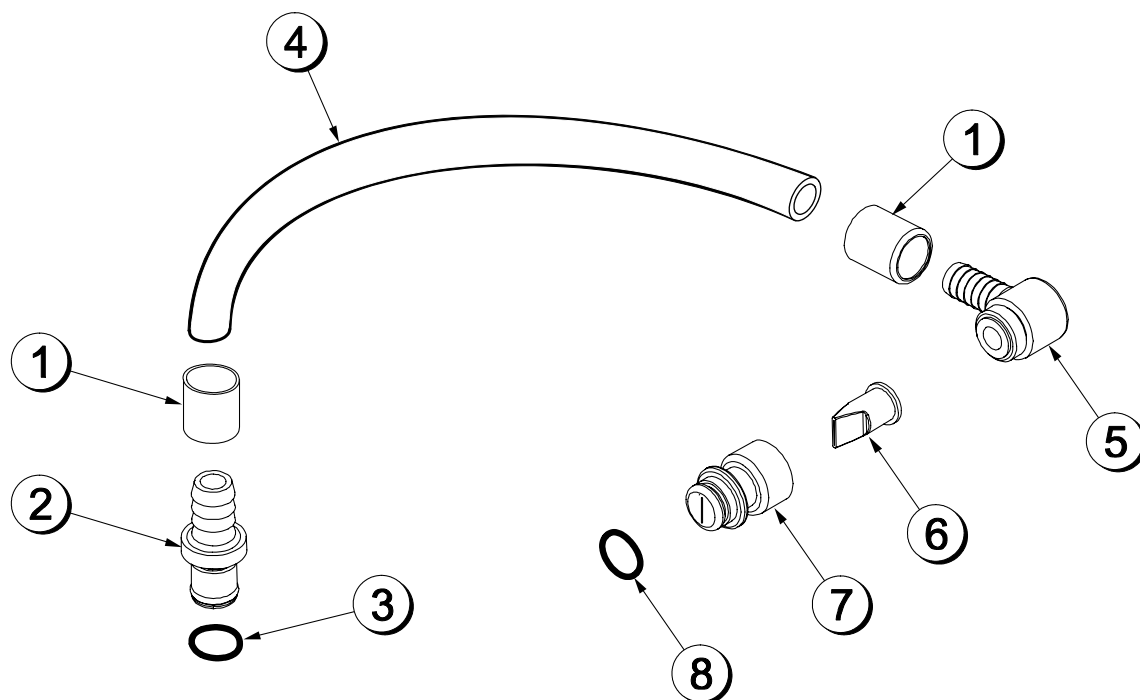
Rycina 6

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1 - 7	Pompa A.- Mieszanka, uproszczona, lody	X57029-XX
1	Cylinder-Pompa-Zasobnik-Lody	057943
2	Kotek A.- Ustalający	X55450
3	Tłok	053526
4	O-ring 2 1/8" śr. zewn. - czerwony	020051
5	Zawór - kubki	056874-XX
6	Uszczelka – zawór uproszczonej pompy	053527
7	Adapter-Otwór wlotowy mieszanki lodów-czerwony	054825
8	O-Ring 11/16" śr. zewn. - czerwony	016132

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
9	Zawleczka	044731
10	Walek A - Napęd pompy mieszanki - zasobnik	X41947
10a	Korba - napęd	039235
10b	Walek - napęd	041948
10c	O-ring wałka napędu	048632
10d	O-ring 1 3/4	008904
11	Kołnierz – Mocowanie pompy mieszanki	044641
12	Rurka A – Podawanie-zasobnik lody	X55974
13	Uszczelka jednostronna 0,12" śr. zewn.	056524

*Uwaga: Elementy 8 - 13 nie występują w modelu X57029-XX.

X59304 Zespół linii syropu – Syrop rzadki

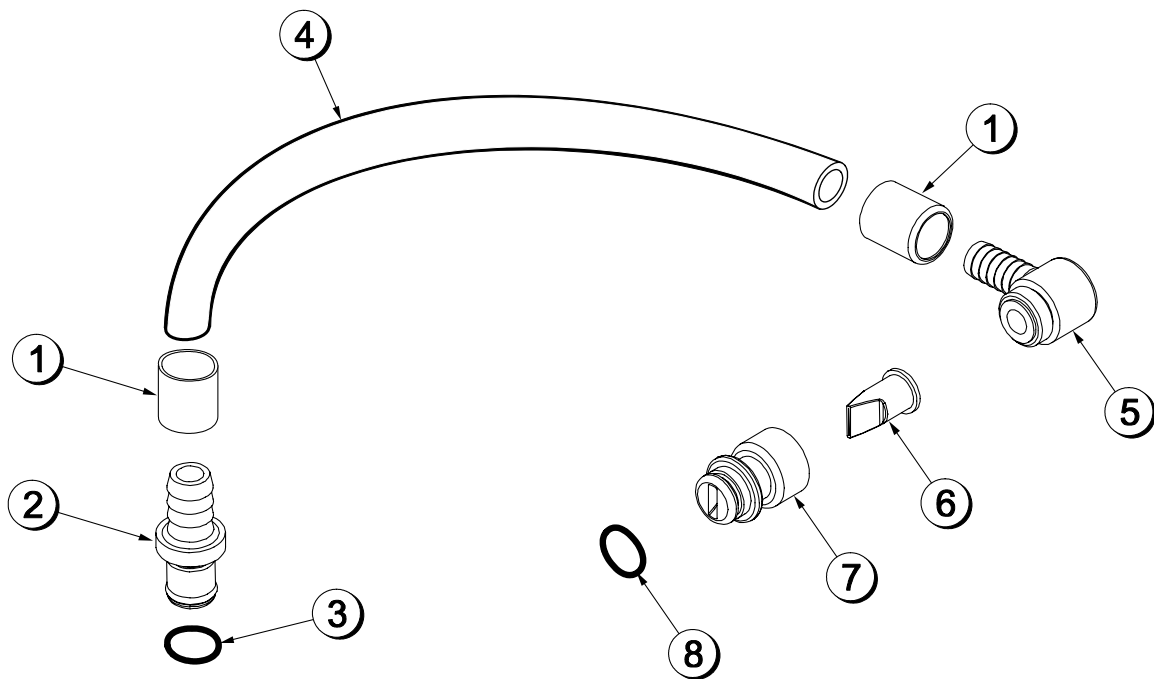


Rycina 7

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Tulejka 0,650" śr. wewn.	029834
2	Złącze z pierścieniami	056675
3	O-ring	500205
4	Rurka winylowa	500038-9
5	Złącze – Kolanko syropu	056651

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
6	Zawór – dziobowy jednokierunkowy	500598
7	Złącze – dysza syropu (mała szczelina)	056649
8	O-ring - 11 mm zielony (Zatyczka otworu syropu)	053890

X56652 Zespół linii syropu – Syrop do szejków o dużej gęstości (Opcja)

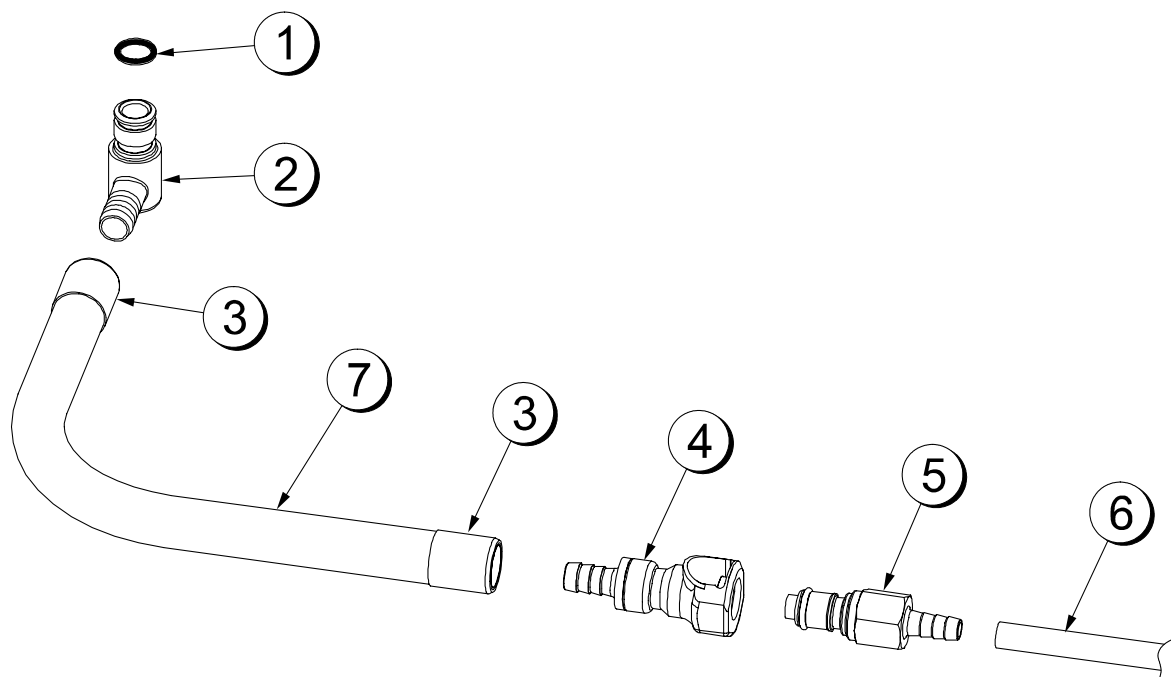


Rycina 8

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Tulejka 0,625" śr. wewn.	053036
2	Złącze z pierścieniami	056675
3	O-ring	500205
4	Przewód - napój	053052-9
5	Złącze – Kolanko syropu	056651

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
6	Zawór – dziobowy jednokierunkowy	500598
7	Złącze – dysza syropu (duża szczelina)	056650
8	O-ring - 11 mm zielony (Zatyczka otworu syropu)	053890

X58450 Zespół linii syropu – Opcja syropu w workach

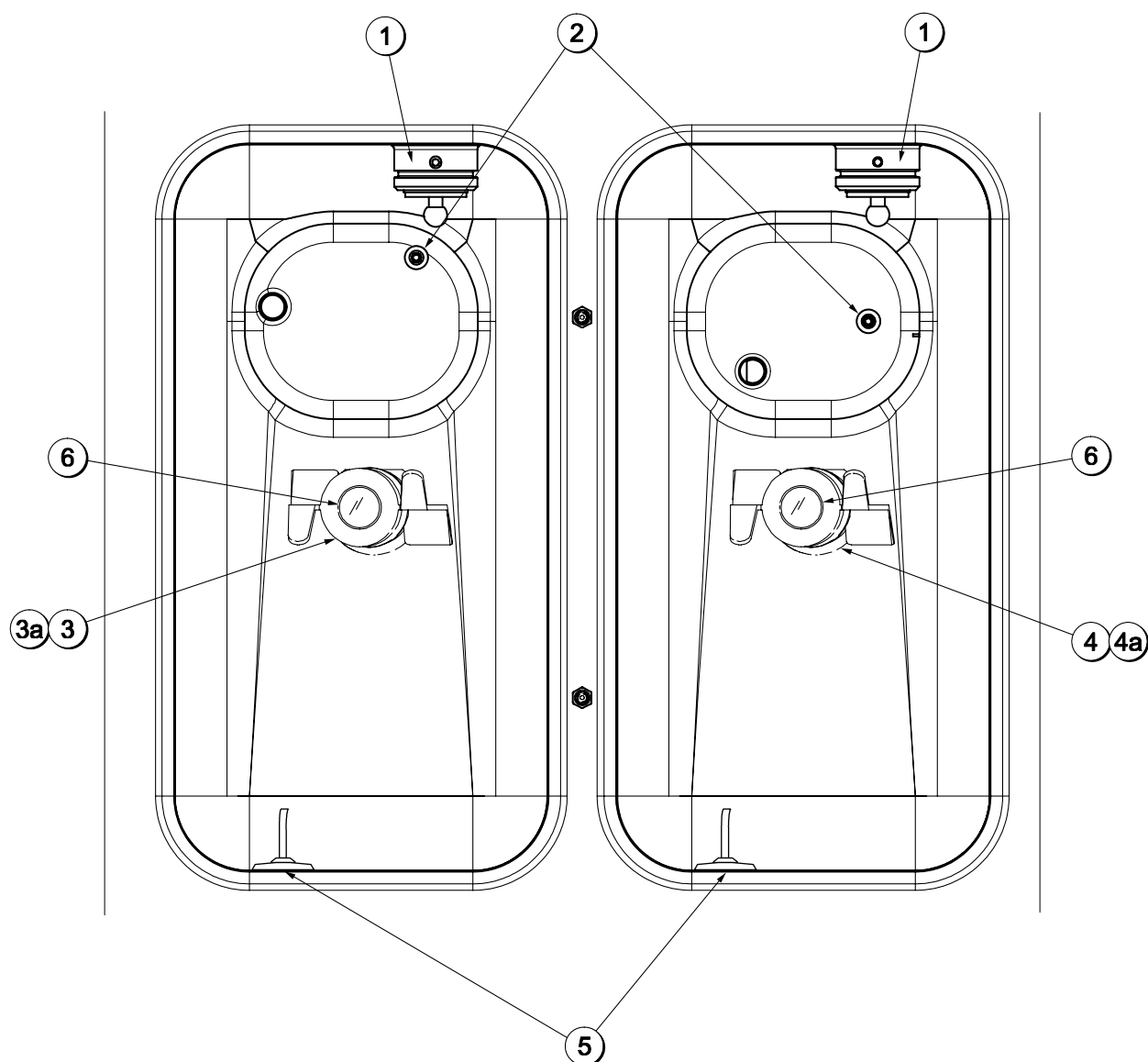


Rycina 9

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	O-Ring -1/2" śr. zewn. x 0,070"	024278
2	Końcówka złącza	054526
3	Tulejka 0,625" śr. wewn., NP, mosiądz	053036
4	Szybkozłączka z pierścieniami 3/8"	058451

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
5	Końcówka do szybkozłączki z pierścieniami 1/4"	058452
6	Rurka winylowa 3/16" śr. wewn. x 1/16" ścianka	020940-8
7	Rurka - napoje 3/8" śr. wewn.	053052-36

Zasobnik na mieszankę – widok z góry

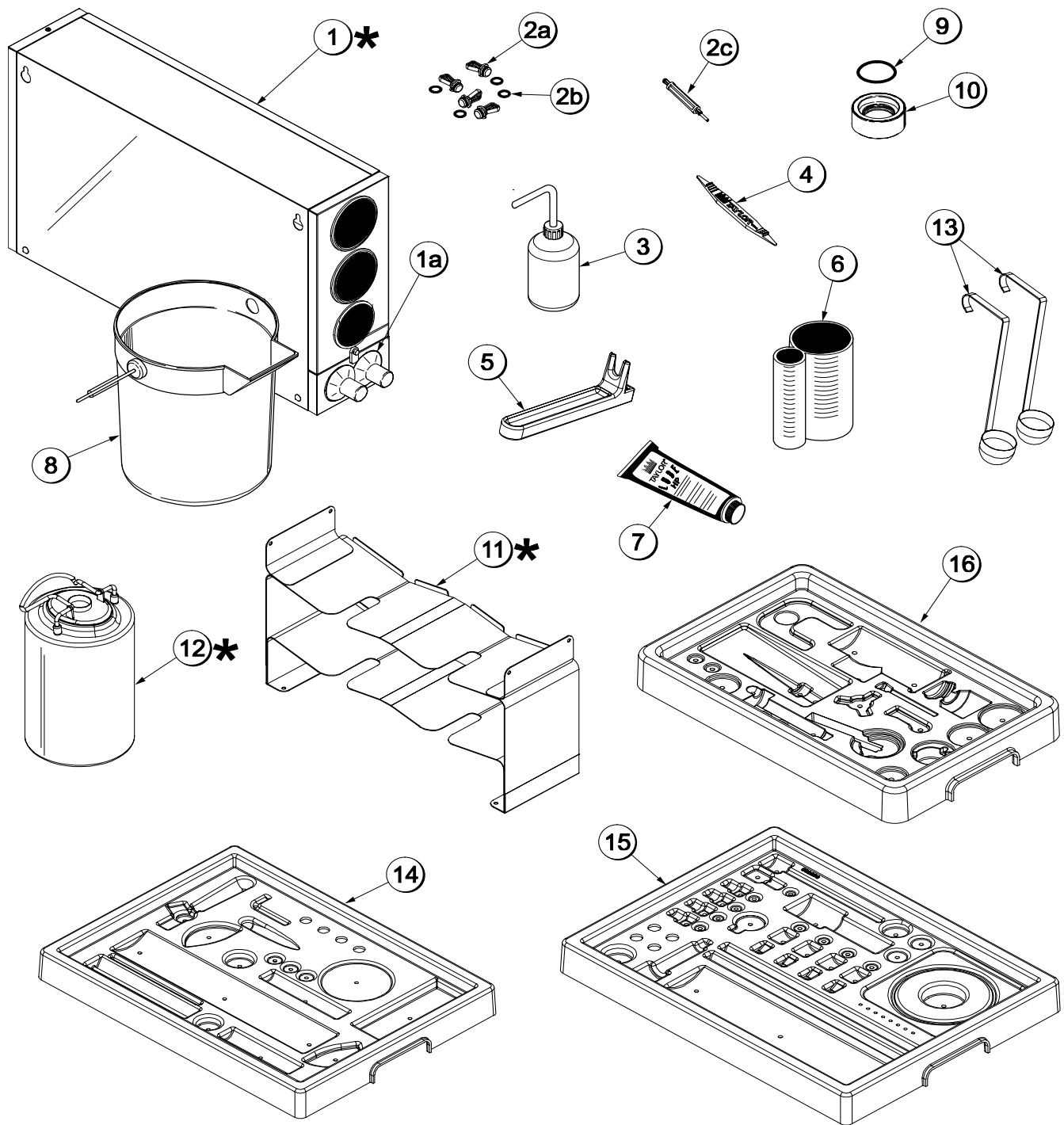


Rycina 10

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Tulejka A - Pompa mieszanki	X44761
2	Czujnik A – Brak mieszanki	X41348
3	Obudowa A. Mieszadło (szejki)	X51664
3a	Magnes A – Mieszadło - Wewnętrzny	X41733

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
4	Obudowa A - Mieszadło (Lody)	X51661
5	Czujnik A – Niski poziom mieszanki	X42077
6	Kołpak-magnes	044796

Akcesoria



Rycina 11

Akcesoria (zob. rys. 11)

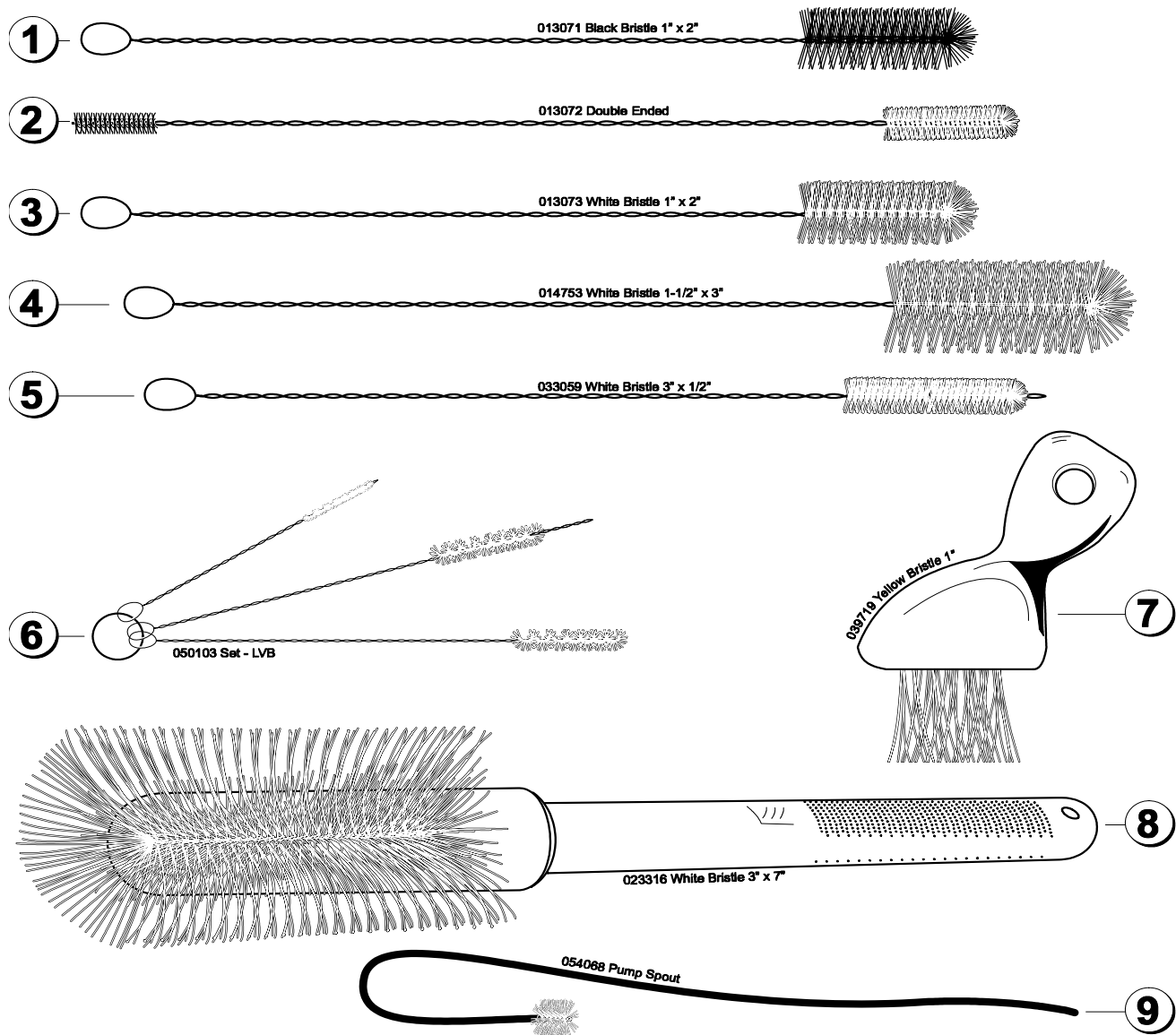
ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
*1	Dozownik A - Wafle	X56121
1a	Zastawka gumowa - stożkowa	052193
2a	Zatyczka – Port syropu	053867
2b	O-ring - 11 mm zielony (Zatyczka otworu syropu)	053890
2c	Narzędzie do zakładania i zdejmowania uszczelek	035460
3	Butelka plastikowa do mycia maszyny	044818
4	Narzędzie do wyjmowania O - Ringów	048260-WHT
5	Narzędzie – Wał – Napęd – Pompa - Zasobnik	057167
6	Kubek pomiarowy do syropu	017203
7	Smar o wysokich parametrach Taylor Hi-Performance	048232
8	Wiaderko na mieszankę 9,5 litra.	013163
9	O-Ring – 1 11/16” śr. zewn. (Zatyczka otworu wylot. produktu)	041923

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
10	Zatyczka A.-Dźwigienka spustowa (pokrywa otw. wylot.)	X54704
*11	Tacka A – Syrop (Syrop w workach)	X59143
*12	Zbiornik – syrop 3,8 litra	056673
13	Miarka - 1 uncja (ok. 30 ml)	033637-1
14	Tacka z częściami - Strona lodów	059087
15	Tacka z częściami - Strona szejków	059088
16	Tacka z częściami – pompa, uproszczona	056525
**	Zestaw A – Rurka pompy węzowej	X54978
**	Zestaw A – Części zamienne do pompy do polewy	X53795
**	Zestaw A – Do regulacji C606	X49463-59
**	Owiewka wylotu dmuchawy	047912
**	Skrzynka na narzędzia 15” (38 cm) Plastikowa	058669

* Opcje

** Nie pokazano

X44127 Zestaw szczotek

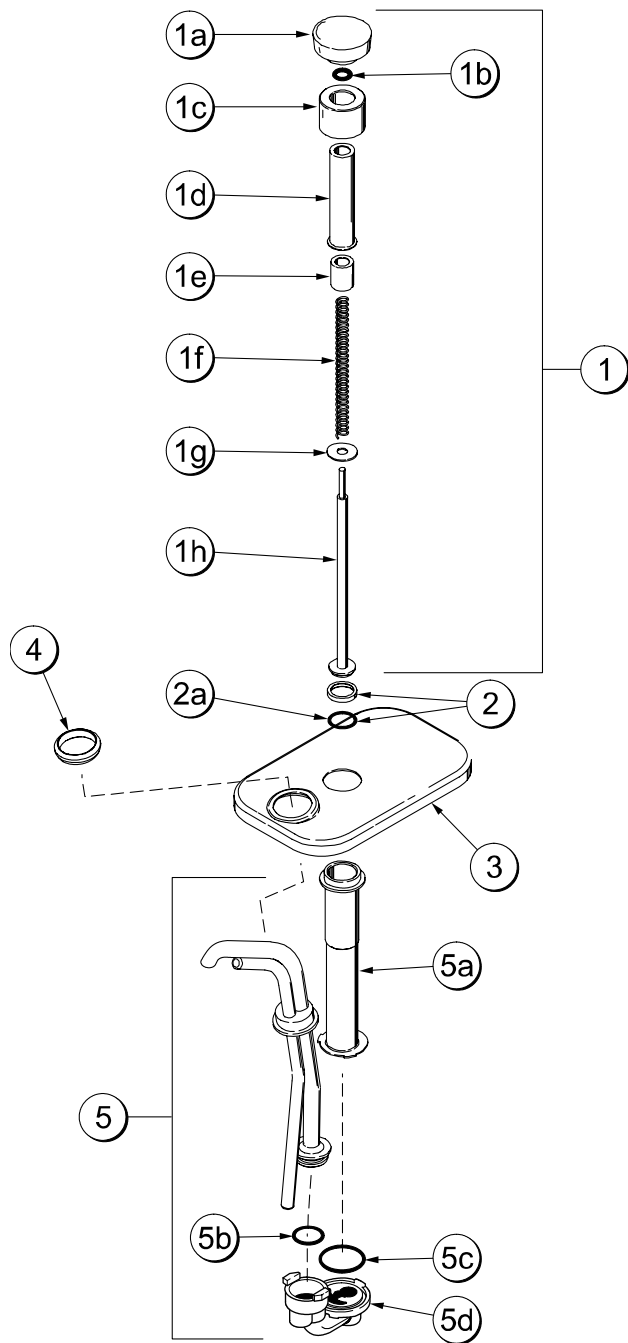


Rycina 12

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Szczotka z czarnym włosiem	013071
2	Szczotka z dwoma końcami	013072
3	Szczotka z białym włosiem, 25 mm x 51 mm (1" x 2")	013073
4	Szczotka z białym włosiem, 38 mm x 76 mm (1-1/2" x 3")	014753
5	Szczotka z białym włosiem 13 mm x 76 mm (1/2" x 3")	033059

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
6	Zestaw 3 szczotek	050103
7	Szczotka z żółtym włosiem	039719
8	Szczotka z białym włosiem, 76 mm x 178 mm (3" x 7")	023316
9	Szczotka do wylotu pompy	054068

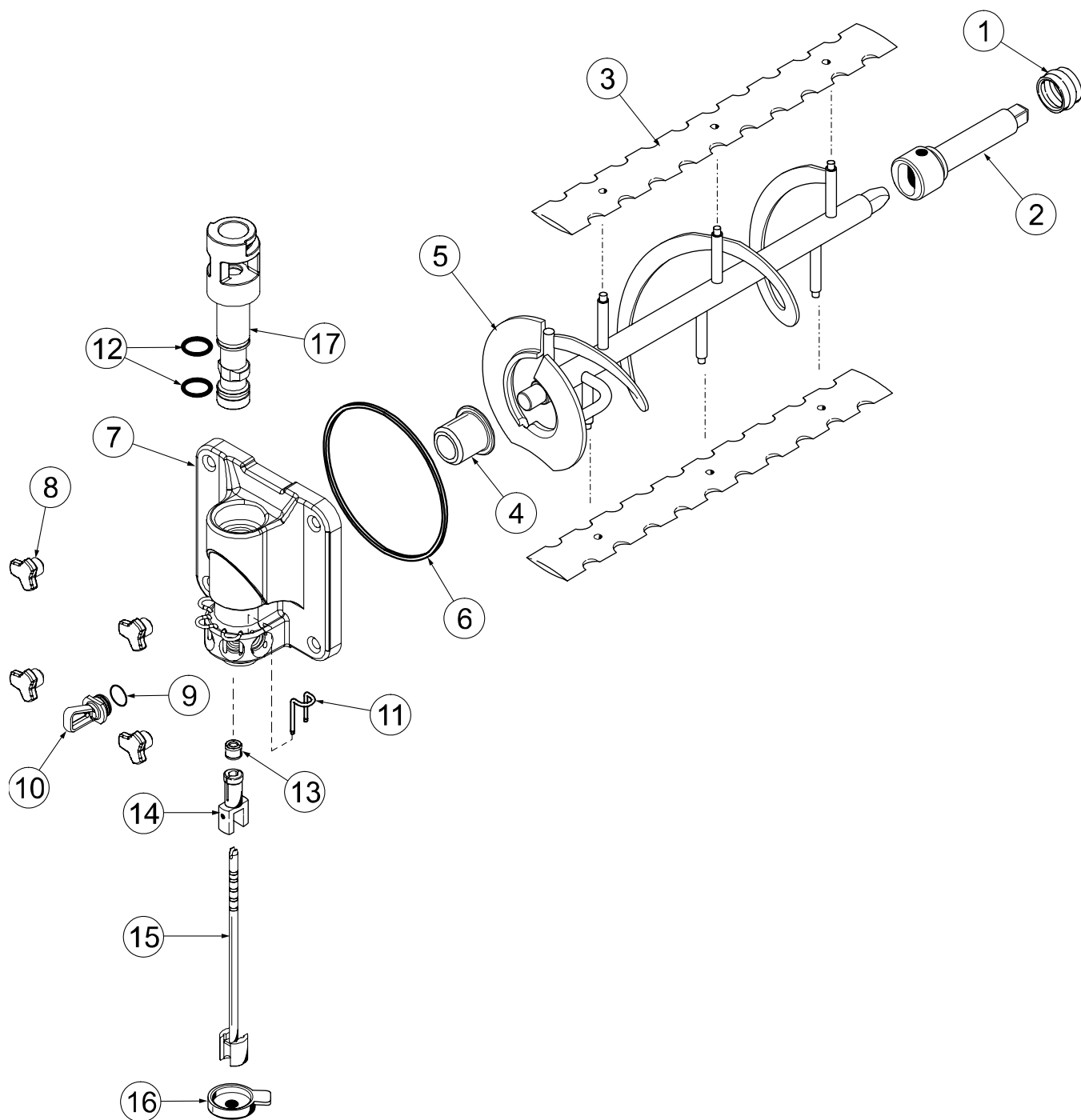
X53800-BRN/TAN Pompa syropu



Rycina 13

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Zespół tłoka	X36576-TAN X36576-BRN
1a	Gałka - tłok	032762-TAN 032762-BRN
1b	O-ring gałki	016369
1c	Nakrętka - tłok	036577
1d	Rurka - tłok	032757
1e	Wkładka - tłok	032758
1f	Sprężyna - tłok - pompa syropu	032761
1g	Podkładka nylonowa	032760
1h	Tłok	036578
2	Zespół uszczelki	X33057
2a	O-ring - tłok	019330
3	Pompa - pokrywa	036579
4	Nakrętka ręczna	039680
5	Pompa A - syrop podgrzewany	X53798-SER
5a	Cylinder - pompa syropu	051065
5b	O-Ring - rurka wylotowa	048148
5c	O-Ring - rurka tłoka	048149
5d	Zestaw A - Zawór kulkowy	048166-001

Zespół pokrywy ubijaka – strona szejków



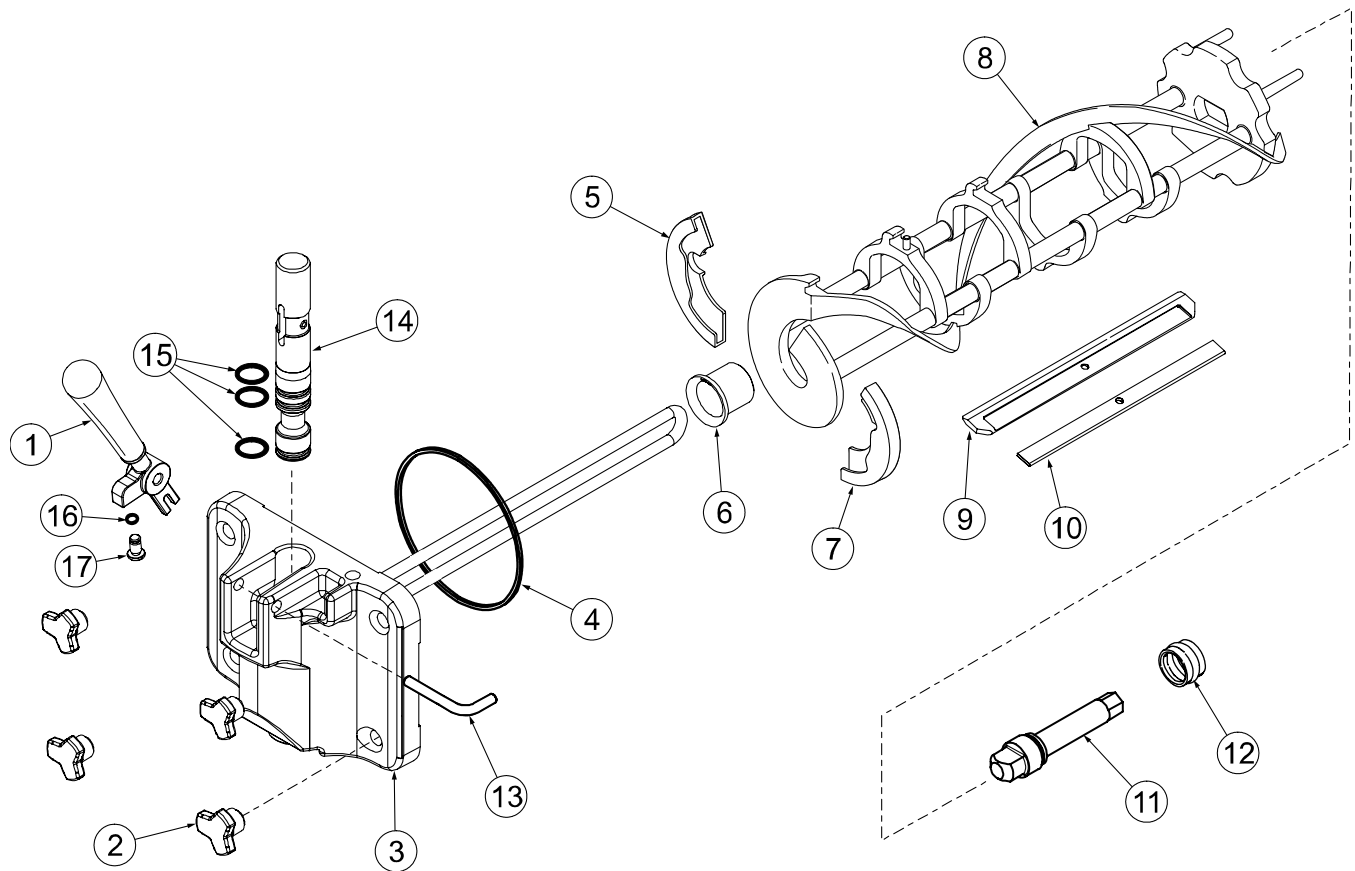
Rycina 14

Zespół pokrywy ubijaka – strona szejków (zob. rys. 14)

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Uszczelka - wał napędowy	032560
2	Wał ubijaka, 6,3 litra, ostrze rowkowe	050985
3	Ostrza zgarniające – 16"	041103
4	Łożysko – drzwi przednie, 1,39" śr. zewn.	055605
5	Ubijak A. - 6,3 litra, ostrze rowkowe	X50958
6	O-ring 6"? - Pokrywa zamrażarki	033493
7	Pokrywa A – strona szejków	X55825SER2
8	Nakrętka ręczna	055989
9	O-Ring – Port syropu 11mm śr. wewn./ 2mm Zielony	053890

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
10	Zatyczka – Port syropu	053867
11	Przetyczka - zawór syropu	054554
12	O-Ring – 1 1/16" śr. zewn. x 0,139" szer. (Zawór spustowy)	020571
13	Uszczelka – wał wirnika	036053
14	Wirnik	034054
15	Ostrze A – aluminiowe wirnika - HT	X59331
16	Końcówka zwężająca	033107
17	Zawór A. - Spust	X57169

Zespół pokrywy ubijaka – Strona lodów

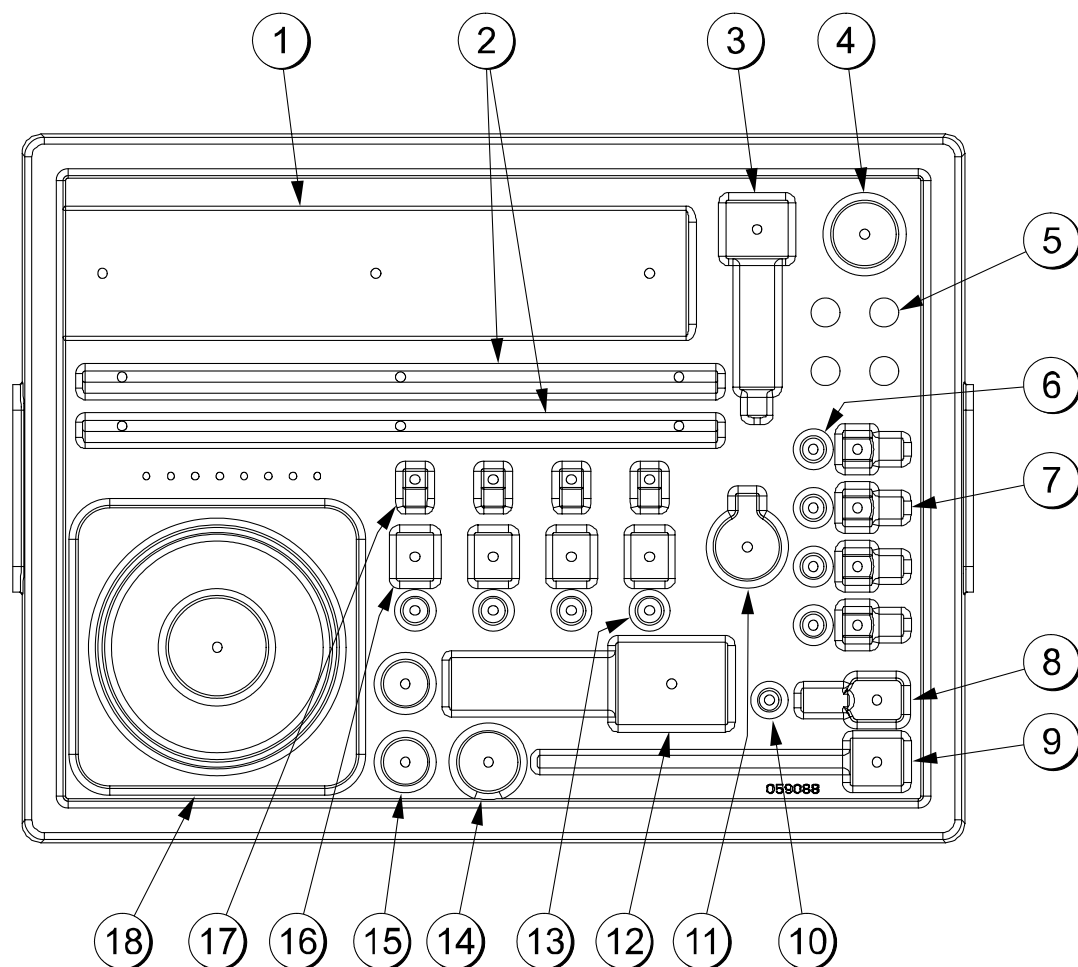


Rycina 15

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Dźwigenka A. - Spust	X56421-1
2	Nakrętka ręczna	055989
3	Pokrywa A – z mieszałem	X57332-SER
4	Uszczelka (pokrywa zamrażarki)	048926
5	Obejma tylna – przednia linia śrubowa	050346
6	Łożysko przednie	050348
7	Obejma przednia – przednia linia śrubowa	050347
8	Zespół ubijaka	X46231
9	Ostrza zgarniające	046235

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
10	Nasadka ostrza zgarniającego	046236
11	Wałek napędowy	032564
12	Uszczelka - wał napędowy	032560
13	Przetyczka dźwigenki spustowej	055819
14	Zawór A. - Spust	X55820
15	O-ring (dźwigenka spustowa)	014402
16	O-ring	015872
17	Śruba regulacyjna	056332

059088 Tacka z częściami - Strona szejków

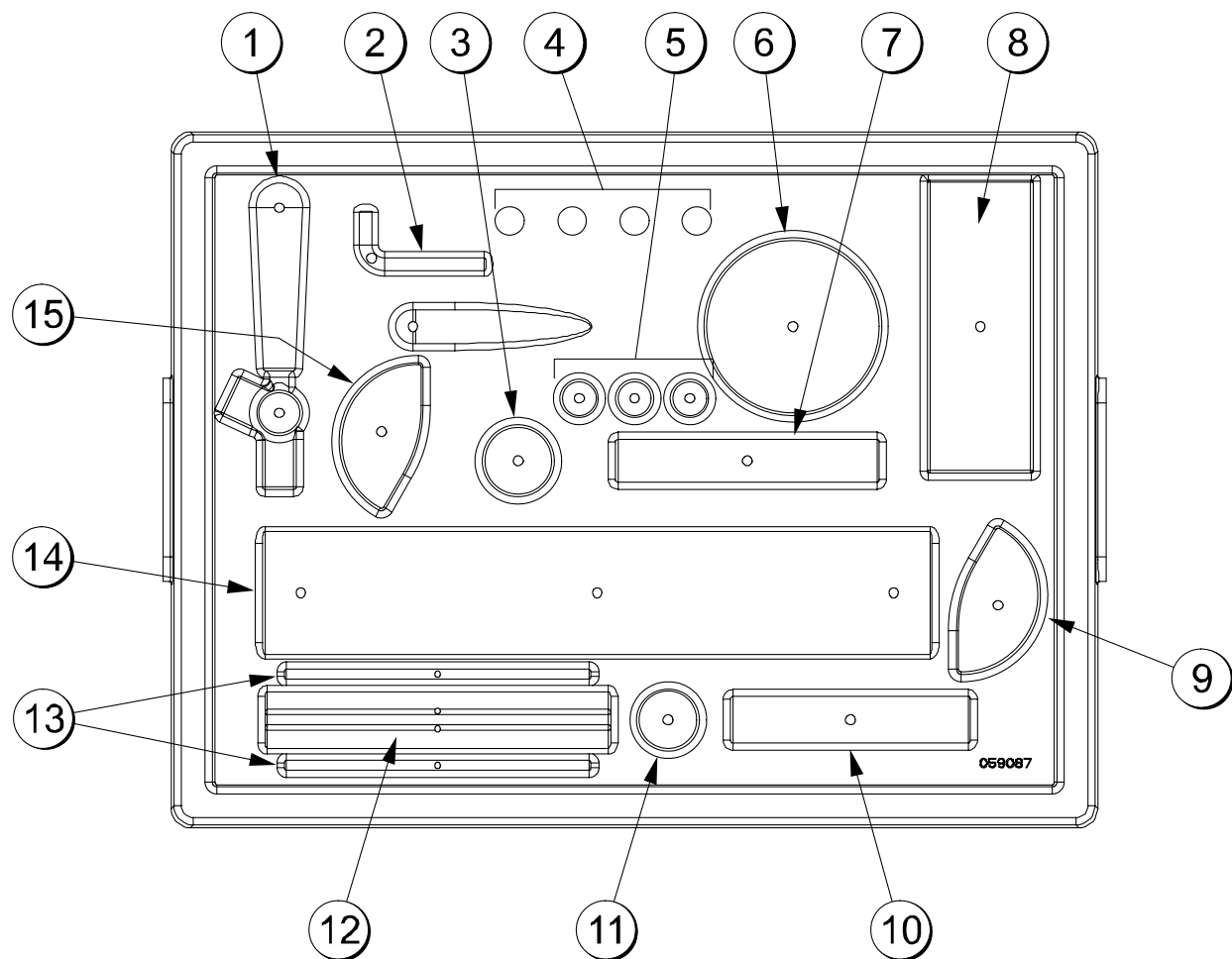


Rycina 16

ELEMENT	CZĘŚĆ Nr	OPIS
1	X50958	Ubijak A – 6,3 litra
2	041103	Ostrza zgarniające – 16”?
3	050985	Wał – ubijak 6,3 litra
4	032560	Uszczelka - wał napędowy
5	055989	Nakrętka ręczna
6	053890	O-Ring – Port syropu 11mm śr. wewn. zielony
7	053867	Zatyczka – Port syropu
8	034054	Wirnik
9	X59331	Ostrze A - mieszadło
10	036053	Uszczelka – wał wirnika

ELEMENT	CZĘŚĆ Nr	OPIS
11	033107	Końcówka zwężająca
12	X57169	Zawór A. - Spust
13	500598	Zawór – dziobowy jednokierunkowy
14	055605	Łożysko – pokrywa przednia
15	020571	O-Ring 1 1/16” śr. zewn. - (Zawór spustowy)
16	Zob. strony 15 i 16	Złącze – dysza syropu
17	054554	Przetyczka - zawór syropu
18	033493	O-ring 6”? - pokrywa
18	X55825SE R2	Pokrywa A – Szejki

059087 Tacka z częściami - Strona lodów

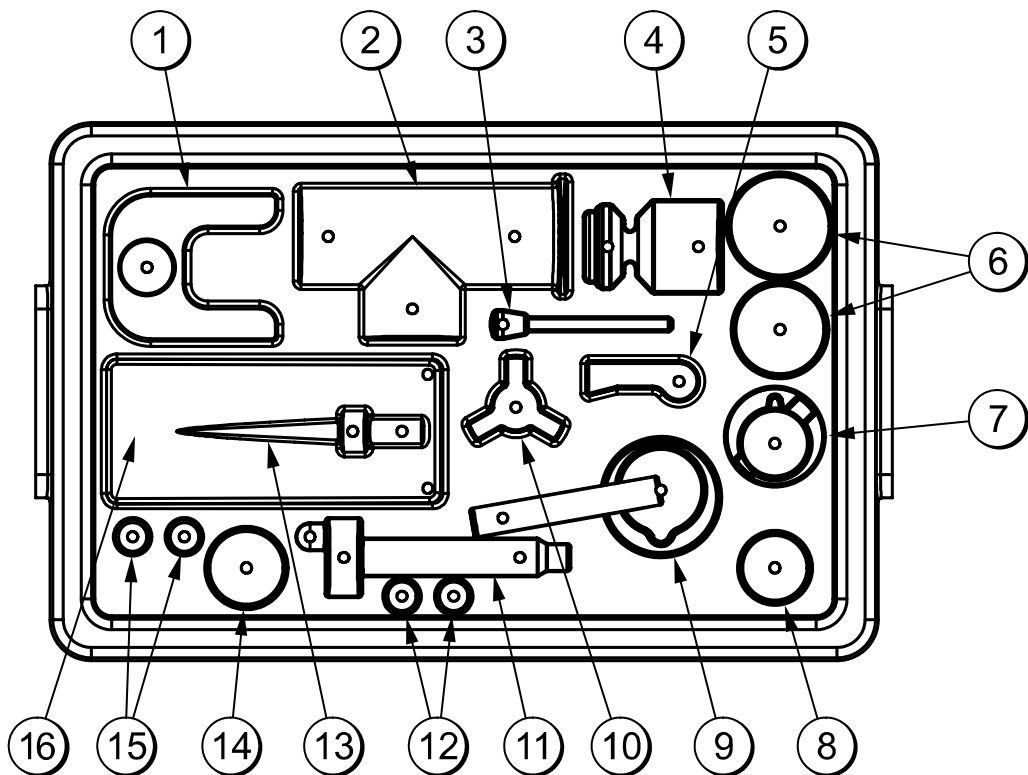


Rycina 17

ELEMENT	CZĘŚĆ Nr	OPIS
1	X56421-1	Dźwigenka A. - Spust
2	055819	Przetyczka dźwigenki spustowej
3	050348	Łożysko przednie
4	055989	Nakrętka ręczna
5	014402	O-ring (dźwigenka spustowa)
6	048926	Uszczelka (pokrywa zamrażarki)
7	X55820	Zawór A. - Spust
8	X57332-SER	Pokrywa A – z mieszałem

ELEMENT	CZĘŚĆ Nr	OPIS
9	050347	Obejma przednia – przednia linia śrubowa
10	032564	Walek napędowy
11	032560	Uszczelka - wał napędowy
12	046235	Ostrza zgarniające
13	046236	Nasadka ostrza zgarniającego
14	X46231	Zespół ubijaka
15	050346	Obejma tylna – przednia linia śrubowa

056525 Tacka z częściami – pompa, uproszczona



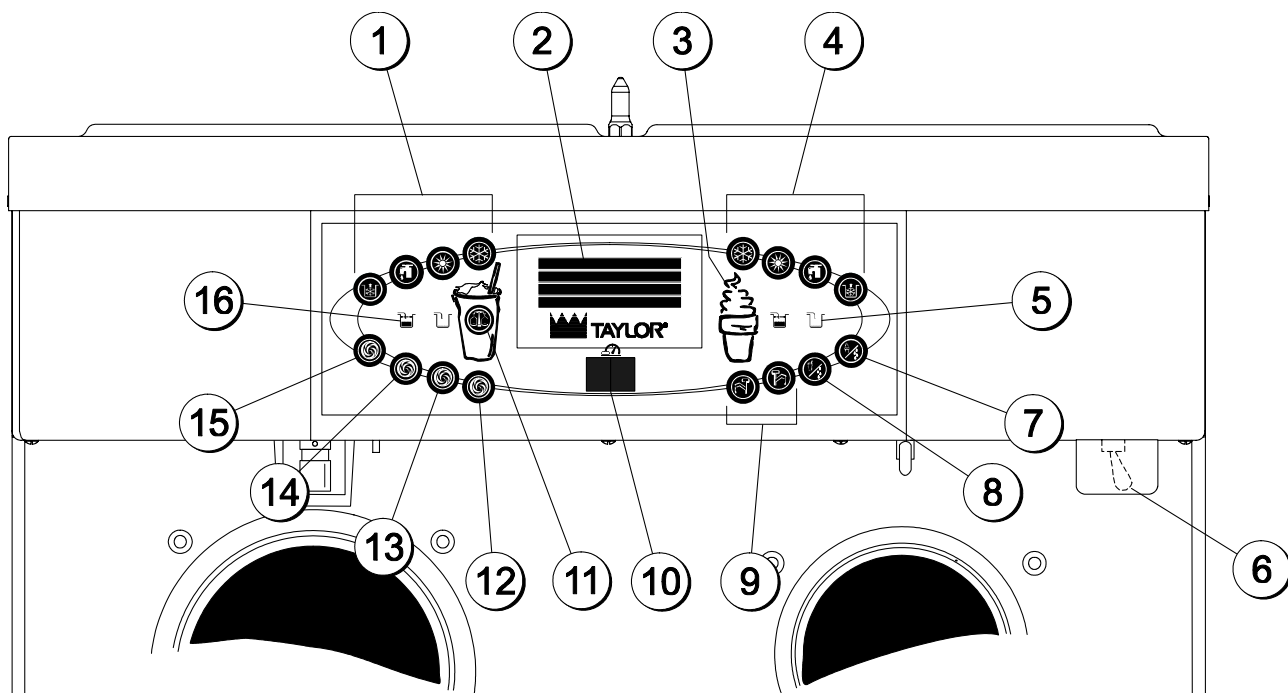
Rycina 18

Strona szejków

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Kołnierz – Mocowanie pompy mieszanki	044641
2	Cylinder-Pompa-Zasobnik-Szejki	057944
3	Kolek A.- Ustalający	X55450
4	Tłok	053526
5	Zawlecзка	044731
6	O-ring 2 1/8" śr. zewn. - czerwony	020051
7	Zawór - kubki	056873-XX
8	Uszczelka – uproszczona pompa	053527
9	Adapter-Otwór wlotowy mieszanki szejka-niebieski	054944
10	Uszczelka jednostronna 0,12" śr. zewn.	056524
11	Wałek A - Napęd pompy mieszanki	X41947
12	O-ring wałka napędu	048632
13	Rurka A – Podawanie-zasobnik szejki	X55973
14	O-ring 1 3/4"	008904
15	O-Ring -11/16" śr. zewn. - czerwony	016132

Strona produktów płynnych

ELEMENT	OPIS	CZĘŚĆ Nr
1	Kołnierz – Mocowanie pompy mieszanki	044641
2	Cylinder-Pompa-Zasobnik-Lody	057943
3	Kolek A.- Ustalający	X55450
4	Tłok	053526
5	Zawlecзка	044731
6	O-ring 2 1/8" śr. zewn. - czerwony	020051
7	Zawór - kubki	056874-XX
8	Uszczelka – uproszczona pompa	053527
9	Adapter-Otwór wlotowy mieszanki lodów-czerwony	054825
10	Uszczelka jednostronna 0,12" śr. zewn.	056524
11	Wałek A - Napęd pompy mieszanki	X41947
12	O-ring wałka napędu	048632
13	Rurka A – Podawanie-zasobnik lody	X55974
14	O-ring 1 3/4"	008904
15	O-Ring -11/16" śr. zewn. - czerwony	016132
16	Mieszadło A.-Zasobnik na mieszankę	X44797



Rycina 19

ELEMENT	OPIS
1	Przyciski – strona szejków
2	Ekran fluoroscencyjny menu (ang. VFD)
3	Przyciski - Menu (Wejście/Wyjście)
4	Przyciski – strona lodów
5	Lampka wskaźnikowa – Brak mieszanki
6	Przełącznik zasilania
7	Gotowość – Lody
8	Gotowość – Szejki

ELEMENT	OPIS
9	Przyciski – Grzejnik polewy
10	Wyświetlacz LED – (odliczanie do szczotkowania)
11	Przycisk – Menu kalibracji
12	Przycisk – smak dodatkowy
13	Przycisk – smak waniliowy
14	Przycisk – smak truskawkowy
15	Przycisk – smak czekoladowy
16	Lampka wskaźnikowa - Niski poziom mieszanki

Uwaga: Zob. – Menu Menadżera na stronie 36, gdzie wyjaśnione są dodatkowe funkcje przycisków w Menu Kalibracji i Menu Menadżera.

Definicje symboli

Aby ułatwić komunikację na rynkach międzynarodowych, wiele z przełączników i przycisków na naszych maszynach zawiera symbole oznaczające ich funkcję, zamiast napisów. Maszyna Taylora jest następująco oznaczona symbolami międzynarodowymi.

Poniższa lista wyjaśnia znaczenie tych symboli.



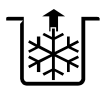
= AUTO



= CYKL PASTERYZACJI



= MYCIE



= POMPA MIESZANKI



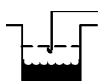
= GOTOWOŚĆ (SZEJKA)



= GOTOWOŚĆ (LODY)



= WYBÓR SMAKU



= NISKI POZIOM MIESZANKI



= BRAK MIESZANKI



= GRZEJNIK POLEWY – LEWA STRONA



= GRZEJNIK POLEWY – PRAWA STRONA



= KALIBRACJA



= WYŚWIETLANIE MENU


Przełącznik zasilania


Po przestawieniu na ON (Włączony), uruchamia panel sterowania.

Próżniowy ekran fluorescencyjny


Ekran fluorescencyjny menu (VFD) znajduje się z przodu panelu sterowania. Przy normalnej pracy maszyny ekran jest pusty. Ekran służy do ukazywania opcji menu i powiadamiania operatora o wykryciu usterki. Na ekranie wyświetlana jest temperatura mieszanki w obydwu zasobnikach.

Lampki wskaźnikowe

MIX LOW (NISKI STAN MIESZANKI) – Kiedy symbol MIX LOW  świeci, w zasobniku pozostało niewiele mieszanki i wymaga on możliwie najszybszego dopełnienia.

MIX OUT (BRAK MIESZANKI) – Kiedy świeci symbol MIX OUT,  mieszanka prawie zupełnie skończyła się w zasobniku i jest jej za mało, aby zamrażarka działała. Tryb AUTO zostanie wówczas wyłączony i maszyna przejdzie się w tryb STANDBY (Gotowość). Aby włączyć ponownie system zamrażania, należy dodać mieszankę do zasobnika i dotknąć symbol AUTO*. Zamrażarka rozpocznie wówczas automatycznie pracę.


Symbol trybu pasteryzacji

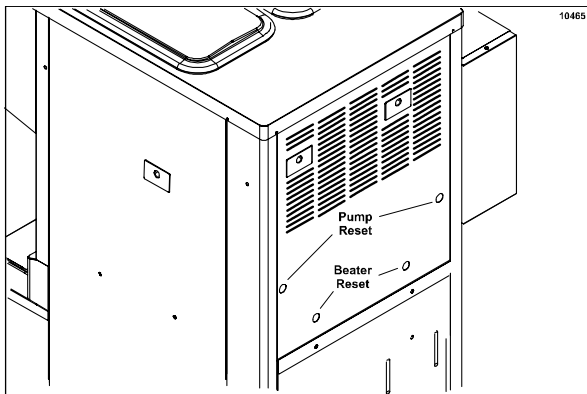
Kiedy świeci symbol HEAT MODE , zamrażarka wykonuje cykl pasteryzacji. Symbol ten można nacisnąć, aby rozpocząć tryb podgrzewania po wystąpieniu miękkiej blokady zamrażarki.

W niektórych modelach naciśnięcie symbolu podgrzewania w dowolnej chwili pozwala uruchomić ręcznie cykl pasteryzacji.

Odliczanie do szczotkowania – ukazuje liczbę dni do następnego wymaganego szczotkowania. Kiedy ekran dochodzi do "1", maszyna wymaga rozebrania i wyszczotkowania w ciągu 24 godzin.

Mechanizm zerowania



Przycisk zerowania mieści się na panelu serwisowym z tyłu maszyny. (Patrz Ryc. 20.) Chroni on silnik ubijaka od przeciążenia. W razie przeciążenia mechanizm zerowania wyłączy silnik. Aby prawidłowo wyzerować zamrażarkę, należy wyłączyć zasilanie (OFF). Naciśnij mocno przycisk zerowania. Włącz ponownie zasilanie (ON). Dotknij symbol WASH (MYCIE)  i obserwuj działanie zamrażarki.



Rycina 20



OSTRZEŻENIE: Nie wolno stosować przedmiotów metalowych do naciskania przycisku resetowania. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może być przyczyną poważnych urazów lub śmierci.

Jeżeli silnik ubijaka obraca się prawidłowo, dotknij symbol WASH,  aby odwołać cykl. Dotknij symbol AUTO , aby powrócić do normalnego działania. Jeżeli zamrażarka wyłączy się ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym technikiem serwisu.

Mechanizm zerowania pompy powietrza/mieszanki

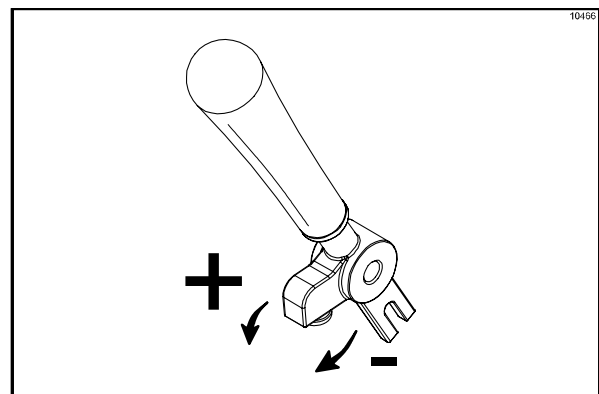
Przycisk zerowania pompy mieści się na panelu serwisowym z tyłu maszyny. (Patrz Ryc. 20.) Ten przycisk zerowania chroni pompę od przeciążenia. W razie przeciążenia mechanizm zerowania wyłączy silnik. Aby wyzerować pompę, należy mocno przycisnąć przycisk zerowania.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno stosować przedmiotów metalowych do naciskania przycisku resetowania. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może być przyczyną poważnych urazów lub zgonu.

Regulowana dźwigenka spustowa

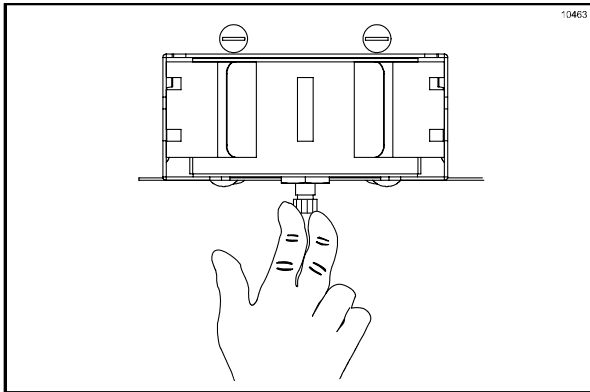
Zamrażarka wyposażona jest w regulowaną dźwigenkę spustową umożliwiającą optymalną kontrolę porcji, uzyskiwanie bardziej jednolitego produktu oraz kontrolę kosztów. Dźwigenka spustowa powinna być tak ustawiona, by szybkość wypływu produktu wynosiła 142 – 213 g (5 do 7 ½ uncji) w ciągu 10 sekund. Aby ZWIĘKSZYĆ prędkość wypływu produktu, przekręć śrubę regulacji W LEWO; aby ZMNIJSZYĆ prędkość wypływu produktu, przekręć śrubę regulacji W PRAWO. (Patrz Ryc. 21.)



Rycina 21

Regulowanie poziomu napełnienia szejkiem

Czujnik porcjowania mieszczący się pod uchwytem na kubki można regulować, aby zapewnić właściwe napełnianie kubka. Jeżeli poziom napełniania jest zbyt niski lub zbyt wysoki, konieczne może okazać się wyregulowanie położenia czujnika. (Patrz Ryc. 22.)



Rycina 22

Etap 1.

Kluczem płaskim poluzuj nakrętkę ustalającą na śrubie regulacyjnej pod czujnikiem.


Etap 1.

Przekręć śrubę regulacyjną w prawo, aby zwiększyć poziom napełniania, a w lewo, aby zmniejszyć poziom napełniania.

Etap 1.

Po osiągnięciu właściwego poziomu napełniania, dokręć nakrętkę ustalającą.

Ekran VFD

Wyświetlacz VFD na środku panelu sterowania pozostaje pusty podczas normalnej pracy maszyny. Wyświetlacz włącza się po dotknięciu symbolu CALIBRATE  lub uruchomieniu Menu Menadżera. Na wyświetlaczu pojawiają się też komunikaty błędów wykrytych przez mechanizm sterowania.

Włączanie zasilania

Przy włączaniu maszyny układ sterowania sprawdza jej działanie. Na ekranie pojawi się komunikat „INITIALIZING” (INICJALIZACJA). System dokona sprawdzenia czterech typów danych: LANGUAGE (JĘZYK), SYSTEM DATA (DANE SYSTEMOWE), CONFIG DATA (DANE KONFIGURACYJNE) oraz LOCKOUT DATA (DANE O BLOKADACH).

Przy ekranie INITIALIZING... LANGUAGE, alarm będzie włączony. Jeżeli system wykryje uszkodzone dane podczas INITIALIZING, poniższy ekran ostrzeże operatora o możliwej zmianie ustawień sterowania (Zob. Rysunek 23.)

**SERVICE REQ'D
NVRAM FAULT
RESET TO DEFAULTS
< PRESS TO CLEAR**

Rycina 23

Po inicjalizacji systemu, na panelu sterowania ukazuje się liczba dni do najbliższego szcztokowania urządzenia i wyświetlony ZOSTAJE ekran SAFETY TIMEOUT (PRZERWA BEZPIECZEŃSTWA) z włączonym alarmem. (Patrz Ryc. 24.)

**SAFETY TIMEOUT
ANY KEY ABORTS**

Rycina 24

Ekran SAFETY TIMEOUT będzie wyświetlony z włączonym alarmem przez 60 sekund albo do czasu naciśnięcia dowolnego symbolu sterowania.

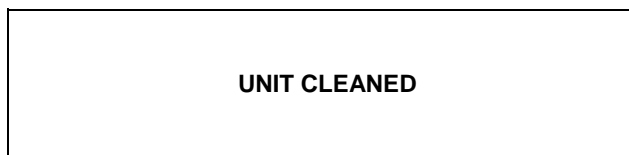
Po zakończeniu przerwy bezpieczeństwa, jeżeli przełącznik zasilania znajduje się w położeniu OFF (WYŁĄCZONY), zostanie wyświetlony jeden z poniższych ekranów. (Patrz Ryc. 25)

**POWER SWITCH OFF
- - - - -
UNIT CLEANED**

Rycina 25

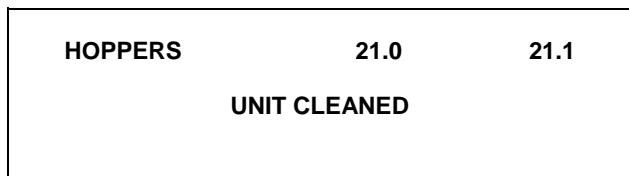
Włączanie zasilania (ON)

Po przestawieniu przełącznika zasilania w położenie ON, przyciski dotykowe panelu sterowania aktywizują się. Ekran VFD będzie albo pusty, albo wskaże, iż urządzenie zostało wyczyszczone. (Patrz Ryc. 26.)



Rycina 26

W niektórych modelach kiedy włączone jest zasilanie, na wyświetlaczu podana jest temperatura mieszanki w obydwu zasobnikach. (Patrz Ryc. 27.)



Rycina 27

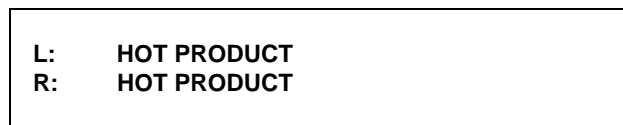
Cykl pasteryzacji

Symbol HEAT (PASTERYZACJA) * na panelu sterowania wyświetlony jest podczas cyklu pasteryzacji. Na ekranie wyświetlone będą dwa komunikaty ostrzegawcze. "DO NOT DRAW" ("NIE POBIERAĆ PRODUKTU"), ukazywać się będzie, kiedy temperatura mieszanki będzie poniżej 130°F (54,4°C). (Patrz Ryc. 28.)



Rycina 28

Kiedy temperatura mieszanki wzrośnie powyżej 54,4 st.C, (130°F) ekran wyświetli komunikat HOT PRODUCT (PRODUKT GORĄCY) ostrzegający przed wysoką temperaturą zawartości maszyny. (Patrz Ryc. 29.)



Rycina 29





NIE WOLNO pobierać produktu albo rozkładać maszyny podczas cyklu HEAT (PASTERYZACJA). Produkt jest wówczas gorący i pod bardzo wysokim ciśnieniem.

Podczas cyklu HEAT, temperatura mieszanki w zasobniku i cylindrach mrozących musi wzrosnąć powyżej 66,1 st. C (151 st. F) w ciągu 90 minut.

Po zakończeniu cyklu podgrzewania, zamrażarka przechodzi w fazę HOLD (utrzymanie temperatury) cyklu. W fazie HOLD temperatura powyżej 151°F (66,1°C.) będzie utrzymana co najmniej przez 30 minut.

Ostatnią fazą cyklu pasteryzacji jest faza COOL (SCHŁADZANIA). Zamrażarka musi schłodzić mieszankę do temperatury poniżej 41°F (5°C) w ciągu dwóch godzin.

Po wykonaniu całego cyklu pasteryzacji symbol HEAT * zgaśnie. Maszyna przejdzie w tryb STANDBY (GOTOWOŚĆ) (będą świecić symbole STANDBY  i ). Maszyna można wówczas przestawić na AUTO bądź pozostawić trybie w STANDBY.

Komunikaty błędu cyklu pasteryzacji

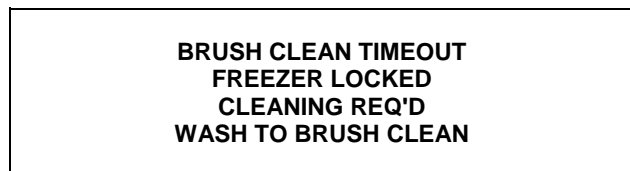
Dla osiągnięcia zgodności z przepisami sanitarnymi, zamrażarki z układem pasteryzacji **muszą** prowadzić cykl podgrzewania codziennie i **muszą** być rozmontowane do szczotkowania nie rzadziej niż co 14 dni. Szczotkowanie odbywa się według zwykłej procedury rozmontowania i czyszczenia opisanej w tej instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do tych wymogów spowoduje, iż układ sterowania zamrażarki zablokuje tryb pracy AUTO.

Należy bezwzględnie stosować się do lokalnych przepisów dotyczących maksymalnej liczby dni dozwolonych pomiędzy cyklami szczotkowania. (Odstępy czasu pomiędzy szczotkowaniem maszyny można ustawić w Menu menadżera, zob. opis na stronie 40).


Istnieją dwa typy blokady zamrażarki: Blokada „twarda” i blokada „miękka”. Blokada twarda wymaga rozmontowania i wyszczotkowania maszyny. Blokadę miękką można usunąć albo rozmontowując i szczotkując maszynę, albo rozpoczynając kolejny cykl podgrzewania.

„Twarda” blokada: Istnieją dwie przyczyny usterek powodujących „twardą” blokadę:

1. Upłynął czas na zegarze czasu do wyszczotkowania (maksymalne ustawienie – 14 dni). (Patrz Ryc. 30.)



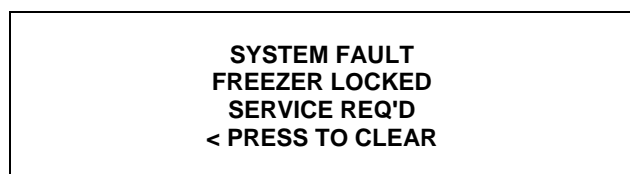
Rycina 30

Naciśnij symbol WASH (MYCIE) , aby wyświetlić następujący ekran. (Patrz Ryc. 31.)




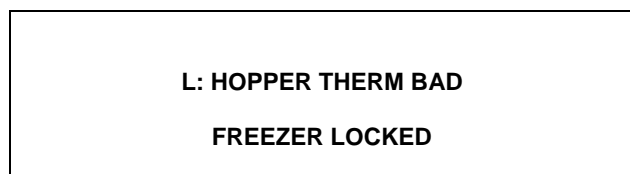
Rycina 31

2. Nastąpiła usterka termistora (cylindra mrożącego, zasobnika lub glikolu) w czasie cyklu pasteryzacji. (Patrz Ryc. 32.)



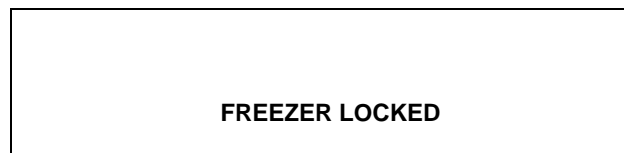
Rycina 32

Wciśnięcie symbolu CALIBRATE  wskaże, który termistor spowodował „twardą” blokadę. (Patrz Ryc. 33.)



Rycina 33

Jeżeli maszyna jest w stanie „twardej” blokady i użytkownik próbuje uruchomić tryb AUTO, maszyna wejdzie w tryb STANDBY (GOTOWOŚĆ) i wyświetli następujący komunikat. (Patrz Ryc. 34.)

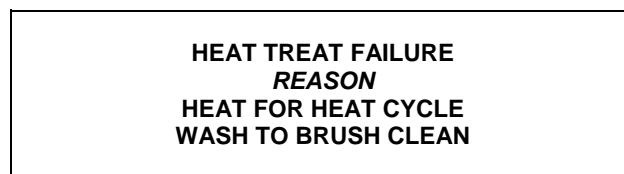


Rycina 34

Aby przywrócić komunikat identyfikujący powód twardej blokady, wyłącz zasilanie (OFF) na pięć sekund i włącz je ponownie (ON). Pierwotny komunikat przyczyny „twardej” blokady pojawi się na ekranie. FAULT DESCRIPTION (OPIS USTERKI) można znaleźć również w Menu Menadżera (Zob. strona 40).

Komunikat FREEZER LOCKED (BLOKADA ZAMRAŻARKI) pozostanie na ekranie do czasu wyszczotkowania urządzenia zgodnie z wymogami. Aby włączyć timer pięciominutowy na wyświetlaczu, konieczne jest rozmontowanie urządzenia. Po odliczeniu do zera, blokada zostaje usunięta.

„Miękka” blokada: Jeżeli cykl pasteryzacji nie został rozpoczęty w ciągu ostatnich 24 godzin, nastąpi „miękka” blokada. Miękka blokada umożliwia operatorowi naprawienie jej przyczyn. Operator może albo rozpocząć nowy cykl pasteryzacji, albo wyszczotkować urządzenie. Po wystąpieniu miękkiej blokady, maszyna przejdzie w tryb STANDBY (GOTOWOŚĆ). Na ekranie pojawi się następujący komunikat. Przyczyna miękkiej blokady wskazana jest w drugim wierszu. (Patrz Ryc. 35.)



Rycina 35

Po usunięciu przyczyny miękkiej blokady naciśnięcie symbolu HEAT (PASTERYZACJA) * uruchomi natychmiast cykl pasteryzacji. Naciśnięcie symbolu WASH (MYCIE) [] kiedy wyświetlany jest ten komunikat spowoduje twardą blokadę i konieczność wyszczotkowania maszyny.

W poniższej tabeli podane są komunikaty przyczyny miękkich blokad, wyświetlane w drugim wierszu powyższego ekranu.

POWER SWITCH OFF	Zasilanie było wyłączone.
MIX OUT PRESENT	Zabrakło mieszanki.
AUTO OR STANDBY OFF:	Maszyna nie znajduje się w trybie pracy AUTO lub STANDBY (GOTOWOŚĆ)
NO HEAT CYCLE TRIED:	W ciągu ostatnich 24 godzin nie został rozpoczęty cykl pasteryzacji. (AUTO HEAT TIME [CZAS AUTOMATYCZNEGO PASTERYZACJI]) został przesunięty do przodu albo nastąpiła przerwa dopływie prądu w czasie, kiedy miał odbyć się cykl pasteryzacji, albo też cykl pasteryzacji nie odbył się z powodu awarii termistora).

Jeżeli pojawi się następujący ekran, oznacza to, że „miękka” blokada nastąpiła w czasie cyklu pasteryzacji. (Patrz Ryc. 36.)

<p>HEAT TREAT FAILURE FREEZER LOCKED HEAT FOR HEAT CYCLE WASH TO BRUSH CLEAN</p>

Rycina 36

Jeżeli temperatura produktu nie spadła poniżej 41 °F (5 °C) na końcu cyklu COOL (SCHŁADZANIA), pojawi się następujący ekran. (Patrz Ryc. 37.)

<p>HEAT CYCLE FAILED FREEZER LOCKED HEAT FOR HEAT CYCLE WASH TO BRUSH CLEAN</p>
--

Rycina 37

Jeżeli pojawi się jeden z tych komunikatów, nie będzie możliwa automatyczna praca zamrażarki aż do jej demontażu i wyczyszczenia szczotkami albo do zakończenia cyklu pasteryzacji. Wybierz symbol HEAT *, aby rozpocząć proces pasteryzacji lub wybierz symbol WASH (MYCIE) [], aby rozłożyć i wyszczotkować urządzenie.

Po odblokowaniu zamrażarki poprzez rozpoczęcie cyklu pasteryzacji, symbol HEAT * będzie świecił, a następujący komunikat pojawi się na ekranie. (Patrz Ryc. 38.)

<p>L: DO NOT DRAW R: DO NOT DRAW</p>

Rycina 38

Jeżeli wybierze się symbol WASH [] w celu usunięcia blokady przez wyszczotkowanie urządzenia, ukaże się komunikat FREEZER LOCKED (BLOKADA ZAMRAŻARKI), który pozostanie na ekranie do czasu odpowiedniego wyszczotkowania urządzenia. Aby włączyć timer pięciominutowy na wyświetlaczu, konieczne jest rozmontowanie urządzenia. Po odliczeniu do zera, blokada zostaje usunięta. (Patrz Ryc. 39.)

<p>FREEZER LOCKED</p>

Rycina 39

Aby przywrócić komunikat identyfikujący powód miękkiej blokady, wyłączyć zasilanie (OFF) na pięć sekund i włączyć je ponownie (ON). Pierwotny komunikat przyczyny „miękkiej” blokady pojawi się na ekranie. (Patrz Ryc. 40.)


<p>HEAT TREAT FAILURE REASON HEAT FOR HEAT CYCLE WASH TO BRUSH CLEAN</p>

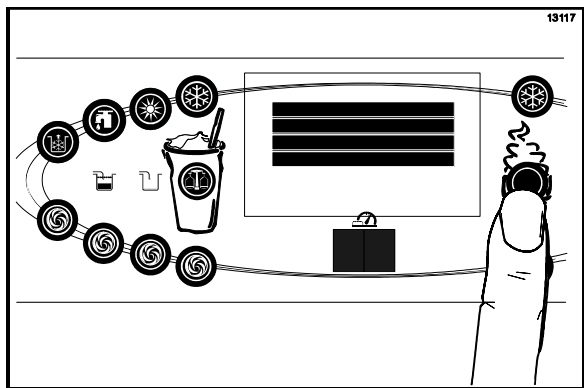
Rycina 40

FAULT DESCRIPTION (OPIS USTERKI) można znaleźć również w Menu Menadżera. (Patrz Str. 40).




Uwaga: Dokumentacja danych cyklu pasteryzacji i historia blokad znajduje się w Menu Menadżera. (Patrz Str. 42).




Menu Menedżera


Menu Menedżera służy do wchodzenia na ekrany funkcji operatora. Aby uzyskać dostęp do tego menu, należy dotknąć środka symbolu CONE (WAFEL)  na panelu sterowania. (Patrz Ryc. 41.)





Rycina 41

Symbol AUTO  po stronie szeków, symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY)  i symbol CONE (WAFEL)  zaświecą, kiedy wyświetlany jest ekran ACCESS CODE (KOD DOSTĘPU).

W programie Menu, symbole AUTO  po stronie szeków, OPTIONAL FLAVOR  i CALIBRATION  będą funkcjonować jako przyciski menu.

AUTO () – zwiększa wartość wyświetlaną nad kursorem i służy do przewijania w górę komunikatów tekstowych

OPTIONAL FLAVOR () – zmniejsza wartość wyświetlaną nad kursorem i służy do przewijania w dół komunikatów tekstowych.




CALIBRATION () – przesuwa położenie kursora w prawo i służy do wybierania opcji menu.

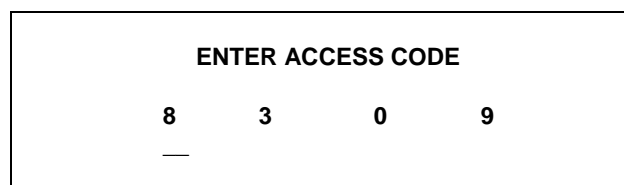
Uwaga: Po przejściu do Menu Menedżera, nie będzie możliwe wydawanie szeków, chyba że wyświetlony jest ekran CURRENT CONDITIONS (STAN BIEŻĄCY).

Strona lodów będzie działała nadal w tym trybie, w jakim była przed wyborem Menu Menedżera. Jednak przyciski sterowania strony lodów nie będą podświetlone i nie działają kiedy wyświetlone jest Menu Menedżera lub Menu Kalibracji.


Przyciski sterowania po dwóch stronach działają w Menu Menedżera, kiedy wyświetlony jest ekran CURRENT CONDITIONS (STAN BIEŻĄCY). (Zob. CURRENT CONDITIONS na stronie 44)


Wpisywanie kodu dostępu

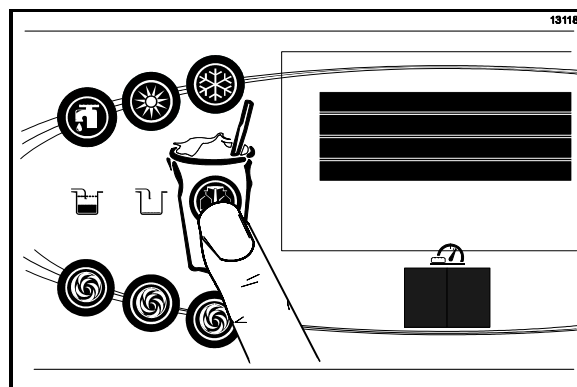
Kiedy ukaże się ekran ACCESS CODE, postępując się symbolami AUTO  i OPTIONAL FLAVOR,  należy wprowadzić pierwszą liczbę kodu w położeniu kursora. Po wybraniu prawidłowej cyfry, dotknij symbol CALIBRATION , aby przesunąć kursor do następnej cyfry. (Patrz Ryc. 42.)



Rycina 42





Wpisuj prawidłowe cyfry kodu dostępu do czasu wyświetlenia wszystkich czterech cyfr, a wówczas dotknij symbol CALIBRATION . Jeżeli wprowadzony kod był prawidłowy, na ekranie ukaże się lista Menu Menedżera.

W przypadku wprowadzenia nieprawidłowego kodu dostępu, program Menu zniknie po dotknięciu symbolu CALIBRATION . (Patrz Ryc. 43.)



Rycina 43

Opcje Menu

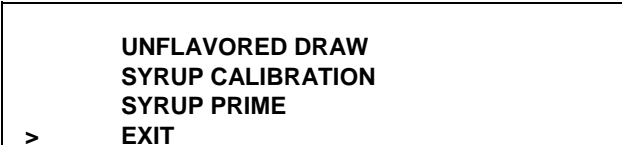
Dotknij symbol AUTO  lub OPTIONAL FLAVOR , aby przesunąć kursor w górę lub w dół przez Menu. Wybierz opcję Menu przesuwając strzałkę po lewej stronie ekranu na tę opcję, a następnie dotknij symbol CALIBRATION (KALIBRACJA) . Wyjdź z programu Menu wybierając EXIT FROM MENU (WYJDŹ Z MENU) lub dotykając symbolu CONE (WAFEL) .

Następujące opcje menu wyświetlone są w Menu Menadżera.

EXIT FROM MENU (WYJDŹ Z MENU)
SYRUP CALIBRATION (KALIBRACJA SYROPU)
VERIFY CALIBRATION (POTWIERDZENIE KALIBRACJI)
RESET DRAW COUNTER (ZEROWANIE LICZNIKA PORCJI)
SET CLOCK (USTAWIANIE ZEGARA)
AUTO HEAT TIME (AUTOMATYCZNY CZAS PASTERYZACJI)
AUTO START TIME (AUTOMATYCZNY CZAS ROZPOCZĘCIA)
STANDBY MODE (TRYB GOTOWOŚCI)
BRUSH CLEAN CYCLE (CYKL SZCZOTKOWANIA)
MIX LEVEL AUDIBLES (SYGNAŁ DŹWIĘKOWY POZIOMU MIESZANKI)
FAULT DESCRIPTION (OPIS BŁĘDU)
LOCKOUT HISTORY (HISTORIA BLOKAD)
HEAT CYCLE SUMMARY (ZESTAWIENIE CYKLU PASTERYZACJI)
HEAT CYCLE DATA (DANE CYKLU PASTERYZACJI)
SYSTEM INFORMATION (INFORMACJA O SYSTEMIE)
CURRENT CONDITIONS (STAN BIEŻĄCY)

Naciśnięcie "EXIT FROM MENU", zamyka Menu Menadżera i przywraca symbolom panelu sterowania zwykłe funkcje.

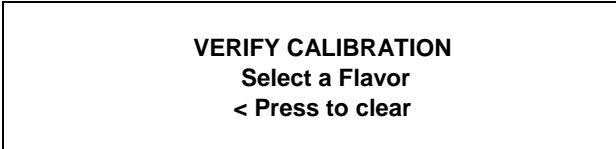
Opcja SYRUP CALIBRATION (KALIBRACJA SYROPY) umożliwia menadżerowi dostęp do ekranu kalibracji z Menu Menadżera. Te same funkcje znaleźć można w menu kalibracji na ekranie po wybraniu tej opcji w menu. (Zob. "SYRUP SYSTEM" – SYSTEM SYROPU na stronie 71.)



UNFLAVORED DRAW
SYRUP CALIBRATION
SYRUP PRIME
> EXIT

Uwaga: Opcja pobierania porcji bez syropu ukaże się na ekranie tylko wówczas, gdy strona szejków jest w trybie AUTO.

Opcja VERIFY CALIBRATION (POTWIERDZENIE KALIBRACJI) służy do stwierdzenia, iż ilość syropu dodawanego do porcji mieści się w akceptowalnym zakresie. (Patrz Ryc. 44




VERIFY CALIBRATION
Select a Flavor
< Press to clear

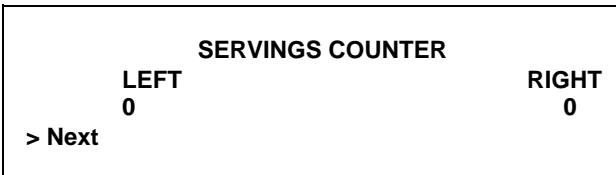
Rycina 44

Zdejmij zawór syropu z pokrywy zamrażarki. Po zakończeniu zalewaniu linii syropem, ustaw mniejszą stronę podzielonego kubka na syrop pod zaworem syropu, a następnie wybrać odpowiedni smak. Syrop napłynie do kubka, po czym wypływ zatrzyma się. Ustaw kubek na płaskiej powierzchni i sprawdź ilość syropu. Jeżeli poziom nie mieści się w granicach specyfikacji, ten smak będzie wymagał ponownego skalibrowania. (Zob. "Kalibracja syropu" na stronie 71.)

Zaleca się weryfikację kalibracji każdego smaku syropu i zanotowanie wszystkich smaków, które wymagają ponownej kalibracji przed wyjściem z Menu Menadżera i przejściem do Menu CALIBRATION.

Wybierz symbol CALIBRATION,  aby wyjść z ekranu VERIFY CALIBRATION (POTWIERDŹ KALIBRACJĘ) i powrócić do głównego Menu Menadżera.

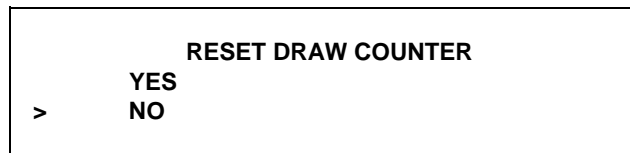
Ekran SERVING COUNTER (LICZNIK PORCJI) służy do sprawdzania i zerowania liczby porcji wydanych z urządzenia. SERVING COUNTER wyzeruje się automatycznie przy szczotkowaniu maszyny. (Patrz Ryc. 45



SERVINGS COUNTER
LEFT 0
RIGHT 0
> Next

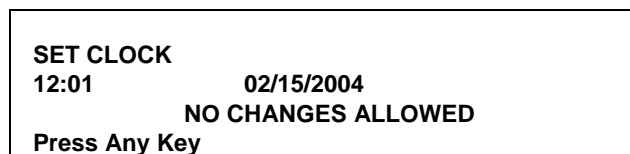
Rycina 45

Wyzeruj SERVING COUNTER (LICZNIK PORCJI) naciskając symbol CALIBRATION, aby przejść na następny ekran. Naciśnij symbol AUTO, aby przesunąć strzałkę (>) na YES i wybierz symbol CALIBRATION. Licznik porcji wyzeruje się i ekran powróci do Menu Menadżera. (Patrz Ryc. 46.)



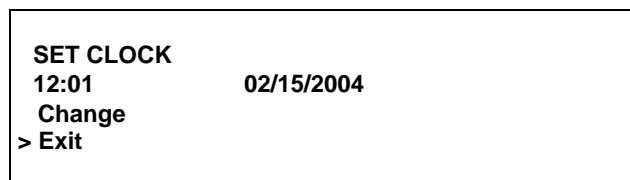
Rycina 46

Opcja SET CLOCK (USTAWIANIE ZEGARA) umożliwia menadżerowi ustawienie daty i godziny zegara sterowania. Datę i godzinę można zmieniać tylko po ręcznym wyszczotkowaniu zamrażarki, zanim przestawi się ją na tryb pracy AUTO lub STANDBY. Następujący komunikat zostaje wyświetlony po wybraniu opcji SET CLOCK, jeżeli maszyna nie jest czysta po wyszczotkowaniu. (Patrz Ryc. 47.)



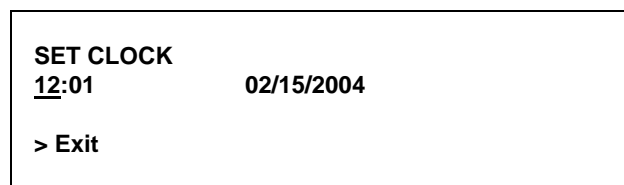
Rycina 47

Aby zmienić datę i godzinę, wybierz opcję SET CLOCK w menu. Dotknij symbol AUTO, aby przenieść strzałkę z Exit na Change, a następnie dotknij symbol CALIBRATION, aby wybrać opcję Change. (Patrz Ryc. 48.)



Rycina 48

Zmień godzinę dotykając symbol AUTO lub OPTIONAL FLAVOR, kiedy kursor znajduje się pod cyframi godziny. Przesuń kursor na minuty naciskając symbol CALIBRATION. Po ustawieniu minut, dotknij symbol CALIBRATION, aby przenieść kursor na miesiąc. (Patrz Ryc. 49.)



Rycina 49

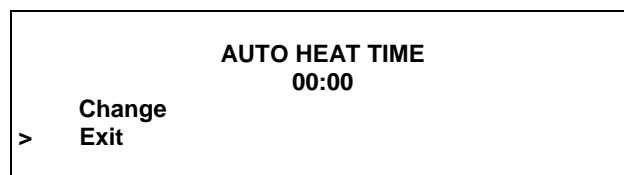
Wybierz odpowiedni miesiąc, dzień i rok. Następnie wybierz symbol CALIBRATION, aby przejść na ekran DAYLIGHT SAVING TIME (CZAS LETNI). (Patrz Ryc. 50.)



Rycina 50

Kiedy funkcja Daylight Saving jest włączona, automatycznie zmieni ona zegar sterowania na czas letni. Aby wyłączyć funkcję czasu letniego, wybierz symbol AUTO i przesunij strzałkę na Disable (Wyłącz). Następnie dotknij symbol CALIBRATION, aby zapisać nowe ustawienie.

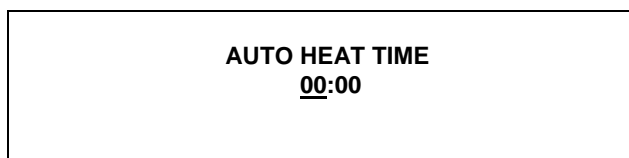
Ekran AUTO HEAT TIME (AUTOMATYCZNY CZAS PASTERYZACJI) umożliwia menadżerowi ustawienie godziny, o której rozpoczyna się codziennie pasteryzacja. (Patrz Ryc. 51.)



Rycina 51

Uwaga: Nie przesuwaj ustawienia Auto Heat Time do przodu w dniach innych niż dzień szczotkowania. Zwiększenie czasu pomiędzy cyklami ogrzewania spowoduje miękką blokadę maszyny, jeżeli cykl nie rozpocznie się w ciągu 24 godzin od początku poprzedniego cyklu pasteryzacji.

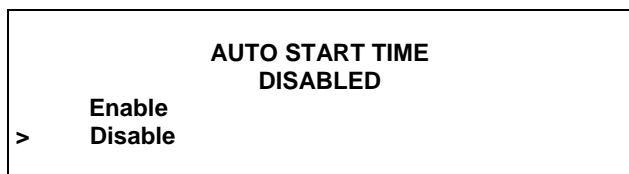
Aby ustawić AUTO HEAT TIME, wybierz symbol AUTO, aby przesunąć strzałkę na Change (Zmień). Następnie wybierz symbol CALIBRATION. Ekran wyświetli czas z kursorem pod wskazaniem godziny. (Patrz Ryc. 52.)



Rycina 52

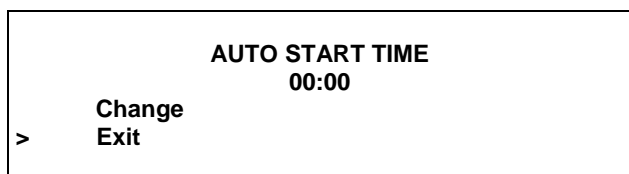
Naciśnij symbol AUTO lub symbol OPTIONAL FLAVOR , aby ustawić wcześniejszą lub późniejszą godzinę. Następnie przesuń kursor na minuty naciskając symbol CALIBRATION . Ustaw minuty, a następnie naciśnij symbol CALIBRATION, aby zapisać ustawienie i wrócić na ekran AUTO HEAT TIME. Wybierz symbol CALIBRATION, aby wyjść z tego ekranu i powrócić do Menu.

Opcja AUTO START TIME (AUTOMATYCZNE URUCHAMIANIE) umożliwia menadżerowi ustawienie godziny, w której urządzenie automatycznie przechodzi codziennie w tryb AUTO z trybu STANDBY (GOTOWOŚĆ). Maszyna musi znajdować się w trybie STANDBY i nie być zablokowana, aby mogła wejść w tryb AUTO w zaprogramowanym czasie. AUTO START TIME można również Wyłączyć (Disabled) i wymagać uruchamiania trybu AUTO ręcznie. (Patrz Ryc. 53.)



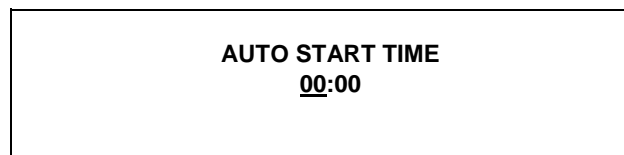
Rycina 53

Włącz AUTO START TIME wybierając symbol AUTO i przesuważąc strzałkę do Enable (Włącz). Naciśnij symbol CALIBRATION, aby przejść na następny ekran. (Patrz Ryc. 54.)



Rycina 54

Zaprogramuj AUTO START TIME wybierając symbol AUTO , aby przesunąć strzałkę na Change (Zmień). Naciśnij symbol CALIBRATION, aby przejść na następny ekran. (Patrz Ryc. 55.)



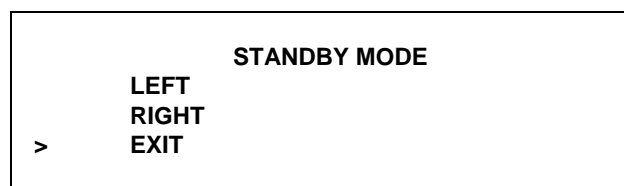
Rycina 55

Zaprogramuj AUTO START TIME ustawiając późniejszą (symbol AUTO) lub wcześniejszą (symbol OPTIONAL FLAVOR) godzinę nad kursorem. Naciśnij symbol CALIBRATION, aby przesunąć kursor i zaprogramować minuty rozpoczęcia.

Naciśnij symbol CALIBRATION, aby powrócić na poprzedni ekran, gdzie wyświetlony będzie nowy ustawiony czas. Wybierz symbol CALIBRATION, aby wyjść z tego ekranu i powrócić do Menu.

Opcja STANDBY (GOTOWOŚĆ) służy do ręcznego przestawiania lewej lub prawej strony urządzenia w tryb gotowości podczas długich okresów pomiędzy serwowaniem porcji. Wybierz ekran STANDBY z Menu. Naciśnij symbol AUTO , aby przesunąć strzałkę do strony lewej (szejków) lub prawej (lodów) maszyny. Wybierz symbol CALIBRATION , aby włączyć tryb gotowości dla wybranej strony.

Powtórz te same czynności, aby włączyć tryb gotowości dla drugiej strony urządzenia. (Patrz Ryc. 56.)

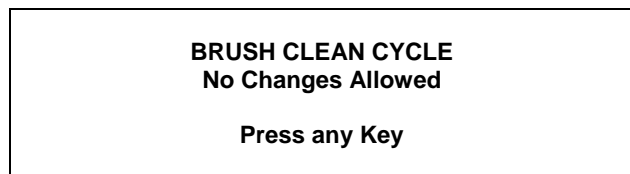


Rycina 56

Wyłącz tryb Standby dla dowolnej strony wychodząc z Menu Menadżera i wybierając tryb AUTO.

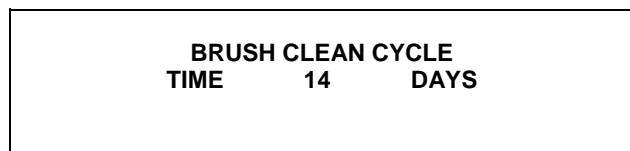
Opcja BRUSH CLEAN CYCLE (CYKL SZCZOTKOWANIA) umożliwi menadżerowi wybór maksymalnej liczby dni pomiędzy szczotkowaniem maszyny. Cykl szczotkowania można zmienić wyłącznie wtedy, kiedy zamrażarka została ręcznie wyczyszczona i przed przestawieniem jej w tryb AUTO lub STANDBY.

Następujące komunikaty ukażą się, kiedy opcja BRUSH CLEAN CYCLE zostaje wybrana, a maszyna nie jest świeżo wyszczotkowana. (Patrz Ryc. 57.)



Rycina 57

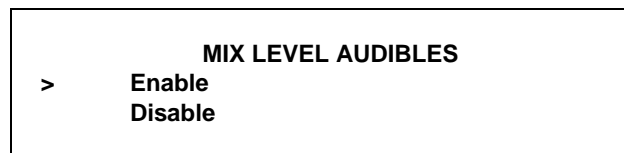
Zmień liczbę dni pomiędzy szczotkowaniem wybierając symbol AUTO ❄️ w celu zmniejszenia liczby dni i symbol OPTIONAL FLAVOR 🌀 w celu zwiększenia liczby dni. Naciśnij symbol CALIBRATION 📏, aby zapisać ustawienie i powrócić do Menu. Liczba dni wyświetlona na liczniku odliczania czasu do szczotkowania będzie odzwierciedlać to nowe ustawienie. (Patrz Ryc. 58.)



Rycina 58

Należy bezwzględnie stosować się do lokalnych przepisów dotyczących maksymalnej liczby dni dozwolonych pomiędzy cyklami szczotkowania.

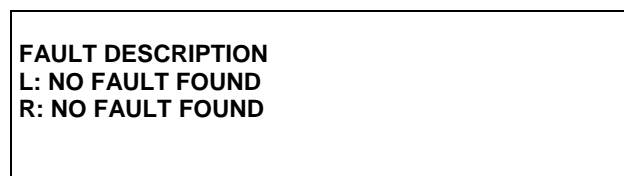
Opcja MIX LEVEL AUDIBLE (SYGNAŁ DŹWIĘKOWY POZIOMU MIESZANKI) ustawia sygnał dźwiękowy ostrzeżenia operatora o obniżeniu się poziomu mieszanki i o wyczerpaniu się mieszanki. Po wybraniu tej opcji, ukazuje się następujący ekran. (Patrz Ryc. 59.)



Rycina 59

Wyłącz ostrzeżenie dźwiękiem naciskając symbol OPTIONAL FLAVOR 🌀 i przesuwając strzałkę na DISABLE. Naciśnij symbol CALIBRATION 📏, aby zapisać nowe ustawienie i powrócić do Menu. Ikony panelu sterowania sygnalizujące niski poziom mieszanki i wyczerpanie mieszanki zaświecą się, gdy poziom mieszanki spadnie w zasobniku, lecz alarm dźwiękowy pozostanie wyłączony.

Ekran FAULT DESCRIPTION (OPIS BŁĘDU) wskaże, czy wystąpił błąd w zamrażarce, a jeżeli tak, to po której stronie. Jeżeli nie wykryto żadnych błędów, ukaże się następujący ekran. (Patrz Ryc. 60.)



Rycina 60

Naciśnij symbol CALIBRATION 📏, aby wyświetlić informacje o usterce lub powrócić do Menu, jeżeli nie ma innych usterek. Po naciśnięciu symbolu CALIBRATION 📏 wyświetlone błędy zostają usunięte, jeżeli są naprawione, po powrocie na ekran Menu.

Poniżej podane są różne komunikaty o usterkach, które mogą się pojawić oraz działania, które trzeba podjąć w danej sytuacji.

NO FAULT FOUND – Nie znaleziono żadnej usterki w zamrażarce. Po tym komunikacie nic więcej nie pojawi się na ekranie.

BEATER OVERLOAD - PRZECIĄŻENIE UBIJAKA – Naciśnij mocno przycisk resetowania ubijaka po stronie zamrażarki, po której wystąpił błąd. (Patrz Str. 31).

HPCO COMPRESSOR – Wyłącz zasilanie (OFF). Poczekać przez 5 minut, aż maszyna ostygnie. Włącz zamrażarkę (ON) i uruchom obie strony w trybie AUTO.

HOPPER THERMISTOR BAD - Wyłącz zasilanie (OFF). Zadzwoń do technika z serwisu.

BARREL THERMISTOR BAD - Wyłącz zasilanie (OFF). Zadzwoń do technika z serwisu.



GLYCOL THERMISTOR BAD - Wyłącz zasilanie (OFF). Zadzwoń do technika z serwisu.

Ekran LOCKOUT HISTORY (HISTORIA BLOKAD) wyświetla historię ostatnich 40 blokad miękkich, twardych, daty szczotkowań i przerwanych cykli podgrzewania. Numery stron wyświetlone są w prawym górnym rogu ekranu. Na stronie 1 zawsze pokazana jest ostatnia usterka. (Patrz Ryc. 61.)

LOCKOUT HISTORY		
2	00/00/00	00:00
	<i>Reason</i>	
> Zamknij		

Rycina 61

Druga linijka ekranu pokazuje datę i czas wystąpienia usterki. Trzecia linijka pokazuje powód usterki albo potwierdza przeprowadzenie czyszczenia szczotkami. Niektóre usterki mają wiele przyczyn. W takim wypadku każdy powód będzie miał osobną stronę.

Naciśnij symbol AUTO  lub symbol OPTIONAL FLAVOR , aby przejść do przodu lub do tyłu pomiędzy poszczególnymi ekranami. Poniżej wyświetlone są komunikaty, które mogą się wówczas pojawić.

Błędy występujące podczas cyklu pasteryzacji

POWER SWITCH OFF – Przełącznik zasilania wyłączony (OFF).

AUTO OR STBY OFF – Sterowanie nie było w trybie AUTO lub STANDBY.

MIX OUT FAILURE – Brak mieszanki.

NO HEAT CYCLE TRIED – Czas pasteryzacji został ustawiony w taki sposób, iż następny cykl pasteryzacji przypadał więcej niż 24 godziny po poprzednim zakończonym cyklu pasteryzacji.

Komunikaty pojawiające się w trybie podgrzewania

HEAT MODE FAILURE – Przekroczony maksymalny dopuszczalny czas podgrzewania - 90 minut.

COOL MODE FAILURE – Przekroczony maksymalny dopuszczalny czas chłodzenia - 120 minut.

TOTAL TIME FAILURE – Przekroczony maksymalny czas cyklu pasteryzacji - 4 godziny.

BRUSH CLEAN TIMEOUT - Przekroczony limit dni obsługi bez szczotkowania.

POWER SWITCH OFF – Wyłączono zasilanie podczas cyklu pasteryzacji.

POWER FAIL IN H/C – Awaria zasilania podczas cyklu pasteryzacji.

(L/R) MIX LOW FAILURE - Poziom mieszanki w (lewym/prawym) zasobniku zbyt niski do podgrzania.

(L/R) BEATER OVLD H/C - Bezpiecznik przeciążenia zadziałał w silniku ubijaka po (lewej/prawej) stronie.

(L/R) BRL THERM FAIL – Awaria czujnika termistora cylindra po (lewej/prawej) stronie.

(L/R) HOPPER THERM FAIL – Awaria czujnika termistora cylindra po (lewej/prawej) stronie.

(L/R) HPCO H/C – Bezpiecznik ciśnieniowy po (lewej/prawej) stronie zadziałał podczas cyklu pasteryzacji.

Błędy pojawiające się w trybie AUTO

(L/R) HPR>41F (5C) AFTER 4 HR – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym zasobniku wynosiła ponad 5 st. C (41 st. F) przez ponad cztery godziny.

(L/R) BRL>41F (5C) AFTER 4 HR – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym cylindrze wynosiła ponad 5 st. C (41 st. F) przez ponad cztery godziny.

(L/R) HPR>45F (7C) AFTER 1 HR – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym zasobniku wynosiła ponad 7 st. C (45 st. F) przez ponad 1 godzinę.

(L/R) BRL>45F (7C) AFTER 1 HR – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym cylindrze wynosiła ponad 7 st. C (45 st. F) przez ponad 1 godzinę.

(L/R) HPR>41F (5C) AFTER 4 PF – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym zasobniku wynosiła ponad 5 st. C (41 st. F) przez ponad cztery godziny.

(L/R) BRL>41F (5C) AFTER 4 PF – Temperatura mieszanki w lewym lub prawym cylindrze wynosiła ponad 5 st. C (41 st. F) przez ponad cztery godziny.

(L/R) HPR>59F (15C) – temperatura mieszanki w lewym lub prawym zasobniku przekroczyła 15 st. C (59 st. F) .

(L/R) BRL>59F (15C) – temperatura mieszanki w lewym lub prawym cylindrze przekroczyła 15 st. C (59 st. F) .

Ekran **HEAT CYCLE SUMMARY (ZESTAWIENIE CYKLU PASTERYZACJI)** wyświetla liczbę godzin od ostatniego cyklu podgrzewania, liczbę godzin od czasu, kiedy temperatura produktu spadła poniżej 65,6 st. C. (150 st. F) i liczbę cykli pasteryzacji od ostatniego szczotkowania.

HEAT CYCLE SUMMARY	
HRS SINCE HC	0
HRS SINCE 150	0
HC SINCE BC	0



Rycina 62

Ekran **HEAT CYCLE DATA (DANE CYKLU PASTERYZACJI)** zawiera dane z maksymalnie 366 cykli pasteryzacji. Ostatni cykl pasteryzacji jest wyświetlany najpierw.

Każdy zestaw danych cyklu pasteryzacji ma trzy ekrany. Na pierwszym ekranie ukazuje się miesiąc i dzień cyklu, godzina rozpoczęcia i zakończenia oraz opisy błędów. Dolny wiersz wyświetla numer danych i wskazuje, czy podczas cyklu pasteryzacji nastąpiła awaria zasilania.

01/01	HEAT TREAT CYCLE	
	02:00	05:14
	NO FAULT FOUND	
		1

Rycina 63

Dotknąć symbol **AUTO** , aby przejść do przodu przez strony danych. Dotknąć symbol **OPTIONAL FLAVOR** , aby przejść do tyłu przez strony danych. (Patrz Ryc. 63.)

Dokumentacja temperatury w zasobnikach i w cylindrze dla każdej strony zamrażarki wyświetlana jest na drugim i trzecim ekranie. Drugi ekran ukazuje lewą stronę (L) zamrażarki. (Patrz Ryc. 64.) Trzeci ekran ukazuje prawą stronę (R) zamrażarki. (Patrz Ryc. 65.)

Górny wiersz na tych ekranach ukazuje temperaturę zasobnika (H) i cylindra (B) zapisane na końcu cyklu pasteryzacji i wskazuje stronę (L lub R) zamrażarki.

Pozostałe wiersze zawierają:

HEAT = Łączny czas, który zasobnik (H) i cylinder (B) potrzebował do osiągnięcia 66,1°C (150,9°F).

OVER = Łączny czas, przez który zasobnik (H) i cylinder (B) pozostawał w temperaturze powyżej 65,6°C (150°F).

COOL = Łączny czas, przez który zasobnik (H) i cylinder (B) pozostawał powyżej 5°C podczas fazy COOL (SCHŁODZENIA).

PEAK = Najwyższy odczyt temperatury zasobnika (H) i cylindra (B) podczas cyklu pasteryzacji.



H: 40.9	B:26.3		L
HEAT	OVER	COOL	PEAK
1:12	0:49 h	1:19	161.0
0:46	1:11 b	0:15	169.7

Rycina 64

H: 38.0	B:23.7		R
HEAT	OVER	COOL	PEAK
1:09	0:52 h	1:11	161.2
0:66	1:00 b	0:11	169.9

Rycina 65

HEAT wskazuje ilość czasu, który każda strefa potrzebowała do osiągnięcia 66,1°C (150,9°F). Każda strefa musi pozostać powyżej 65,6°C (150°F) przez co najmniej 35 minut. Ponadto każda strefa musi być podgrzewana przez co najmniej 115 minut.

Dotknąć symbol AUTO , aby przejść na następną stronę lub symbol OPTIONAL FLAVOR , aby przejść na poprzednią stronę.

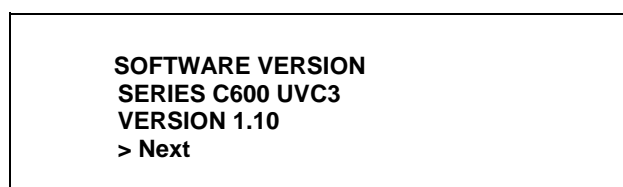
Jeżeli podczas cyklu podgrzewania wystąpią usterki, ukażą się one na pierwszym ekranie.

Poniższa lista opisuje kody usterek pojawiających się w wierszu 2.


- HT HEAT TIME FAILURE
Temperatura mieszanki nie wzrosła poniżej 66,1°C (151°F) w czasie krótszym niż 90 minut.
- CL COOL MODE FAILURE
Temperatura mieszanki w zasobniku i cylindrze zamrażarki nie spadła poniżej 5°C (41°F) w czasie krótszym niż 120 minut.
- TT TOTAL TIME FAILURE
Cykl pasteryzacji musi zakończyć się w czasie nie przekraczającym 4 godzin.
- MO MIX OUT FAILURE
Na początku lub podczas cyklu podgrzewania wykryto brak mieszanki.
- ML MIX LOW FAILURE
Faza podgrzewania lub faza chłodzenia przekroczyła zakładany czas i było za mało mieszanki.
- BO BEATER OLVD IN HC
Podczas cyklu podgrzewania wystąpiło przeciążenie ubijaka.
- HO HPCO IN HEAT CYCLE
Podczas cyklu podgrzewania zadziałał bezpiecznik ciśnieniowy.
- PF POWER FAILURE IN HC
Awaria zasilania spowodowała przekroczenie maksymalnego dowolnego czasu na fazę podgrzewania, fazę chłodzenia lub cały cykl pasteryzacji. (Jeżeli wystąpi przerwa w dostawie prądu, ale nie spowoduje to przerwania cyklu pasteryzacji, w trzeciej linii ekranu ukaże się gwiazdka (*).
- PS POWER SWITCH OFF
Maszyna została wyłączona (OFF) podczas cyklu podgrzewania.

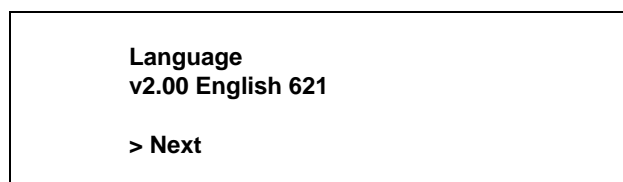
- TH THERMISTOR FAILURE
Usterka czujnika termistora.
- OP OPERATOR INTERRUPT
Wskazuje, iż cykl podgrzewania został przerwany opcją OPERATOR INTERRUPT w Menu Serwisowym.
- PD PRODUCT DOOR OFF
Pokrywa produktu nie była umocowana lub była luźna.

SYSTEM INFORMATION (INFORMACJE O SYSTEMIE) są wyświetlane na trzech osobnych ekranach. Pierwszy ekran zawiera wersję oprogramowania zainstalowanego w maszynie. (Patrz Ryc. 66.)





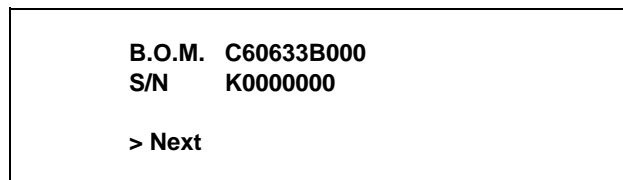
Rycina 66

Dotknij symbol CALIBRATION , aby przejść na następną stronę informacji o systemie zawierającą wersję językową oprogramowania. (Patrz Ryc. 67.)



Rycina 67

Wybierz symbol CALIBRATION , aby przejść na trzeci ekran informacji o systemie zawierającym numer seryjny i dane identyfikacyjne maszyny. Po ponownym naciśnięciu symbolu CALIBRATION  ekran powróci na listę Menu. (Patrz Ryc. 68.)




Rycina 68

Ekran CURRENT CONDITIONS (BIEŻĄCY STAN) zawiera odczyt lepkości produktu, kiedy dana strona pracuje oraz temperatury zasobnika i cylindra po obydwu stronach urządzenia. Lewa kolumna wyświetla odczyty strony szejków, a prawa kolumna odczyty strony lodów. Dolny wiersz wskazuje aktualną temperaturę glikolu. (Patrz Ryc. 69.)

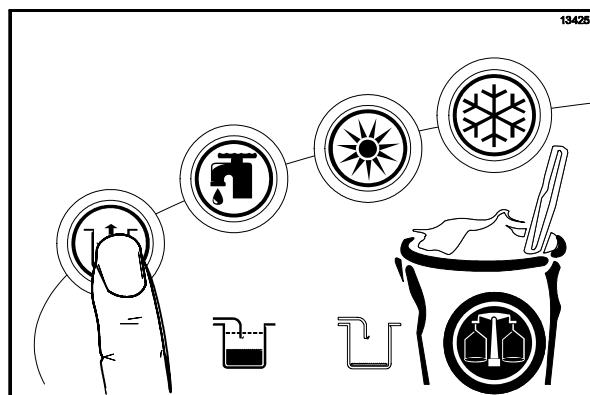
VISCO	0	0.0
HOPPER	41.0	41.1
GLYCOL		41.0

Rycina 69

Ekran CURRENT CONDITIONS to jedyny ekran Menu, który przywraca przyciski lewej i prawej strony panelu sterowania do normalnego funkcjonowania. Przyciski Menu nie będą się świecić, kiedy zostaje wybrana ta opcja, więc można wydawać szejki i wszystkie przyciski dotykowe panelu mają zwykłe funkcje. Ekran służy do wydania szejka bez wychodzenia z Menu Menadżera. Wyjdź z ekranu CURRENT CONDITIONS i powróć do Menu naciskając symbol CALIBRATION .

Wydawanie szejka bez syropu

Począwszy od wersji oprogramowania 1.04 można wydawać szejki bez syropu wybierając symbol pompy po lewej stronie 1,04.





Rycina 70

Ukaże się następujący ekran.



Rycina 71

Dotknij symbol CALIBRATION . Symbol PUMP po lewej stronie zaświeci się i natychmiast rozpocznie się wydawanie produktu. Pobieranie produktu bez syropu kończy się i światło PUMP gaśnie po wykryciu przez czujnik piroelektrycznego napełnienia kubka. Pobieranie bez syropu można również wyłączyć dotykając symbol PUMP po raz drugi.

Uwaga: Aby anulować ekran UNFLAVORED DRAW (PORCJA BEZ SYROPU), dotknij symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) i przesunij strzałkę na "NO", a następnie dotknij symbol CALIBRATION .

Przy demontowaniu maszyny po raz pierwszy lub w razie potrzeby uzyskania informacji, w jaki sposób dojść do punktu początkowego tej instrukcji obsługi, należy przejść na stronę 83 "Demontaż" i rozpocząć właśnie tam.

Przygotowanie maszyny

Montaż cylindra mrożącego – strona szeków

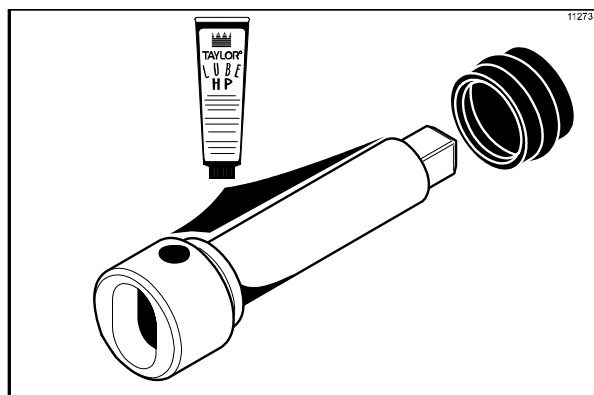


Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone (OFF). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne zranienie personelu przez ruchome części maszyny.

Mając pod ręką tackę na części strony szeków:

Czynność 1

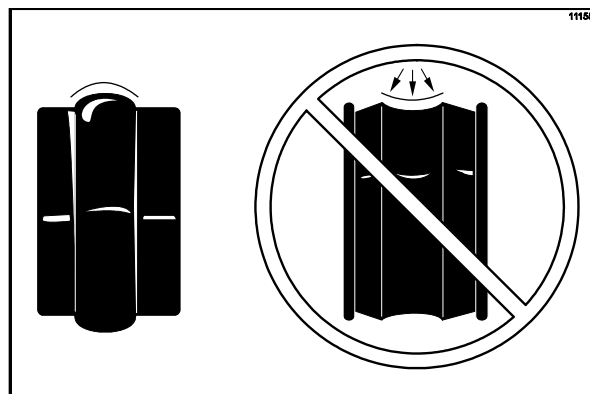
Przed założeniem wałka napędowego ubijaka strony szeków, nasmaruj rowek na wałku napędowym ubijaka. Wsuń uszczelkę wałka napędowego ubijaka na węższy koniec wałka napędu i umieść ją w rowek na wałku. Nasmaruj obficie wewnętrzną część uszczelki i również nasmaruj płaski koniec uszczelki, który ma kontakt z tylnym łożyskiem kołnierzowym. Nałóż równą warstwę środka smarującego na wałek. **NIE NALEŻY SMAROWAĆ** końcówki kwadratowej. (Patrz Ryc. 72.)



Rycina 72

Uwaga: Do smarowania części należy używać środka smarującego dopuszczonego do kontaktu z żywnością (na przykład: Taylor Lube HP).

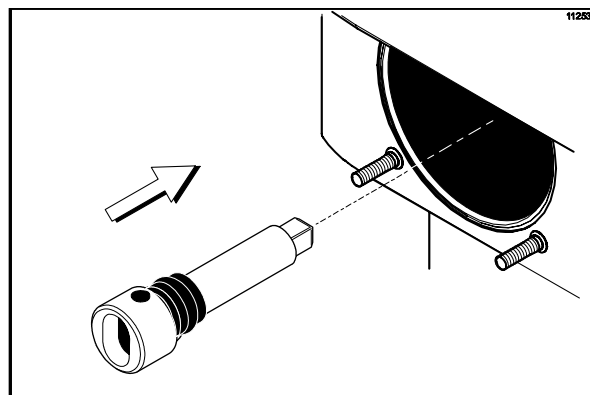
Uwaga: Aby mieszanka nie wyciekała z tyłu cylindra mrożącego, środkowa część uszczelki wałka musi być wypukła, to znaczy, wybrzuszać się z uszczelki. Jeżeli środkowa część uszczelki jest wklęsła, innymi słowy, wchodzi do środka uszczelki, należy odwrócić uszczelkę na lewą stronę. (Patrz Ryc. 73.)



Rycina 73

Czynność 2

Zainstaluj wałek napędowy w cylindrze zamrażającym, umieszczając go w tylnym łożysku kołnierzowym cylindra mrożącego. Kwadratową końcówkę włóż do końca w gniazdo sprzęgła napędu. Upewnij się, że wałek napędowy wszedł w gniazdo sprzęgła napędu i nie jest zaklinowany. (Patrz Ryc. 74.)



Rycina 74

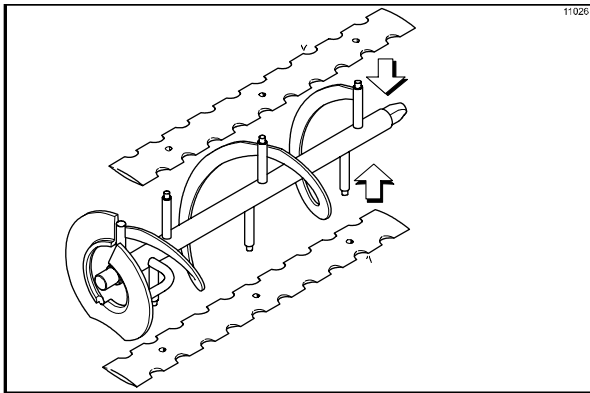
Czynność 3

Sprawdź, czy ostrza zgarniające nie są wyszczerbione lub zużyte. W razie pojawienia się jakichkolwiek wyszczerbień, wymień ostrza.

Uwaga: Ostrza zgarniające strony szejków trzeba wymieniać co sześć (6) miesięcy.

Czynność 4

Jeżeli ostrza są w dobrym stanie, załóż ostrza zgarniające na trzpienie mocujące na podzespołe ubijaka. (Patrz Ryc. 75.)

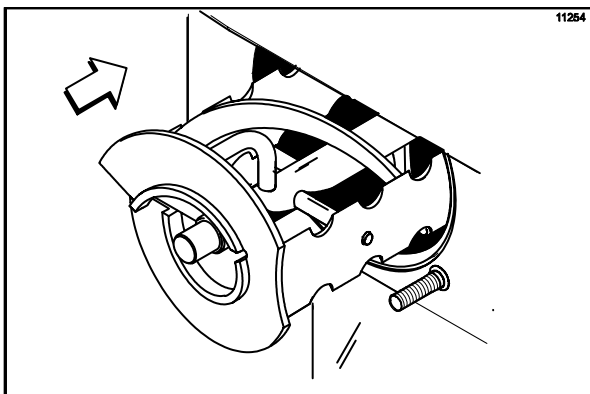


Rycina 75

Uwaga: Otwory w ostrzach zgarniających muszą wejść na trzpienie; w innym wypadku dojdzie do ich uszkodzenia.

Czynność 5

Przytrzymując ostrza zespołu ubijaka, włóż zespół ubijaka do cylindra mrożącego. Końcówkę wałka włóż dobrze w gniazdo na wałek napędowy. (Patrz Ryc. 76.)

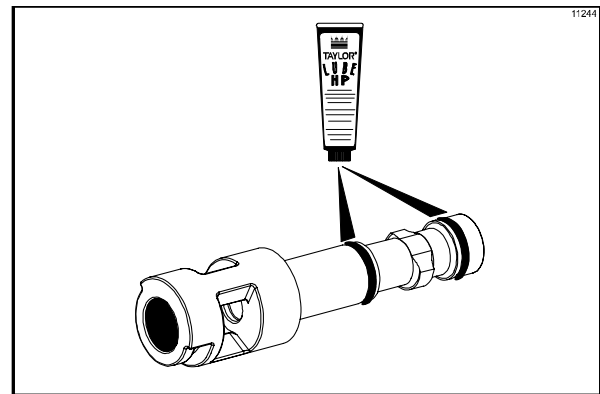


Rycina 76

Uwaga: Prawidłowo zmontowany ubijak nie powinien wystawać poza przednią powierzchnię cylindra mrożącego.

Czynność 6

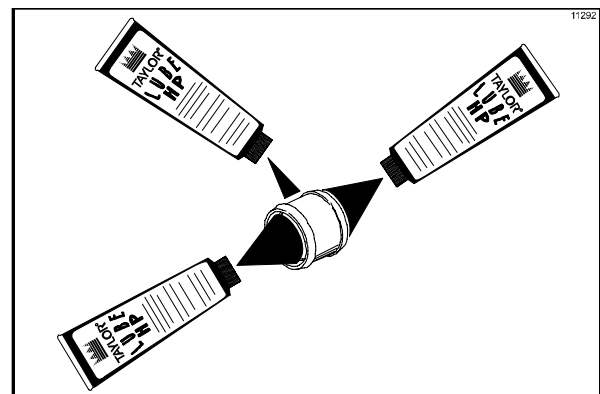
Zmontuj podzespół wirnika zaworu spustowego. Sprawdź, czy na o-ringach zaworu spustowego nie ma nacięć i ubytków) (Jeśli pojawiły się nacięcia lub ubytki, należy je wymienić). Jeżeli o-ringi zaworu spustowego są w dobrym stanie, włóż 2 o-ringi w rowki na zaworze spustowym i nasmaruj je. (Patrz Ryc. 77.)



Rycina 77

Czynność 7

Nasmaruj zewnętrzną krawędź uszczelki wałka wirnika. Napełnij środkiem smarującym naczynka na obydwu końcach uszczelki.

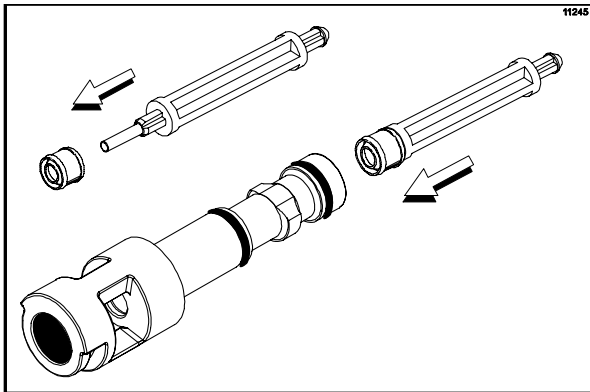


Rycina 78

Czynność 8

Włóż uszczelkę wałka wirnika od dołu w zawór spustowy tak daleko, jak to będzie możliwe. Uszczelka wałka wirnika musi wejść w rowek na uszczelkę znajdujący się wewnątrz otworu zaworu spustowego.

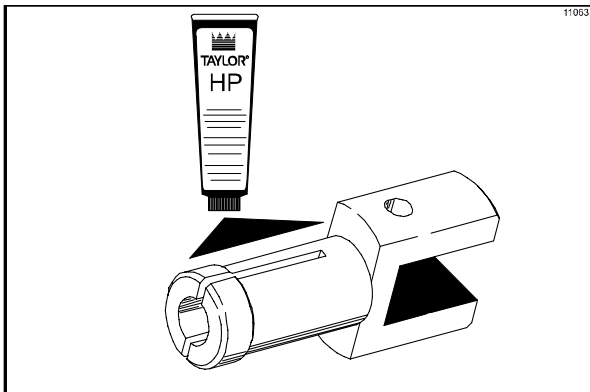
Ważna uwaga: Sprawdź, czy uszczelka wirnika jest umieszczona prawidłowo w rowku. Zużyta, brakująca lub nieodpowiednio włożona uszczelka wałka wirnika spowoduje wyciekanie produktu górą zaworu spustowego. (Patrz Ryc. 79.)



Rycina 79

Czynność 9

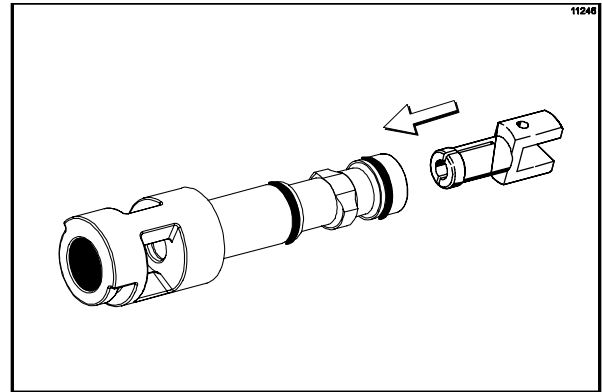
Nasmaruj węższy koniec wirnika. (Patrz Ryc. 80.)



Rycina 80

Czynność 10

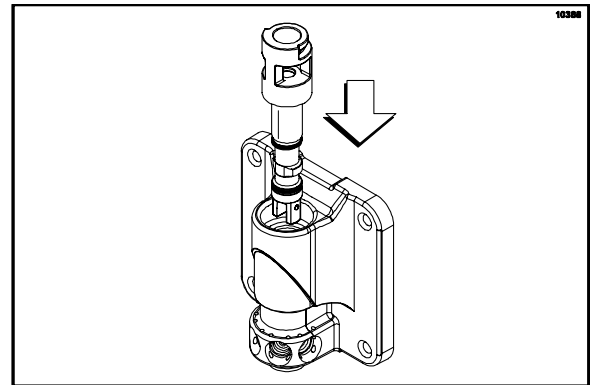
Ściskając rozdwojoną końcówkę wirnika, wsuwaj ją w metalowy otwór zaworu spustowego do czasu, aż wejdzie na miejsce. (Patrz Ryc. 81.)



Rycina 81

Czynność 11

Włóż i ustaw odpowiednio wirnik zaworu spustowego w pokrywie zamrażarki jak ukazano poniżej. (Patrz Ryc. 82.)

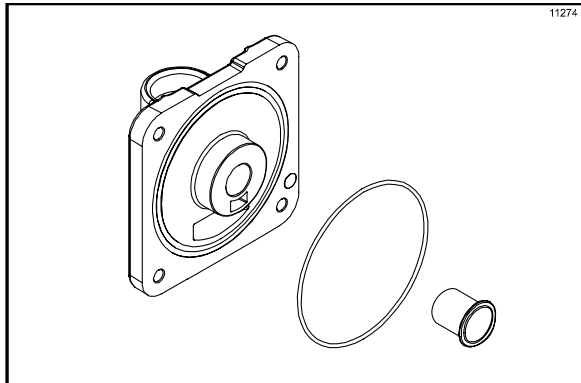


Rycina 82

Czynność 12

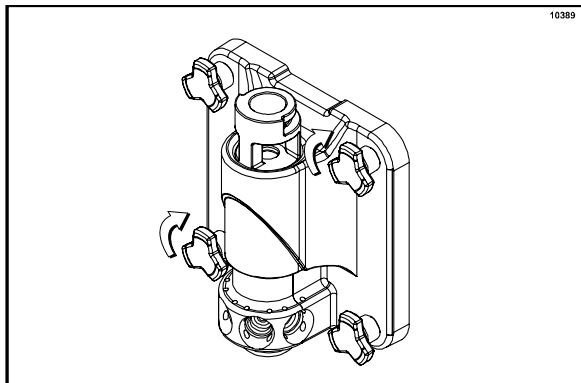
Umieść o-ring pokrywy zamrażarki w rowku z tyłu pokrywy zamrażarki. Nasmaruj zewnętrzną krawędź przedniego łożyska. Włóż przednie łożysko w piastę pokrywy zamrażarki.

Uwaga: W razie potrzeby nałóż dwie małe krople środka smarującego w miejscach odpowiadających godzinie 10 i 2 na górnej części o-ringa pokrywy zamrażarki, aby przytrzymać go w miejscu.



Rycina 83

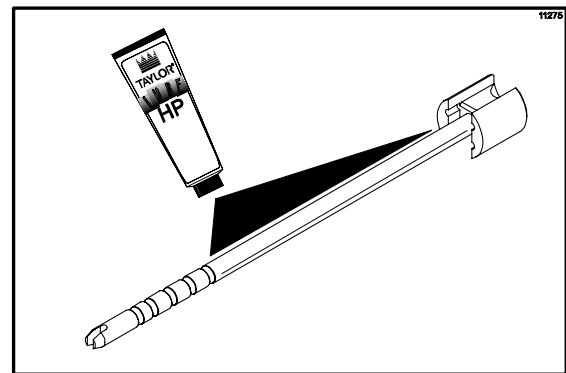
Czynność 13 Załóż pokrywę zamrażarki szejków. Nałóż pokrywę zamrażarki na 4 śruby na przedzie cylindra mrożącego. Dopasuj położenie górnej części zaworu spustowego do zawiasu siłownika. Załóż nakrętki (krótsze nakrętki u spodu pokrywy). Dokręcaj nakrętki kolejno na krzyż; równe dokręcenie zapewni dobre przyleganie pokrywy. **Nie należy dokręcać ich zbyt mocno.**



Rycina 84

Czynność 14

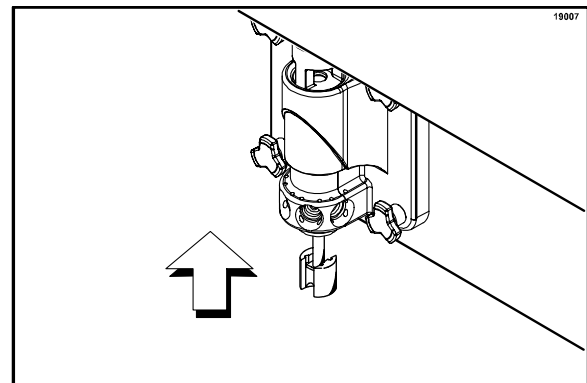
Nasmaruj wałek ostrza wirnika aż do rowka. (Patrz Ryc. 85.)



Rycina 85

Czynność 15

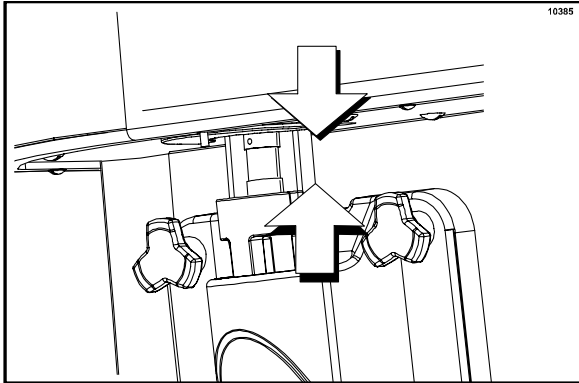
Włóż wałek ostrza wirnika od dołu w środek wirnika i popchnij do w górę przez otwór w zaworze spustowym, aż wałek ukaże się u góry zaworu spustowego. Ostrze wirnika musi być dopasowane i wchodzić w wirnik u dołu. Wtedy wałek wirnika podniesie się na tyle wysoko, by wejść w gniazdo wirnika u góry. (Patrz Ryc. 86.)



Rycina 86

Czynność 16

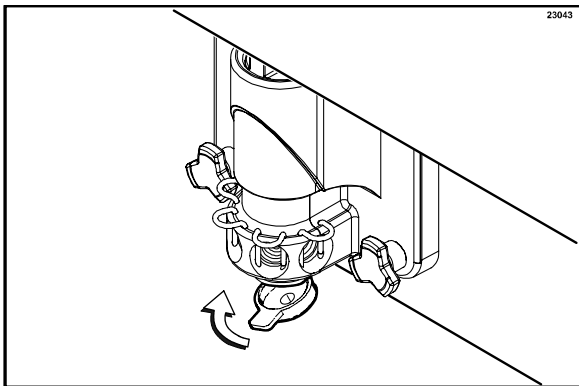
Podnieś kołnierz ryglujący gniazda wirnika i wprowadź wałek wirnika do otworu w gnieździe i popychaj go do czasu, aż kołnierz ryglujący opadnie w położenie zaryglowane. (Patrz Ryc. 87.)



Rycina 87

Czynność 17

Wsuń końcówkę formującą produkt na koniec otworu wylotowego i załóż druciki mocujące zawory syropu. (Patrz Ryc. 88.)



Rycina 88

Montaż cylindra mrozącego – strona lodów

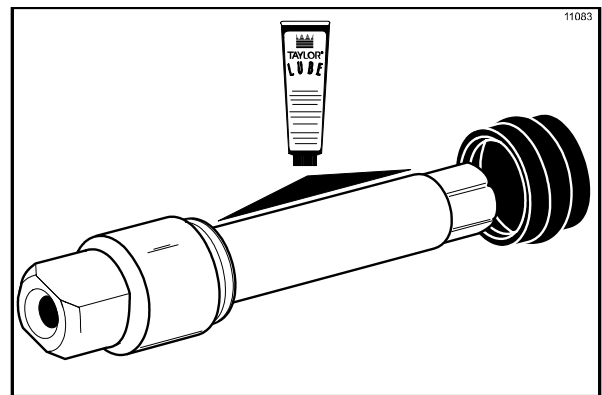


Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone (OFF). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne zranienie personelu przez ruchome części maszyny.

Mając pod ręką tackę na części strony lodów:

Czynność 1

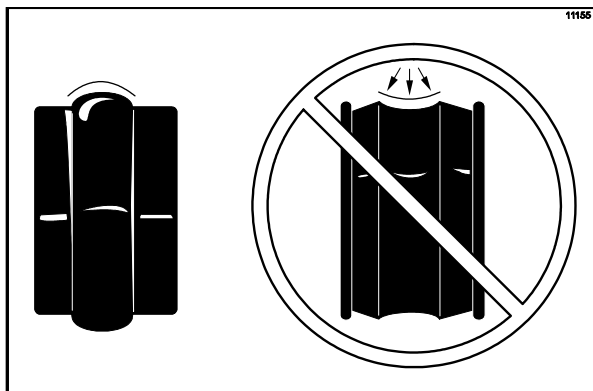
Przed założeniem wałka napędowego ubijaka strony lodów, nasmaruj rowek na wałku napędowym ubijaka. Wsuń uszczelkę wałka napędowego ubijaka na węższy koniec wałka napędu i umieść ją w rowek na wałku. Nasmaruj obficie wewnętrzną część uszczelki i również nasmaruj płaski koniec uszczelki, który ma kontakt z tylnym łożyskiem kołnierzowym. Nałóż równą warstwę środka smarującego na wałek. **NIE NALEŻY SMAROWAĆ** końcówki sześciokątnej. (Patrz Ryc. 89.)



Rycina 89

Uwaga: Do smarowania części należy używać środka smarującego dopuszczonego do kontaktu z żywnością (na przykład: Taylor Lube HP).

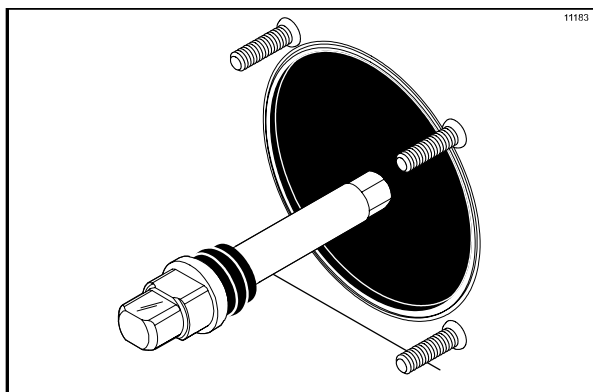
Uwaga: Aby mieszanka nie wyciekała z tyłu cylindra mrozącego, środkowa część uszczelki wałka musi być wypukła, to znaczy, wybrzuszać się z uszczelki. Jeżeli środkowa część uszczelki jest wklęsła, innymi słowy, wchodzi do środka uszczelki, należy odwrócić uszczelkę na lewą stronę. (Patrz Ryc. 90.)



Rycina 90

Czynność 2

Zainstaluj wałek napędowy w tylnym łożysku kołnierзовym. Sześciokątą końcówkę włóż do końca w łączkę (gniazdo) sprzęgła napędu. (Patrz Ryc. 91.)



Rycina 91



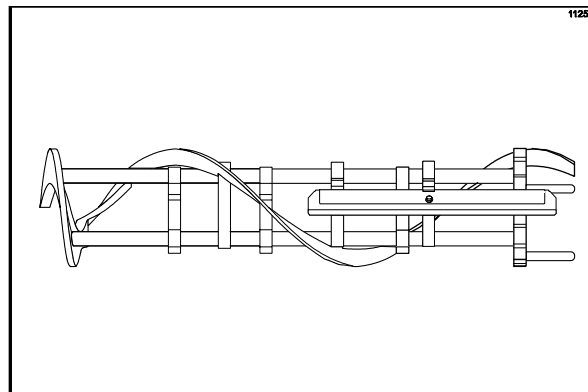
Z WYJĄTKOWĄ OSTROŻNOŚCIĄ należy wyjmować podzespół ubijaka. Ostrza zgarniające są bardzo ostre i łatwo można się nimi skaleczyć.

Czynność 3

Sprawdź, czy ostrza zgarniające nie są wyszczerbione lub zużyte. W razie pojawienia się jakichkolwiek wyszczerbień lub objawów zużycia, wymień ostrza.

Czynność 4

Jeżeli ostrza są w dobrym stanie, załóż metalowe usztywniacze ostrza na ostrza zgarniające. Nałóż tylne ostrze na tylny trzpień mocujący znajdujący się na ubijaku. (Patrz Ryc. 92.)



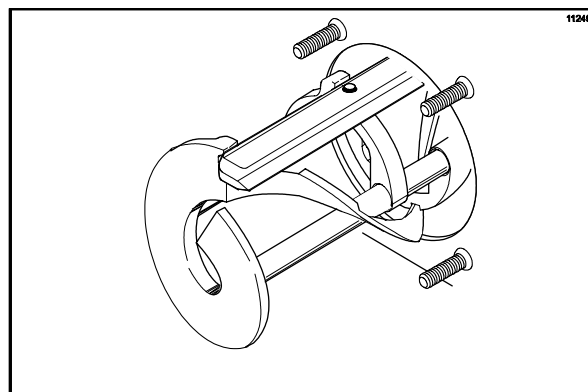
Rycina 92

Uwaga: Ostrza zgarniające strony lodów trzeba wymieniać co trzy (3) miesiące.

Uwaga: Otwory w ostrzach zgarniających muszą wejść na trzpień; w innym wypadku dojdzie do kosztownego uszkodzenia.

Czynność 5

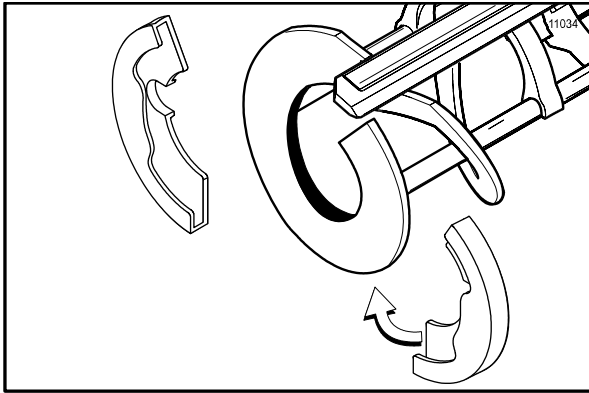
Przytrzymując tylne ostrze zgarniające na ubijaku wsuń w ubijak do połowy do cylindra mrozącego. Załóż przednie ostrze zgarniające na przedni trzpień przytrzymujący. (Patrz Ryc. 93.)



Rycina 93

Czynność 6

Założ obejmę ubijaka. (Patrz Ryc. 94.)

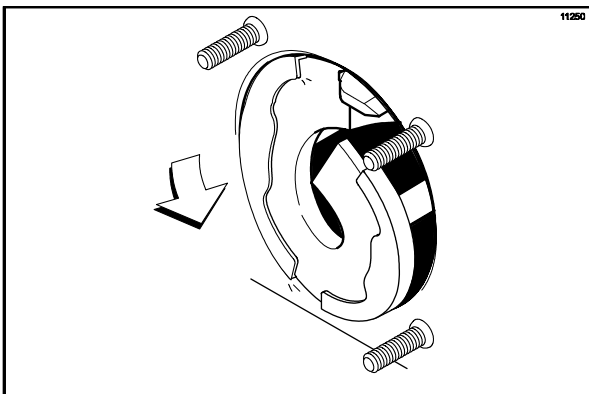


Rycina 94

Czynność 7

Wsuń podzespół ubijaka do końca w głąb cylindra zamrażającego.

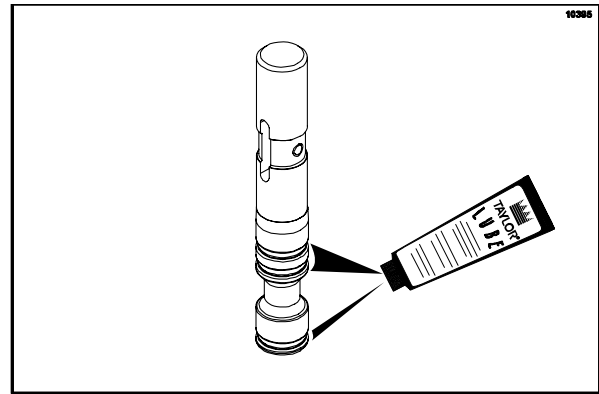
Upewnij się, że zespół ubijaka jest odpowiednio dopasowany do wałka napędowego obracając lekko ubijak do czasu odpowiedniego osadzenia ubijaka. Prawidłowo zmontowany ubijak nie powinien wystawać poza przód cylindra mrożącego. (Patrz Ryc. 95.)



Rycina 95

Czynność 8

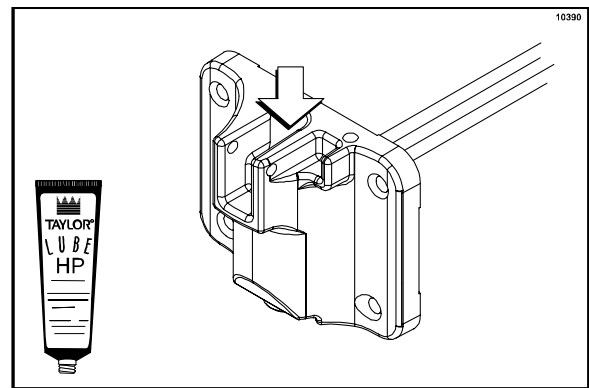
Założ dźwigenkę spustową. Wsuń 3 o-ringi do rowków na zaworze spustowym i nasmaruj je. (Patrz Ryc. 96.)



Rycina 96

Czynność 9

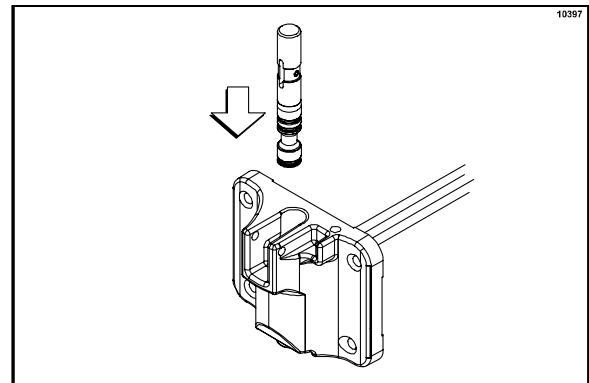
Nasmaruj lekko wnętrze górnej części wnęki zaworu w pokrywie zamrażarki. (Patrz Ryc. 97.)



Rycina 97

Czynność 10

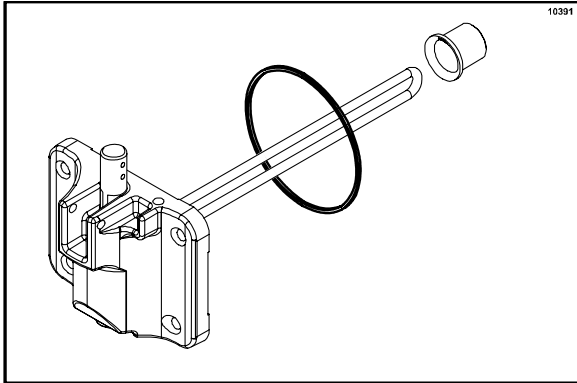
Włóż zawór spustowy od góry, odwracając szczelinę na dźwigenkę spustową do przodu. (Patrz Ryc. 98.)



Rycina 98

Czynność 11

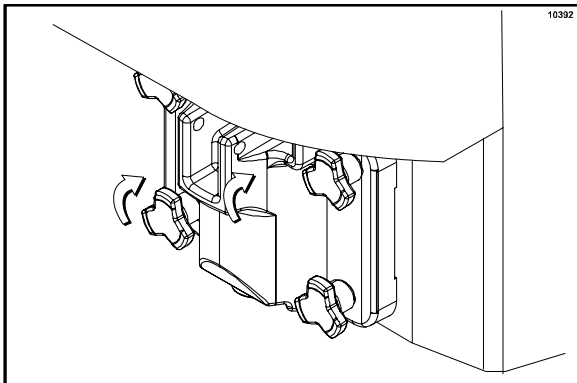
Zmontuj pokrywę zamrażarki. Umieść o-ring pokrywy zamrażarki w rowku z tyłu pokrywy zamrażarki. Wsuń przednie łożysko na pręt rozgarniający; strona z kołnierzem powinna przylegać do pokrywy. **NIE NALEŻY SMAROWAĆ** uszczelki ani łożyska. (Patrz Ryc. 99.)



Rycina 99

Czynność 12

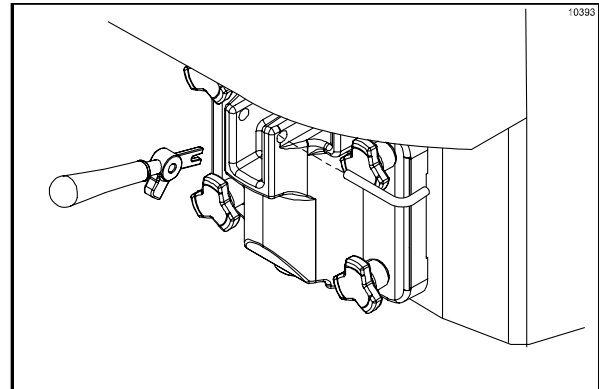
Założ pokrywę zamrażarki. Wsuń pręt rozgarniający poprzez ubijak w pokrywę zamrażarki. Po nałożeniu pokrywy na śruby mocujące, zamocuj pokrywę nakrętkami. Dokręcaj nakrętki kolejno na krzyż; równe dokręcenie zapewni dobre przyleganie pokrywy. (Patrz Ryc. 100.)



Rycina 100

Czynność 13

Założ dźwigenkę spustową. Wsuń widełki dźwigenki spustowej w szczelinę w zaworze spustowym. Załóż sworzeń obrotowy. (Patrz Ryc. 101.)

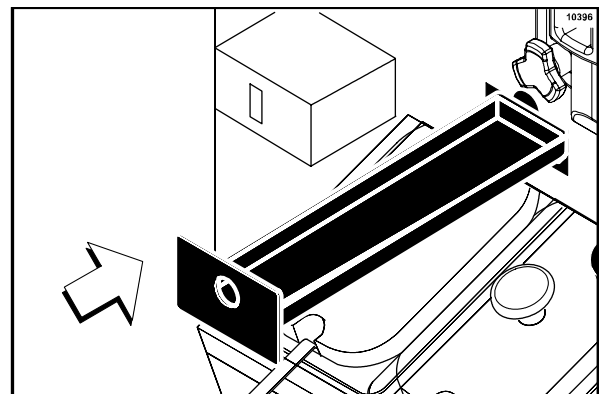


Rycina 101

Uwaga: Dźwigenka spustowa po stronie lodów umożliwia regulację wielkości porcji; zapewnia to jednolicie dobrą jakość produktu i ogranicza koszty. Dźwigenka spustowa powinna być tak ustawiona, by szybkość wypływu produktu wynosiła o 5 do 7 ½ uncji (142 – 213 g) produktu na 10 sekund. Aby ZWIĘKSZYĆ prędkość wypływu, przekręć śrubę regulacyjną W PRAWO. Przekręć śrubę regulacyjną W LEWO, aby ZMNIEJSZYĆ prędkość wypływu.

Czynność 14

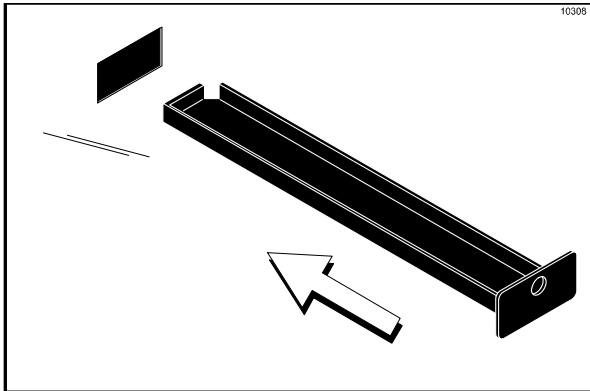
Wsuń długie naczynko ociekowe w otwór na przednim panelu nad dozownikami syropów polewy. (Patrz Ryc. 102.)



Rycina 102

Czynność 15

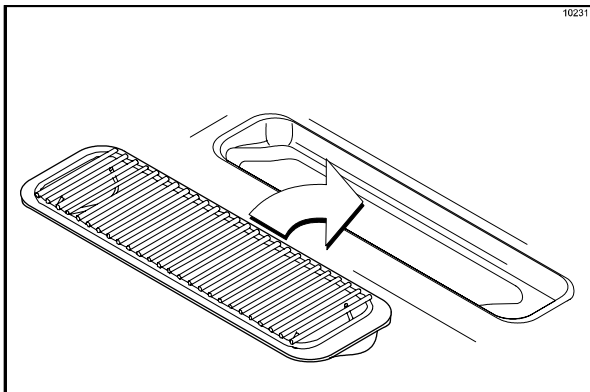
Wsuń dwa krótsze naczynka ociekowe w otwory w tylnym panelu. Wsuń z lewy i prawy panel boczny dwa naczynka ociekowe z wycięciami. (Patrz Ryc. 103.)



Rycina 103

Czynność 16

Zainstaluj przednią tackę ociekową i osłonę przeciwrozpryskową pod otworem wylotowym produktu. (Patrz Ryc. 104.)



Rycina 104

Montaż pompy mieszanki

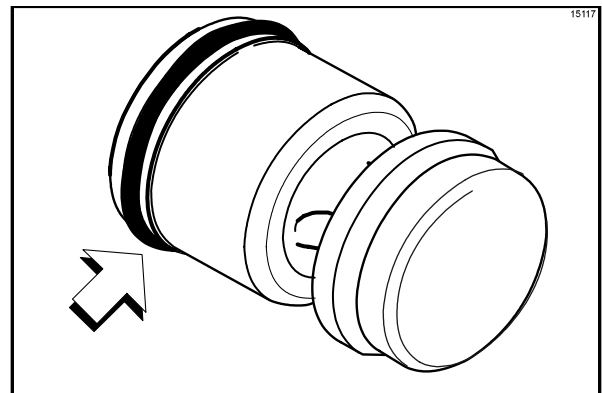
Czynność 1

Obejrzyj części gumowe pompy. Uszczelki i o-ringi muszą być w idealnym stanie, aby pompa i cała maszyna działały prawidłowo. Uszczelki jednostronne i o-ringi nie będą spełniać swojej roli w maszynie, jeżeli będą miały jakiegokolwiek nacięcia, ubytki lub dziury.

Natychmiast wymień uszkodzone części i wyrzuć je.

Czynność 2

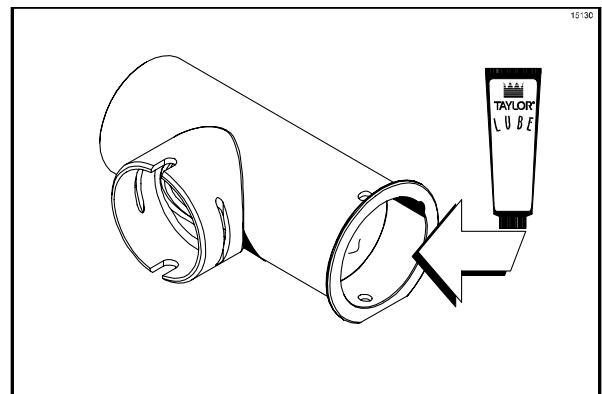
Zmontuj tłok. Wsuń czerwony o-ring w rowek na tłoku. **NIE NALEŻY SMAROWAĆ** tego o-ringa. (Patrz Ryc. 105.)



Rycina 105

Czynność 3

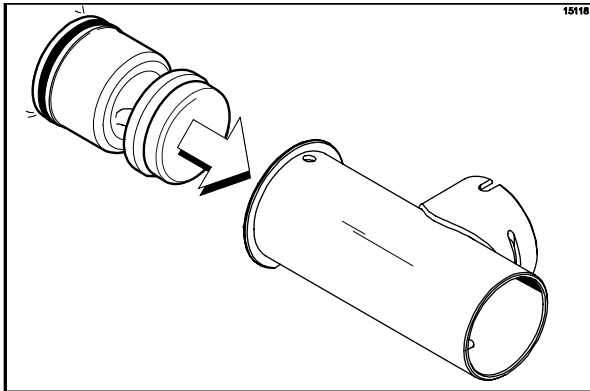
Nałóż cienką warstwę środka smarującego na wewnątrz cylindra pompy od strony końca z otworami na trzpień. (Patrz Ryc. 106.)



Rycina 106

Czynność 4

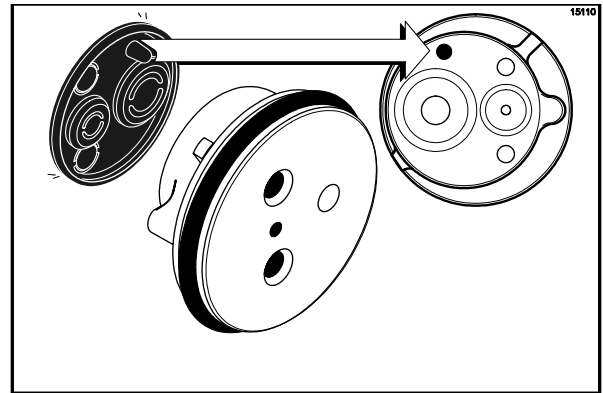
Włóż tłok w koniec z otworami na trzpień cylindra pompy. (Patrz Ryc. 107.)



Rycina 107

Czynność 6

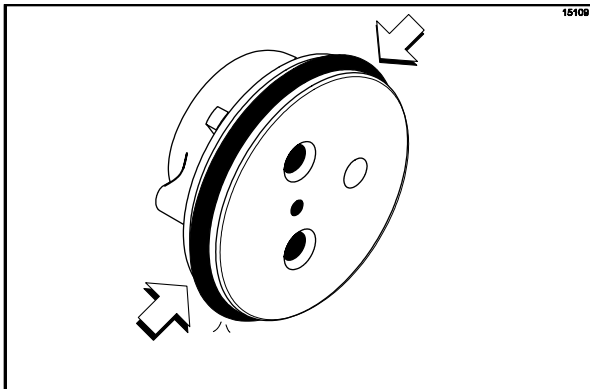
Wsuń uszczelkę zaworu pompy w otwory na pokrywie. NIE NALEŻY smarować tej uszczelki. (Patrz Ryc. 109.)



Rycina 109

Czynność 5

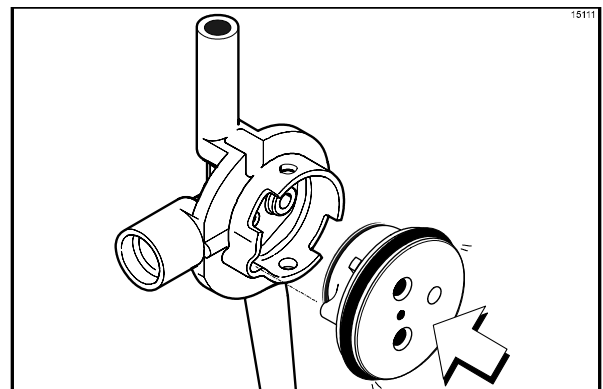
Zmontuj pokrywę zaworu. Załóż czerwony o-ring w rowek na pokrywie zaworu. NIE NALEŻY SMAROWAĆ tego o-ringa. (Patrz Ryc. 108.)



Rycina 108

Czynność 7

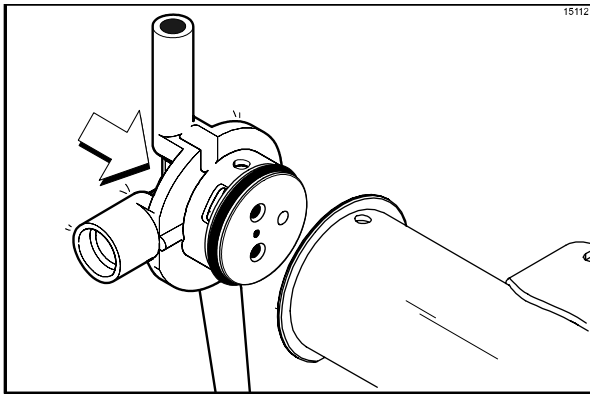
Wsuń pokrywę zaworu w otwór w złącze otworu wlotowego mieszanki. (Patrz Ryc. 110.)



Rycina 110

Czynność 8

Włóż zespół otworu wlotowego mieszanki w cylinder pompy. (Patrz Ryc. 111.)

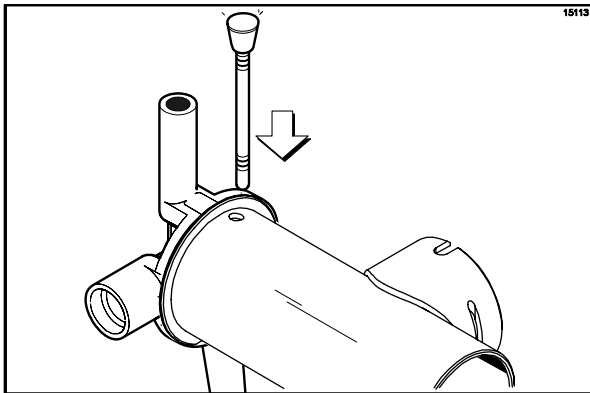


Rycina 111

Uwaga: Złącze musi być ustawione tak, aby wchodziło w zagłębienie na końcu cylindra pompy.

Czynność 9

Zabezpiecz odpowiednie położenie części pompy przewlekając sworzeń mocujący przez otwory znajdujące się po przeciwnych stronach podstawy cylindra pompy. (Patrz Ryc. 112.)

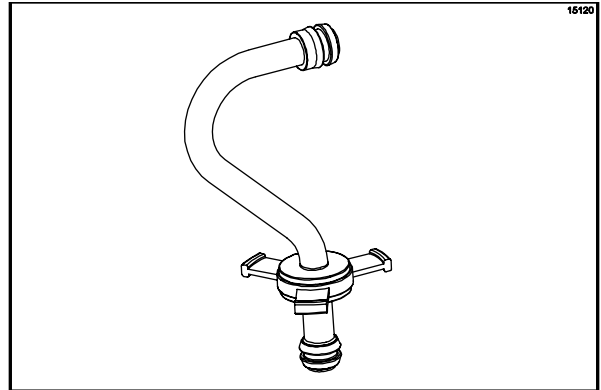


Rycina 112

Uwaga: Główna sworznia mocującego powinna znajdować się u góry pompy po jej zainstalowaniu.

Czynność 5

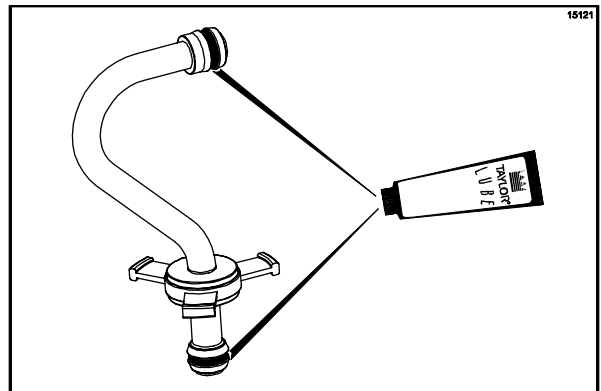
Złóż zespół rurki podającej. Wsuń o-ring w rowek na rurce podającej. (Patrz Ryc. 113.)



Rycina 113

Czynność 11

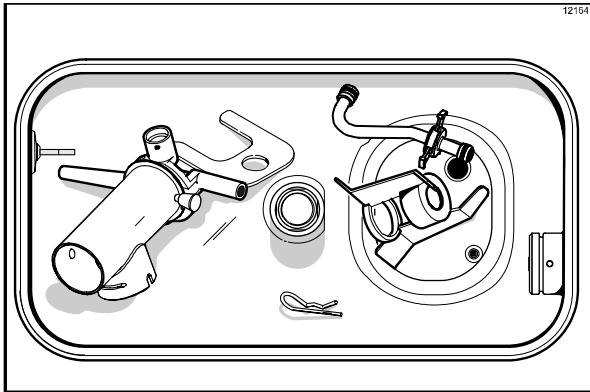
Nałóż po jednym o-ring na każdy koniec rurki podającej mieszankę. Starannie nasmaruj o-ringi. (Patrz Ryc. 114.)



Rycina 114

Czynność 12

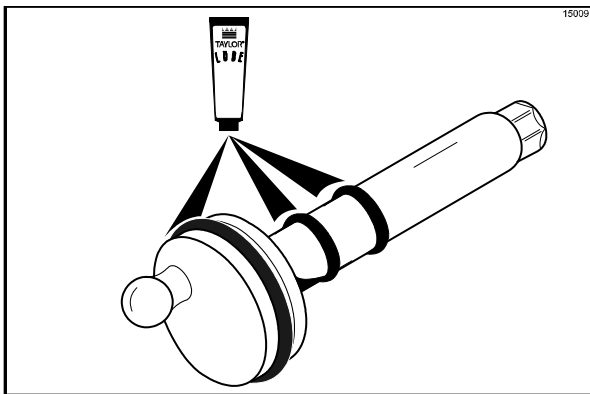
Ułóż podzespół pompy, zacisk pompy, zatrzask mocujący i mieszadło w pojemniku na mieszankę w celu odkażenia. (Patrz Ryc. 115.)



Rycina 115

Czynność 13

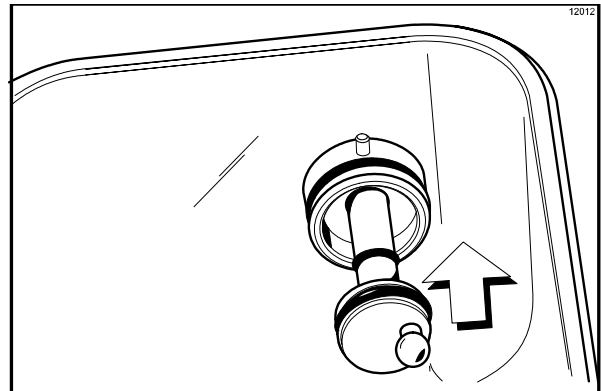
Wsuń duży czarny o-ring i dwa małe czarne o-ringi w rowki na wałku napędowym. Starannie nasmaruj o-ringi i wałek. NIE NALEŻY smarować sześciokątnego końca wałka napędowego. (Patrz Ryc. 116.)



Rycina 116

Czynność 14

Włóż wałek napędowy, sześciokątna końcówką do przodu, w piastę napędu znajdującą się na tylnej ścianie zasobnika na mieszankę. (Patrz Ryc. 117.)



Rycina 117

Uwaga: Instalacja pompy będzie najłatwiejsza, kiedy kulka na końcu wałka napędowego pompy będzie znajdować się w położeniu odpowiadającym godzinie 3.

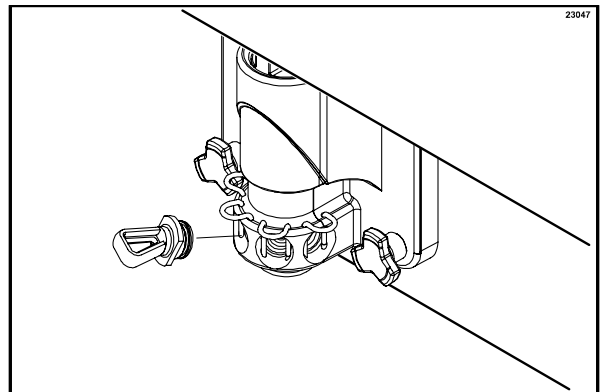
Odkażanie - Strona szejków

Czynność 1

Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do odkażenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: 2,5 galona [9,5 litra] środka Kay-5R lub 2 galony [7,6 litra] środka Stera-SheenR). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 2

Włóż zatyczki otworów syropu w otwory syropu w pokrywie zamrażarki. (Patrz Ryc. 118.)



Rycina 118

Czynność 3

Zalej wszystkie części leżące w zasobniku na mieszankę roztworem odkażającym i poczekaj, aż roztwór spłynie do cylindra zamrażającego.

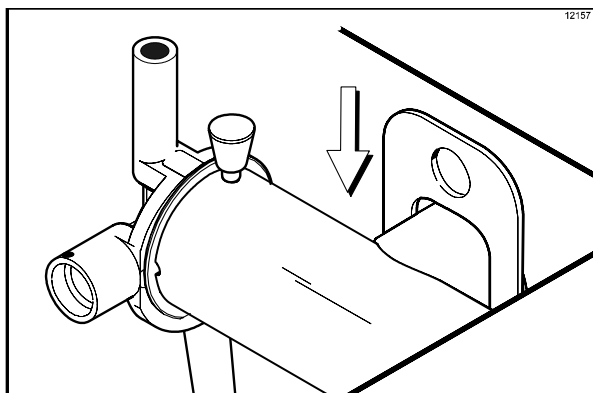
Uwaga: Właśnie przeprowadziłeś odkażanie zasobnika na mieszankę i części; dlatego upewnij się, że masz czyste i odkażone ręce przed przejściem do kolejnych czynności.

Czynność 4

Przygotuj dwa wiaderka firmowego roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 5

Zainstaluj podzespół pompy w tylnej części zasobnika na mieszankę. Aby umocować pompę w piaście napędu, dopasuj położenie otworu na kulkę w tłoku do kulki na wałku napędowym. Umocuj pompę wsuwając od góry metalową ramkę pompy na kołnierz pompy. Sprawdź, czy ramka weszła w rowki kołnierza. (Patrz Ryc. 119.)



Rycina 119

Czynność 6



OSTROŻNIE!

Załóż końcówkę pompy rurki podającej mieszankę i zabezpiecz ją zawleczką. W przeciwnym razie roztwór odkażający mógłby ochłapać operatora.

Czynność 7

Białą szczotką do zasobnika wyczyść czujnik poziomu mieszanki, zasobnik na mieszankę, otwór wlotowy mieszanki, zewnętrzną obudowę wałka napędowego mieszadła, mieszadło, pompę mieszanki i powietrza, metalową ramkę pompy, rurkę podającą mieszankę i zawleczkę.

Czynność 8

Wlej dwa wiaderka roztworu odkażającego do zasobnika na mieszankę. Roztwór odkażający powinien sięgać do poziomu około 1" (25 mm) od górnej krawędzi zasobnika.


Czynność 9

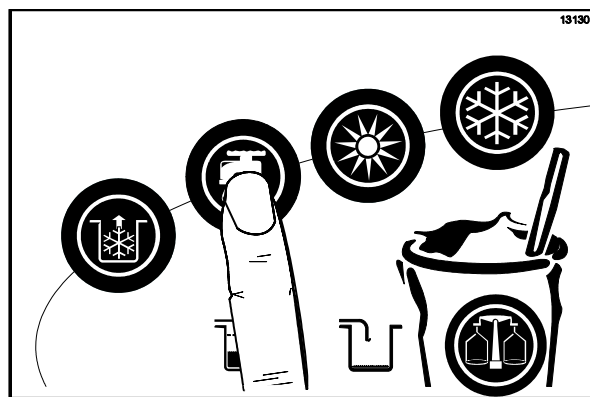
Białą szczotką do mycia zasobnika, wyszczotkuj widoczne części zasobnika. Odczekaj do najmniej 5 minut przed przejściem do następnej czynności tej instrukcji.

Czynność 10

Włącz zasilanie przełącznikiem (ON).

Czynność 11

Dotknij symbol WASH . Spowoduje to, iż roztwór odkażający w cylindrze mrozącym wejdzie w kontakt z wszystkimi elementami cylindra mrozącego. (Patrz Ryc. 120.)




Rycina 120

Czynność 12

Przytrzymując wiaderko pod otworem wylotowym, otwórz i zamknij zawór spustowy sześć razy.



Czynność 13

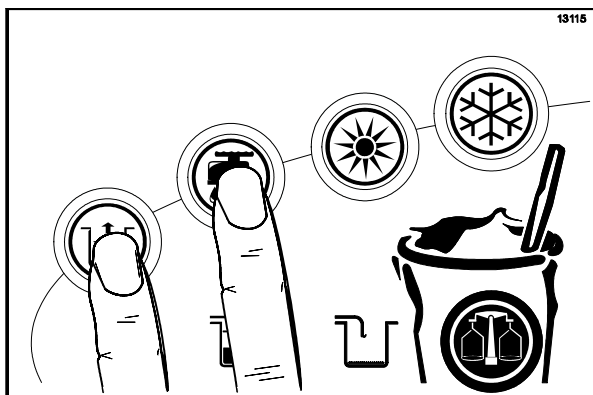
Dotknij symbol PUMP (POMPA) , aby odkaził wnętrze pompy powietrza/mieszanki i rurkę podawania mieszanki.

Czynność 14

Otwórz zawór spustowy i usuń z urządzenia resztę mieszanki odkażającej.

Czynność 15

Dotknij symbole WASH (MYCIE) i PUMP (POMPA)  , aby wyłączyć tryby WASH i PUMP i zamknąć zawór spustowy. (Patrz Ryc. 121.)

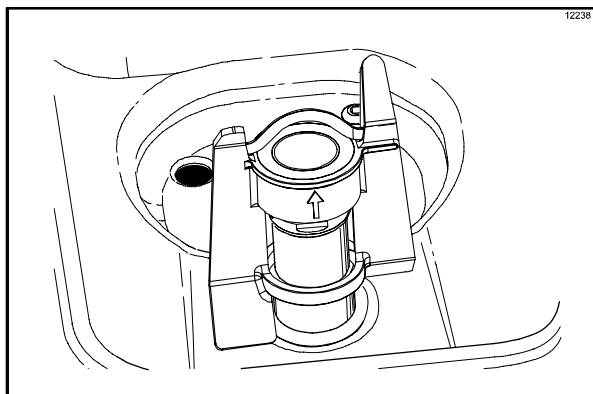


Rycina 121

Uwaga: Przed wykonaniem następných czynności należy koniecznie umyć i odkazić ręce.

Czynność 16

Założ mieszadło na obudowę wału napędowego mieszadła. (Patrz Ryc. 122.)

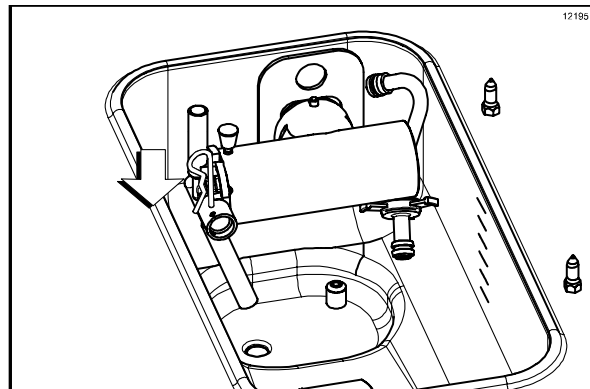


Rycina 122

Uwaga: Jeżeli łopatką mieszadła przestanie obracać się w czasie normalnego cyklu maszyny, zdejmij mieszadło **odkażonymi rękoma** z obudowy napędu mieszadła i wyszczotkuj roztworem środka odkażającego. Założ mieszadło z powrotem na obudowę wału napędowego mieszadła.

Czynność 17

Wyjmij zawleczkę z pompy. Ustaw rurkę podającą mieszankę w rogu zasobnika na mieszankę. Umieść zawleczkę w odpowiednim położeniu na końcówce wylotowej pompy.



Rycina 123

Czynność 18

Zdejmij nasadkę ograniczającą i zatyczki otworów syropu..

Czynność 19

Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do odkażania. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu, zamocz szczotkę do czyszczenia otworu w roztworze odkażającym i wyczyść nią zaschnięte resztki syropu z pokrywy zamrażarki, otworu wylotowego produktu, spodu wirnika i ostrza wirnika oraz złączy linii syropu.

Uwaga: Całkowite odkażenie wymaga czyszczenia szczotką każdego elementu łącznie przez 60 sekund, z częstym zanurzaniem szczotki w roztworze odkażającym.

Czynność 20

Szczotką do czyszczenia otworów wylotowych syropu, przeczyść każdy z tych otworów 10 do 15 razy. Zanurzaj szczotkę w roztworze odkażającym przed przejściem do każdego kolejnego otworu.

Czynność 21

Napełnij załączoną plastikową butelkę roztworem odkażającym. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu, wsuń końcówkę rurki plastikowej butelki do otworu syropu i mocno ściśnij butelkę. Spowoduje to wtłoczenie środka odkażającego do otworu, a następnie w dół, wokół wirnika. Należy to robić przez co najmniej 10 sekund przy każdym otworze.

Czynność 22

Założ zawory syropu i nasadkę ograniczającą.

Odkazanie - Strona lodów

Czynność 1

Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do odkazania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: 2,5 galona [9.5 litra] środka Kay-5R lub 2 galony [7,6 litra] środka Stera-SheenR). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 2

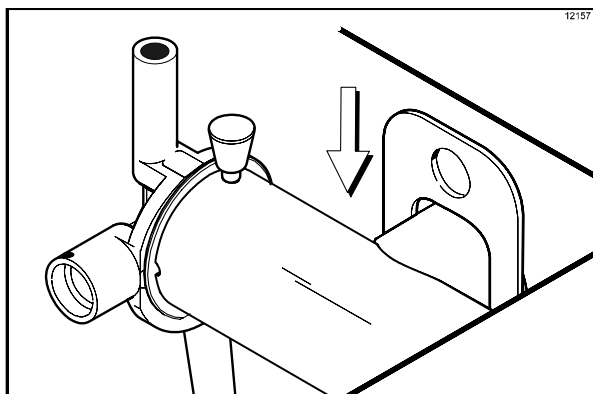
Zalej wszystkie części leżące w zasobniku na mieszankę roztworem odkazającym i poczekaj, aż roztwór spłynie do cylindra zamrażającego.

Uwaga: Właśnie przeprowadziłeś odkazanie zasobnika na mieszankę i części; dlatego upewnij się, że masz czyste i odkazane ręce przed przejściem do kolejnych czynności.

Kiedy roztwór odkazający spływa do cylindra zamrażającego, szczególnie dokładnie wyczyść szczotką czujnik poziomu mieszanki, zasobnik na mieszankę, otwór wlotowy mieszanki, zewnętrzną obudowę mieszadła, mieszadło, pompę mieszanki i powietrza, metalową ramkę pompy, rurkę podającą mieszankę i zawleczkę.

Czynność 3

Zainstaluj podzespół pompy w tylnej części zasobnika na mieszankę. Aby umocować pompę w piaście napędu, dopasuj położenie otworu na kulkę w tłoku do kulki na wałku napędowym. Umocuj pompę wsuwając od góry metalową ramkę pompy na kołnierz pompy. Sprawdź, czy ramka weszła w rowki kołnierza. (Patrz Ryc. 124.)



Rycina 124

Czynność 4



OSTROŻNIE!

Założ końcówkę pompy rurki podającej mieszankę i zabezpiecz ją zawleczką. W przeciwnym razie roztwór odkazający mógłby ochłapać operatora.

Czynność 5


Przygotuj kolejne wiaderko firmowego roztworu do odkazania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 6

Wlej roztwór odkazający do zasobnika na mieszankę.

Czynność 7 Wyszoruj szczotką widoczne części zasobnika. Odczekaj do najmniej 5 minut przed przejściem do następnej czynności tej instrukcji.



Czynność 8

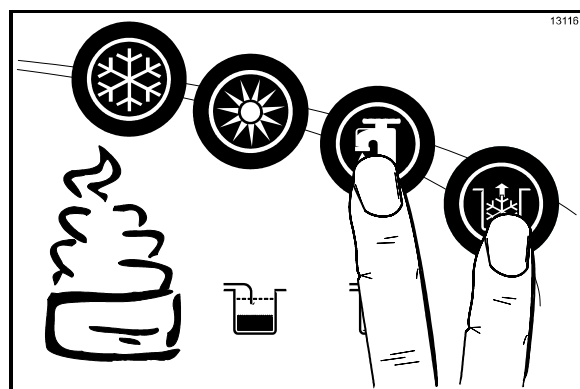
Dotknij symbol WASH.  Spowoduje to wymieszanie roztworu odkazającego w cylindrze zamrażającym.

Czynność 9

Umieść wiadro pod otworem wylotowym, otwórz zawór spustowy i wciśnij przycisk PUMP (POMPA). Otwórz i zamknij zawór spustowy 6 razy. Otwórz zawór spustowy i usuń z urządzenia roztwór odkazający.

Czynność 10

Dotknij symbole WASH i PUMP   i zamknij zawór spustowy. (Patrz Ryc. 125.)

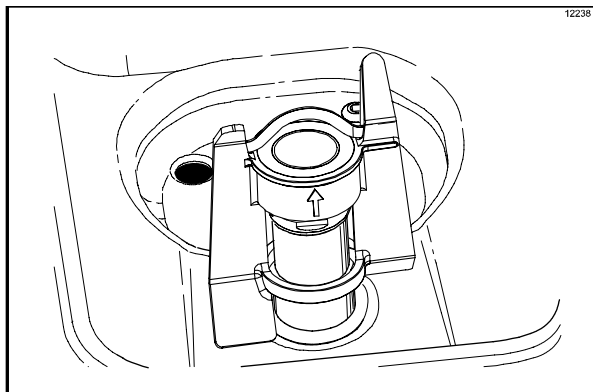


Rycina 125

Uwaga: Przed wykonaniem następných czynności należy koniecznie umyć i odkazić ręce.

Czynność 11

Założ mieszadło na obudowę wału napędowego mieszadła. (Patrz Ryc. 126.)

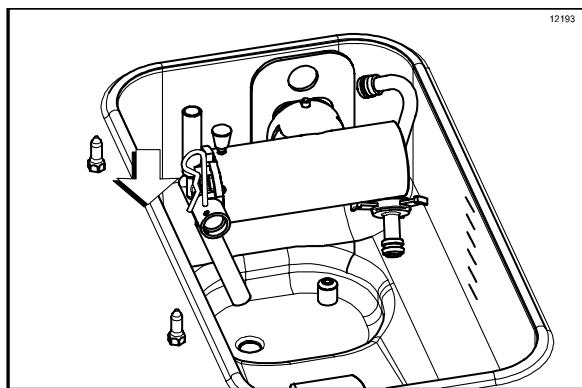


Rycina 126

Uwaga: Jeżeli łopatką mieszadła przestanie obracać się w czasie normalnego cyklu maszyny, zdejmij mieszadło **odkażonymi rękoma** z obudowy napędu mieszadła i wyszczotkuj roztworem środka odkażającego. Założ mieszadło z powrotem na obudowę wału napędowego mieszadła.

Czynność 12

Wymij zawleczkę z pompy. Ustaw rurkę podającą mieszankę w rogu zasobnika na mieszankę. Umieść zawleczkę w odpowiednim położeniu na końcówce wylotowej pompy. (Patrz Ryc. 127.)





Rycina 127

Uwaga: W ten sposób przeprowadziłeś odkażanie wszystkich powierzchni zamrażarki mających kontakt z żywnością.

Zalewanie - Strona szejków

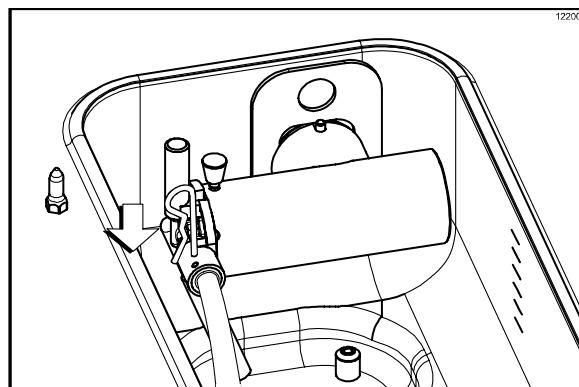
Uwaga: Do zalewania zamrażarki należy używać wyłącznie ŚWIEŻEJ MIESZANKI.

Czynność 1

Przytrzymując wiaderko pod otworem wylotowym, dotknij symbol FLAVOR SELECT (WYBIERZ SMAK) , aby otworzyć zawór spustowy. Wlej 2 ½ galona (9,5 litra) ŚWIEŻEJ mieszanki do zasobnika na mieszankę i poczekaj, aż wpłynie do cylindra mrozącego. Wyprze to z maszyny resztki roztworu odkażającego. Kiedy mieszanka o pełnym stężeniu wypływa z otworu w pokrywie, dotknij dowolny symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby zamknąć zawór spustowy.

Czynność 2

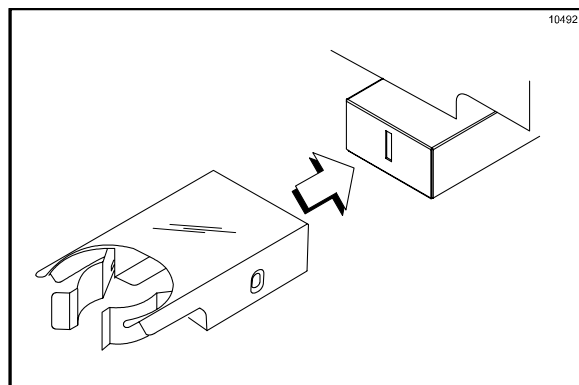
Kiedy mieszanka przestanie spływać z bulgotem do cylindra mrozącego, zdejmij zawleczkę z otworu wylotowego pompy mieszanki. Włóż wylotowy koniec rurki podającej mieszankę w otwór wlotowy mieszanki zasobnika na mieszankę. Wetknij wlotowy koniec rurki podającej mieszankę w wylot pompy mieszanki. Zabezpiecz rurkę w odpowiedniej pozycji zawleczką. (Patrz Ryc. 128.)



Rycina 128

Czynność 3

Zainstaluj obręcz na kubki do szejków. (Patrz Ryc. 129.)



Rycina 129

Czynność 4

Wybierz symbol AUTO ❄️.

Czynność 5

Napełnij zasobnik świeżą mieszanką i załóż pokrywę na zasobnik z mieszanką.

Zalewanie - Strona lodów

Uwaga: Do zalewania zamrażarki należy używać wyłącznie ŚWIEŻEJ MIESZANKI.

Czynność 1

Umieść wiadro pod otworem wylotowym pokrywy i otwórz zawór spustowy. Wlej 2 ½ galona (9,5 litra) ŚWIEŻEJ mieszanki do zasobnika na mieszankę i poczekaj, aż wpłynie do cylindra mrożącego. Wyprze to z maszyny resztki roztworu odkażającego. Kiedy z otworu wylotowego produktu zacznie wypływać mieszanka o pełnym stężeniu, zamknij zawór spustowy.

Czynność 2

Kiedy mieszanka przestanie spływać z bulgotem do cylindra mrożącego, zdejmij zawleczkę z otworu wylotowego pompy mieszanki. Włóż wylotowy koniec rurki podającej mieszankę w otwór wlotowy mieszanki zasobnika na mieszankę. Wetknij wlotowy koniec rurki podającej mieszankę w wylot pompy mieszanki. Zabezpiecz rurkę w odpowiedniej pozycji zawleczką.

Czynność 3

Wybierz symbol AUTO ❄️.

Uwaga: Czynność tę należy wykonać na 15 minut przed rozpoczęciem serwowania produktu.

Czynność 4

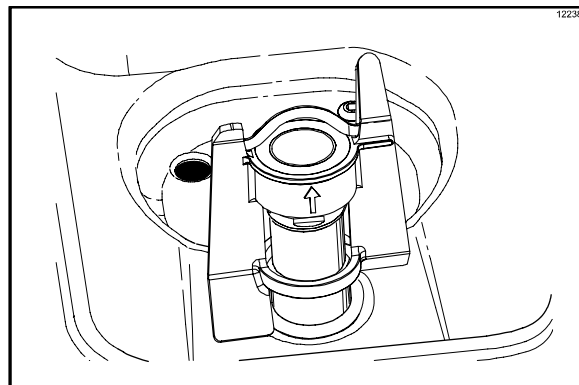
Napełnij zasobnik świeżą mieszanką i załóż pokrywę na zasobnik z mieszanką.

Procedury codziennego zamykania

Procedura ta musi być wykonana na końcu każdego dnia pracy.

Strona szejków

Ważna uwaga: Napełnij zasobnik mieszanki mieszanką do wskaźnika poziomu wypełnienia na łopatkę mieszadła. (Patrz Ryc. 130.)



Rycina 130

Obie strony zamrażarki muszą być w trybie AUTO (symbol AUTO ❄️ świeci się) lub w trybie STANDBY (GOTOWOŚĆ) (symbole STANDBY ❄️ i ❄️ świecą się) przed rozpoczęciem cyklu HEAT (PODGRZEWANIE).

Uwaga: Jeżeli BRUSH CLEAN COUNTER (ODLICZANIE DO SZCZOTKOWANIA) wskazuje jeden (1) dzień, **nie dodawaj mieszanki**. Maszyna musi być zdemontowana i wyczyszczona szczotkami w ciągu 24 godzin.

Czynność 1

Zdejmij pokrywę zasobnika, uchwyt na kubki do szejka, osłony przeciwrozpryskowe i naczynka ociekowe.

Przed przystąpieniem do poniższych czynności upewnij się, że masz umyte i odkażone ręce.

Uwaga: Naciśnij symbol CALIBRATION ⚙️ (KALIBRACJA), aby zatrzymać mieszadło na 10 sekund. Naciśnij symbol CALIBRATION ⚙️ raz jeszcze, aby wyjść z trybu kalibracji. Mieszadło automatycznie włączy się ponownie po 10 sekundach.

Czynność 2

Wyjmij mieszadło z zasobnika na mieszankę oraz nasadkę ograniczającą z otworu wylotowego pokrywy zamrażarki.

Czynność 3

Umieść w zlewie do dalszego czyszczenia i odkażania mieszadło, pokrywę zasobnika, obręcz na kubki do szejków, naczyńka ociekowe, przednią tackę ociekową, osłonę przeciwrozpryskową i nasadkę ograniczającą.

Zanieś zatyczki otworów syropu, pokrywę otworu wylotowego produktu oraz O-ring tej pokrywki do zlewu, gdzie zostaną następnie wyczyszczone i odkażone.

Czynność 4

Wypłucz wyżej wymienione części zimną, czystą wodą.

Czynność 5

Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 6

Wyszczotkuj do czysta te części.

Czynność 7

Umieść nasadkę ograniczającą, przednią tackę ociekową, obręcz na kubki do szejków i osłonę przeciwrozpryskową na czystej, suchej powierzchni, aby wysychały na powietrzu przez noc albo do zakończenia cyklu podgrzewania.

Czynność 8

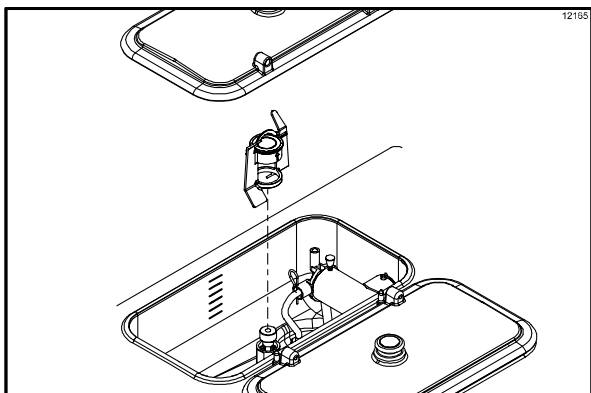
Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 9

Odkaż zatyczki otworów syropu, zatyczkę otworu wylotowego produktu oraz O-ringa tej zatyczki, naczyńka ociekowe, mieszadła i pokrywę zasobnika.

Czynność 10

Założ mieszadło z powrotem na obudowę wału napędowego mieszadła. Założ z powrotem pokrywę zasobnika. (Patrz Ryc. 131.)

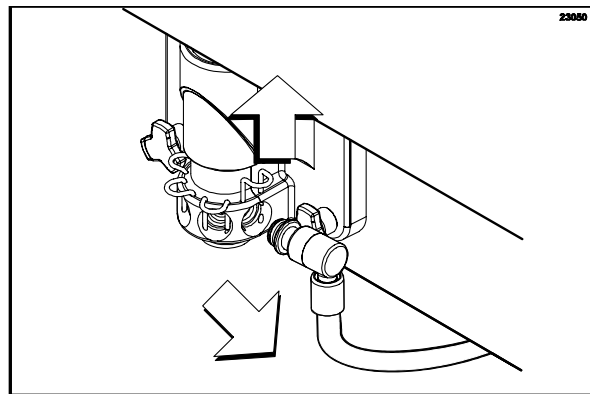


Rycina 131

Ważna uwaga: Jeżeli nie zainstalujesz poprawnie mieszadła, maszyna nie wykona cyklu pasteryzacji i rano będzie zablokowana.

Czynność 11

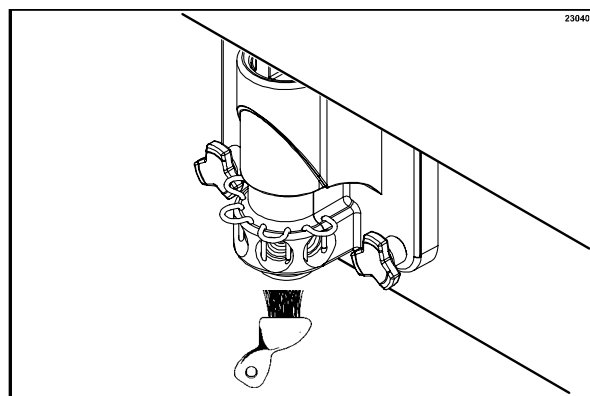
Odłącz linie syropu od pokrywki zamrażarki. (Patrz Ryc. 132.)



Rycina 132

Czynność 12

Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do odkażania. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu, zamocz szczotkę do czyszczenia otworu w roztworze odkażającym i wyczyść nią zaschnięte resztki syropu z otworów syropu w pokrywie zamrażarki, otworu wylotowego produktu, spodu wirnika i ostrza wirnika oraz złączy linii syropu. (Patrz Ryc. 133.)

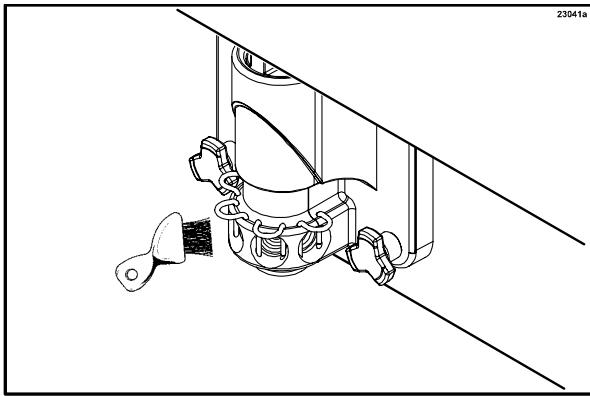


Rycina 133

Uwaga: Całkowite odkażenie wymaga czyszczenia szczotką każdego elementu łącznie przez 60 sekund, z częstym zanurzaniem szczotki w roztworze odkażającym.

Czynność 13

Szczotką do czyszczenia otworów wylotowych syropu, przeczyszczyć każdy z tych otworów 10 do 15 razy. Zanurzaj szczotkę w roztworze czyszczącym przed przejściem do każdego kolejnego otworu. (Patrz Ryc. 134.)

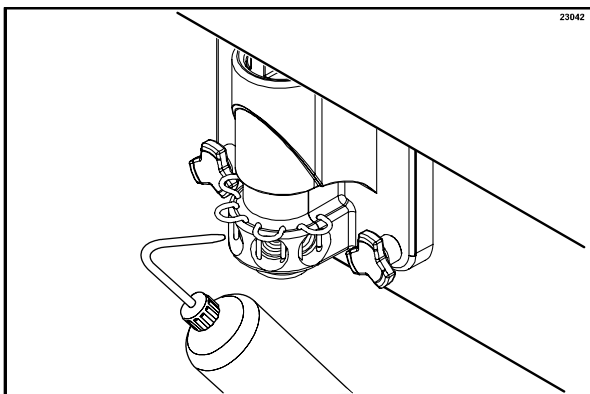


Rycina 134

Czynność 14

Odkażonymi rękoma wyjmij druciki mocujące zawór syropu. Wyszczotkuj do czysta druciki mocujące i otwory. Załóż z powrotem druciki mocujące zawory.

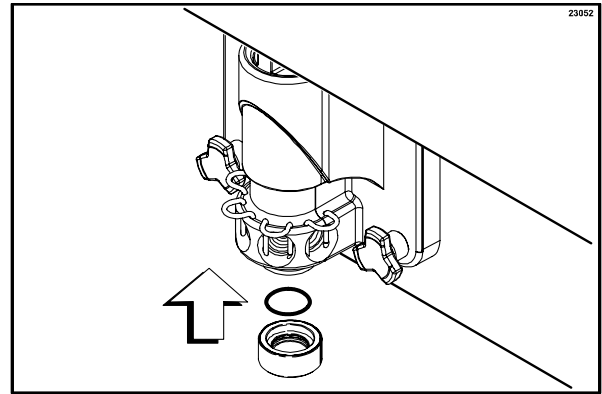
Czynność 15 Napełnij załączoną plastikową butelkę roztworem czyszczącym. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu, wsuń końcówkę plastikowej butelki ze złączką do otworu syropu i mocno ściśnij butelkę. Spowoduje to wtłoczenie środka odkażającego do otworu, a następnie w dół, wokół wirnika. Należy to robić przez co najmniej 10 sekund przy każdym otworze. (Patrz Ryc. 135.)



Rycina 135

Czynność 16

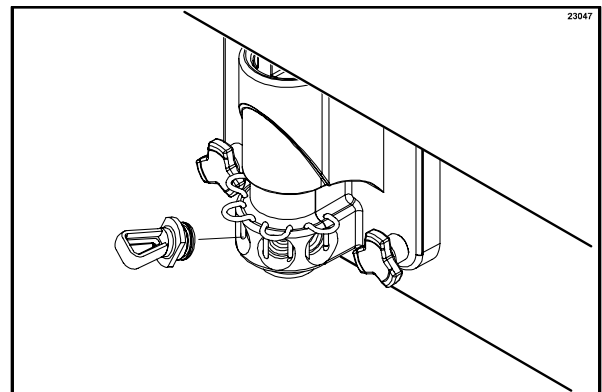
Włóż O-ring pokrywki otworu wylotowego produktu do pokrywki. Napełnij pokrywę otworu wylotowego produktu środkiem odkażającym. Załóż zatyczkę na otwór wylotowy produktu. (Patrz Ryc. 136.)



Rycina 136

Czynność 17

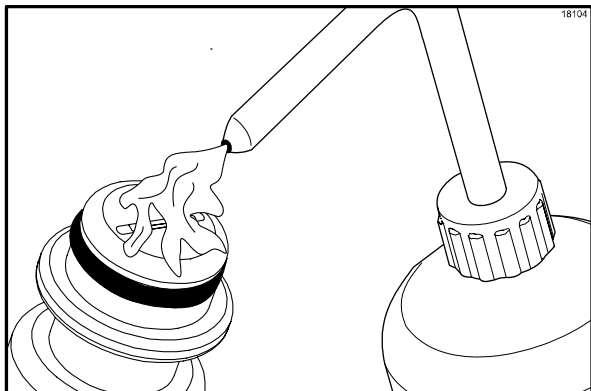
Podnieś poszczególne druciki mocujące. Włóż zatyczki otworów syropu w otwory syropu w pokrywie zamrażarki. Opuść druciki mocujące, aby zamocować zatyczki na otwory w pokrywie. (Patrz Ryc. 137.)



Rycina 137

Czynność 18

Napełnij załączoną plastikową butelkę roztworem odkażającym. Przytrzymaj butelkę nad wiadrzem. Ściśnij butelkę i obficie przepłukaj szczelinę każdej dyszy syropu.



Rycina 138

Czynność 19

Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię każdej dyszy syropu odkażoną szmatką.

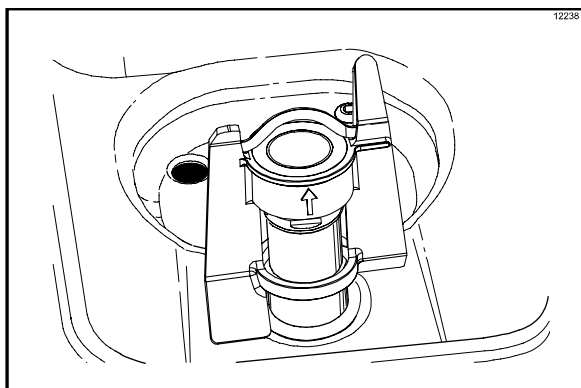
Czynność 20

Czystą, odkażoną szmatką przetrzyj pokrywę zamrażarki, panel przedni i okolice wokół dolnej powierzchni pokrywy zamrażarki jak również inne miejsca z nagromadzoną wilgocią lub resztkami produktu.

Strona lodów

Procedura ta musi być wykonana na końcu każdego dnia pracy.

Ważne: Napełnij zasobnik mieszanki mieszanką do wskaźnika poziomu wypełnienia na łopatkę mieszałą. (Patrz Ryc. 139.)



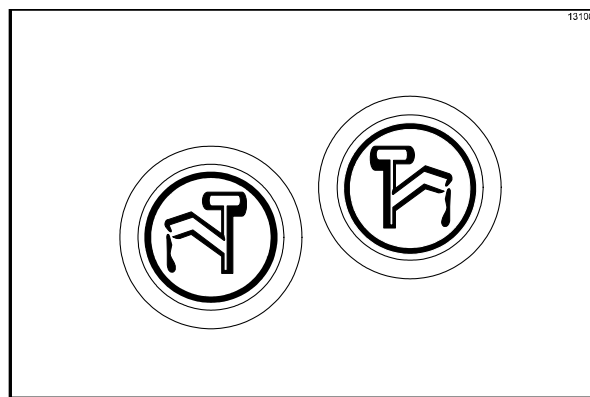
Rycina 139

Uwaga: Jeżeli BRUSH CLEAN COUNTER (ODLICZANIE DO SZCZOTKOWANIA) wskazuje jeden dzień, **nie dodawaj mieszanki**. Maszyna musi być zdemontowana i wyczyszczona szczotkami w ciągu 24 godzin.

Obie strony zamrażarki muszą być w trybie AUTO (symbol AUTO ❄️ świeci się) lub w trybie STANDBY (GOTOWOŚĆ) (symbole STANDBY ⚡ i ⚡ świecą się) przed rozpoczęciem cyklu HEAT (PASTERYZACJA).

Czynność 1

Wyłącz podgrzewacze polewy (OFF) dotykając symbol podgrzewacza ⚡ ⚡. Kiedy podgrzewacz jest wyłączony, jego symbol nie świeci się. (Patrz Ryc. 140.)



Rycina 140

Czynność 2

Zdejmij pokrywę zasobnika.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PONIŻSZYCH CZYNNOŚCI UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ UMYTE I ODKAŻONE RĘCE.

Uwaga: Naciśnij symbol CALIBRATION ⚙️ (KALIBRACJA), aby zatrzymać mieszadło na 10 sekund. Naciśnij symbol CALIBRATION ⚙️ raz jeszcze, aby wyjść z trybu kalibracji. Mieszadło automatycznie włączy się ponownie po 10 sekundach.

Czynność 3

Wyjmij mieszadło z zasobnika na mieszankę.

Czynność 4

Przenieść mieszadło i pokrywę zasobnika do zlewu do dalszego czyszczenia i odkażania.

Czynność 5

Wypłucz wyżej wymienione części zimną, czystą wodą.

Czynność 6

Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA. Wyczyść części szczotkami.

Czynność 7

Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA. Odkaż pokrywę zasobnika i mieszadło.

Czynność 8

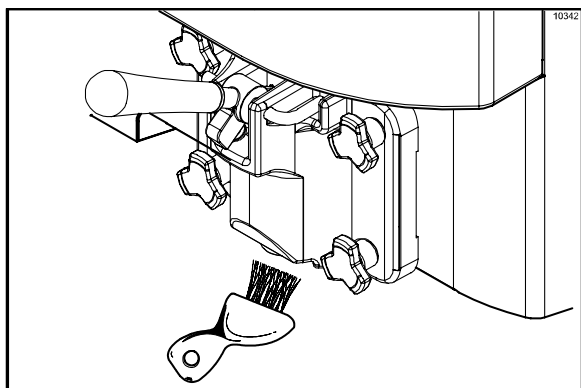
Założ mieszadło z powrotem na obudowę wału napędowego mieszadła. Założ z powrotem pokrywę zasobnika.

Ważne: Jeżeli nie zainstalujesz poprawnie mieszadła, maszyna nie wykona cyklu pasteryzacji i rano będzie zablokowana.

Czynność 9

Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do odkażania. Zamocz szczotkę do czyszczenia otworu w roztworze odkażającym i wyczyść nią otwór wylotowy produktu oraz spód zaworu spustowego.

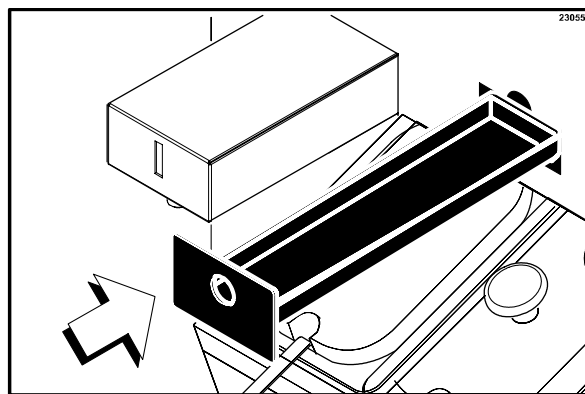
Uwaga: Całkowite odkażenie wymaga czyszczenia szczotką każdego elementu łącznie przez 60 sekund, z częstym zanurzeniem szczotki w roztworze odkażającym. (Patrz Ryc. 141.)



Rycina 141

Czynność 10

Wymij, wyczyść i włóż powtórnie przez przedni panel długie naczynko ociekowe. (Patrz Ryc. 142.)



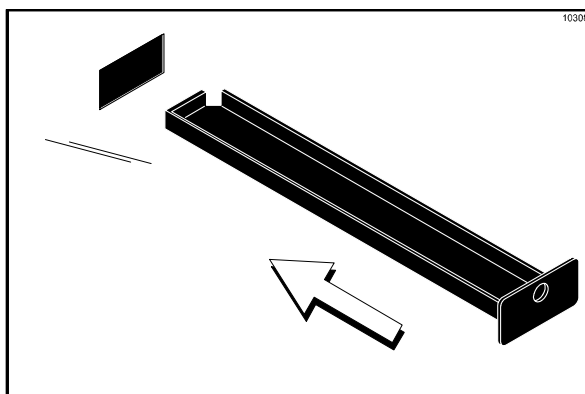
Rycina 142

Czynność 11

Wymij, oczyść i załóż ponownie dwa krótkie naczynka ociekowe w tylny panel.

Czynność 12

Wymij, wyczyść i włóż powtórnie w lewe i prawe panele boczne dwa naczynka ociekowe z wycięciami. (Patrz Ryc. 143.)





Rycina 143

Czynność 13

Czystą, odkażoną szmatką przetrzyj pokrywę zamrażarki, panel przedni i okolicę wokół dolnej powierzchni pokrywy zamrażarki jak również inne miejsca z nagromadzoną wilgocią lub resztkami produktu.

Cykl pasteryzacji rozpocznie się zgodnie z ustawionym AUTO HEAT TIME (CZAS AUTOMATYCZNEJ PASTERYZACJI) w Menu Menadżera (zob. str. 38).



Cykl pasteryzacji ma trzy 3 fazy: podgrzewanie, utrzymywanie temperatury i chłodzenie. Każda faza ma wyznaczony limit czasowy. Jeżeli w którejś z faz nie zostanie w obrębie limitu czasowego osiągnięta właściwa temperatura, cykl zostanie automatycznie przerwany i maszyna powróci do stanu STANDBY (GOTOWOŚCI).

Na próżniowym ekranie fluoroscencyjnym ukaże się komunikat błędu informujący operatora, iż maszyna nie przeprowadziła prawidłowo cyklu pasteryzacji. Serwowanie takiego produktu może nie być bezpieczne. Zamrażarka będzie zablokowana (blokada „mięka”) w ten sposób, że nie będzie możliwe przejście na tryb AUTO. Operator będzie miał opcję wybrania symbolu HEAT (PASTERYZACJA) , co rozpocznie nowy cykl pasteryzacji lub dotknięcia symbolu WASH (MYCIE) , co przestawi jedną lub obie strony maszyny w tryb OFF (WYŁĄCZONY) do szcztokowania maszyny.

Uwaga: Raz rozpoczęty cykl pasteryzacji nie może być przerwany. Przy całkowicie napełnionych zasobnikach cykl pasteryzacji może potrwać najwyżej 4 godziny.



NIE WOLNO pobierać produktu albo rozkładać maszyny podczas cyklu HEAT (PASTERYZACJA). Produkt jest wówczas gorący i pod bardzo wysokim ciśnieniem.

Po zakończeniu cyklu pasteryzacji, kontrolki maszyny powrócą do stanu GOTOWOŚCI (STANDBY). Zapalą się symbole STANDBY -  i .

Codzienne procedury otwierania

Przed wykonaniem procedur otwierania sprawdź, czy na ekranie panelu nie ma komunikatów błędów. Zwykle ekran ten jest pusty, chyba że wystąpi błąd działania maszyny. W przypadku wykrycia błędów trzeba odnaleźć jego przyczynę i zastosować się do zaleceń na ekranie przed wykonaniem procedur otwierania. (Patrz Komunikaty błędów, strona 33 i 41).



Ustawianie parametrów – wykonaj poniższe czynności

Przed przystąpieniem do poniższych czynności upewnij się, że masz umyte i odkażone ręce.

Czynność 1

Sprawdź poziom wody w dwóch zbiornikach do pasteryzacji polewy przy zamkniętych zatyczkach spustowych. Napełnij wanienkę do znaczników poziomu na dnie wanienek.

Czynność 2

Włącz grzejniki polewy (ON) dotykając symboli grzejnika polewy  .

OSTROŻNIE: Zaraz po włączeniu grzejników wanienkę na polewę zacząć się rozgrzewać. Proces pasteryzacji trwa ok. 2,5 godziny do osiągnięcia właściwej temperatury. Poziom wody w wanienkach należy sprawdzać codziennie.

Czynność 3

Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA. Przeprowadź odkażanie pomp polewy, zanurzając cały podzespół pompy w wiaderku z roztworem odkażającym. Przepuść roztwór przez pompę w celu dokładnego jej odkażenia.

Czynność 4

Napełnij pojemniki na polewę polewą. Umieść pojemniki z polewą karmelową i czekoladową w wanienkach do pasteryzacji. Umieść pozostałe dwa pojemniki z polewami w wanienkach niepodgrzewanych. Przykryj pojemniki.

Czynność 5

Przeprowadź odkażanie dwóch miarek do zimnej polewy i umieść je w pojemnikach na zimne polewy.

Czynność 6


Napełnij dozowniki kubków, stojak na pokrywkę kubków i dozownik wafli.

Czynność 7

Napełnienie dozownika wafli odbywa się przez pociągnięcie szuflady w górę i wyciągnięcie jej. Popchnij prowadnicę ze sprężyną maksymalnie do tyłu, w położenie, w którym się zaczepi. Włóż wafle do szuflady i zwolnij prowadnicę ze sprężyną.

Strona szejków

Czynność 1

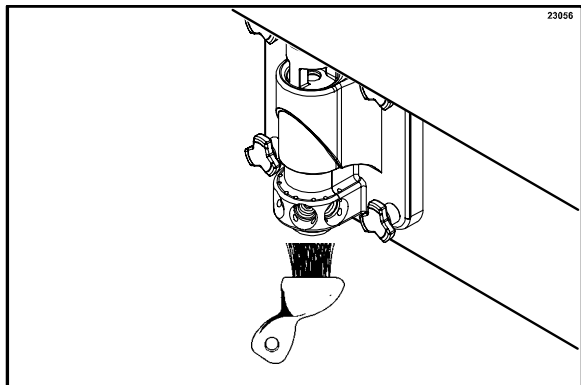
Po zakończeniu cyklu pasteryzacji symbol cyklu pasteryzacji  zgaśnie i maszyna automatycznie przejdzie w tryb STANDBY (GOTOWOŚĆ). Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 2

Wyjmij z pokrywy zamrażarki zatyczki otworów syropu, druciki przytrzymujące zawory syropu i zatyczkę otworu produktu. Odkaż w tym roztworze końcówkę zwiężającą produkt, druciki mocujące zaworu produktu, zatyczki otworów syropu, pokrywkę otworu wylotowego produktu z o-ringiem, obręcz na kubki do szejków, przednią tackę ociekową i osłonę przeciwrozpryskową.

Czynność 3

Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do odkażania. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu zanurz szczotkę do czyszczenia otworu wylotowego w roztworze odkażającym. Wyszczotkuj otwór wylotowy, spód wirnika i ostrze wirnika oraz złącza linii syropu. (Patrz Ryc. 144.)

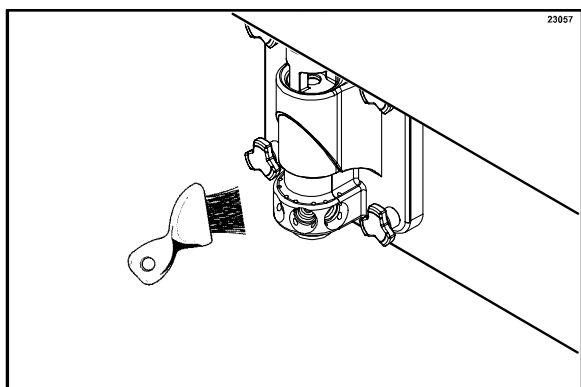


Rycina 144

Uwaga: Całkowite odkażenie wymaga czyszczenia szczotką każdego elementu łącznie przez 60 sekund, z częstym zanurzaniem szczotki w roztworze odkażającym.

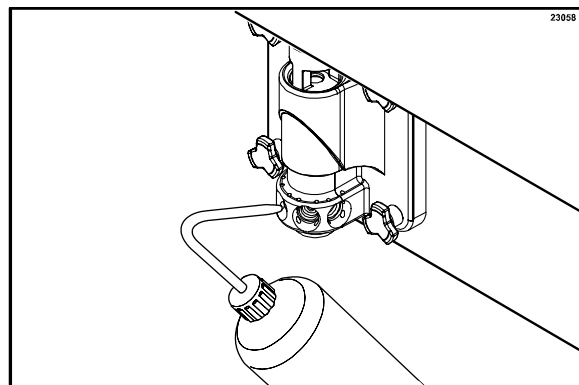
Czynność 4

Szczotką do czyszczenia otworów wylotowych syropu, przeczyść każdy z tych otworów 10 do 15 razy. Zanurzaj szczotkę w roztworze odkażającym przed przejściem do każdego kolejnego otworu. (Patrz Ryc. 145.)



Rycina 145

Czynność 5 Napełnij załączoną plastikową butelkę roztworem odkażającym. Trzymając wiaderko pod otworem wylotowym produktu, wsuń końcówkę rurki plastikowej butelki do otworu syropu i mocno ściśnij butelkę. Spowoduje to wtłoczenie środka odkażającego do otworu, a następnie w dół, wokół wirnika. Należy to robić przez co najmniej 10 sekund przy każdym otworze. (Patrz Ryc. 146.)



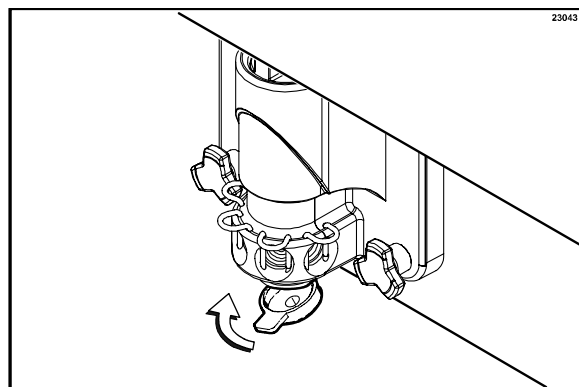
Rycina 146

Czynność 6

Założ na miejsce druciki mocujące zaworu syropu.

Czynność 7

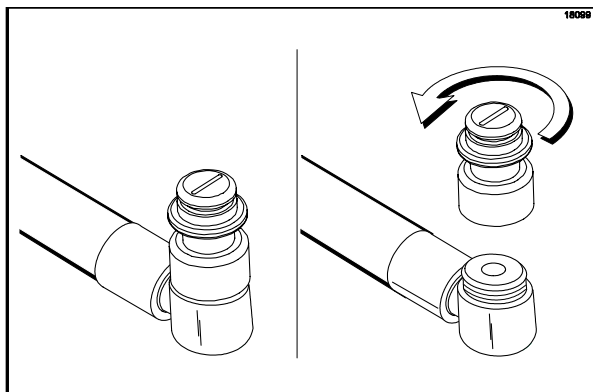
Założ nasadkę ograniczającą na otwór wylotowy produktu. (Patrz Ryc. 147.)



Rycina 147

Czynność 8

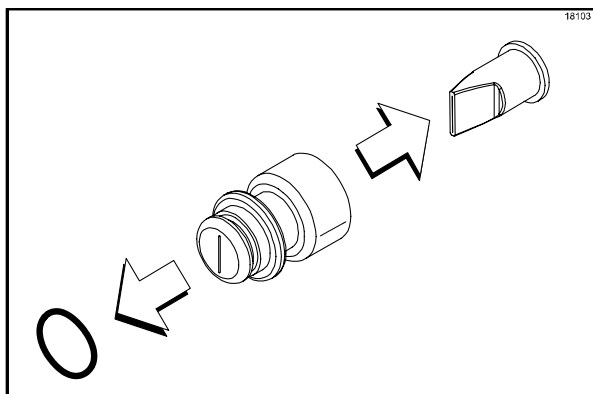
Nadal trzymając wiaderko pod pokrywą, zdejmij dyszę syropu z końcówki linii syropu przekręcając ją w lewo. Odwróć końcówkę linii syropu w górę, aby zmniejszyć straty syropu. (Patrz Ryc. 148.)



Rycina 148

Czynność 9

Zdejmij zawór dziobowy i o-ring z dyszy syropu.



Rycina 149

Czynność 10

Białym końcem dwustronnej szczotki wyszoruj wnętrze dyszy syropu, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

Czynność 11

W kubku do szejków wypełnionym zatwierdzonym środkiem odkażającym w stężeniu 1:10 000 przepłucz dokładnie dyszę syropu.

Czynność 12

Czystą, odkażoną szmatką delikatnie zetrzyj syrop z zaworu dziobowego.

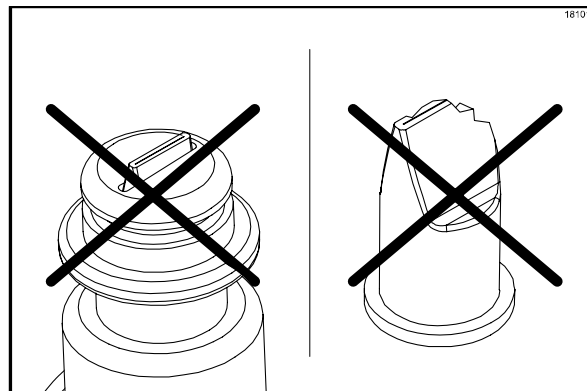
Czynność 13

W kubku do szejków wypełnionym zatwierdzonym środkiem odkażającym w stężeniu 1:10 000 przepłucz dokładnie zawór dziobowy.

Czynność 14

Założ zawór dziobowy na dyszę syropu dopasowując płaski koniec do szczeliny w dyszy syropu.

Uwaga: Wymień zawór dziobowy, jeżeli jest uszkodzony lub wystaje ze szczeliny dyszy syropu. (Patrz Ryc. 150.)



Rycina 150

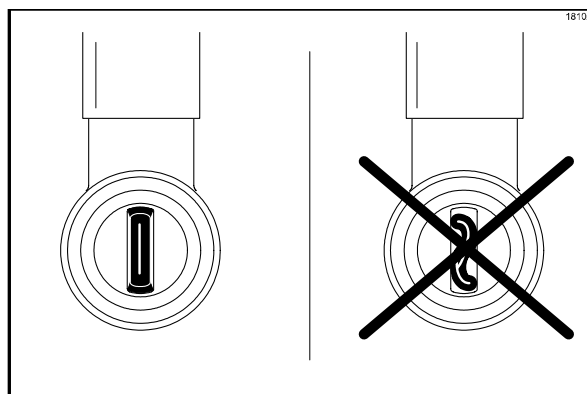
Czynność 15

Założ dyszę syropu na końcówkę linii syropu. Dokręć ręką do oporu.

Uwaga: Zawór dziobowy musi być wilgotny podczas zakładania dyszy syropu na końcówkę linii syropu. Woda roztworu odkażającego będzie stanowiła smarowanie płaskiej powierzchni dolnej i zapobiegnie skręcaniu się zaworu dziobowego podczas dokręcania dyszy syropu.

Czynność 16

Sprawdź, czy zawór dziobowy jest poprawnie osadzony wewnątrz dyszy syropu. Czubek zaworu dziobowego **nie może być zwichrowany**, aby uszczelniać dyszę syropu. (Patrz Ryc. 151.)



Rycina 151

Jeżeli czubek jest zwichrowany, zdejmij dyszę syropu i zdejmij i osadź zawór dziobowy ponownie. W kubku do szejków wypełnionym roztworem odkażającym przepłucz dyszę syropu, aby zmoczyć dolną powierzchnię zaworu dziobowego. Załóż ponownie dyszę syropu na końcówkę linii syropu. Jeżeli czubek pozostaje zwichrowany po osadzeniu w dyszy syropu, zawór dziobowy wymaga wymiany.

Czynność 17

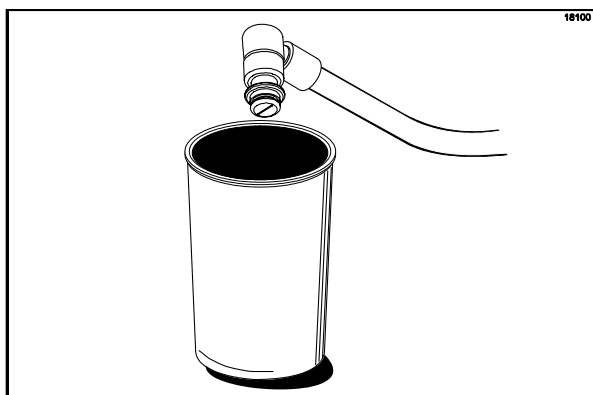
Założ o-ring na dyszę syropu.

Czynność 18

Powtórz czynności 8 do 17 dla wszystkich smaków syropu.





Czynność 19

Linia każdego smaku syropu wymaga zalania, aby wyprzeć powietrze z linii. W celu zalania poszczególnych linii syropu, przytrzymaj linię syropu do góry nad pustym kubkiem. (Patrz Ryc. 152.)

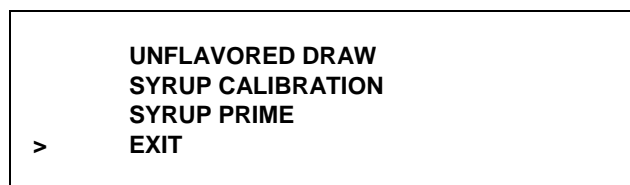


Rycina 152

Czynność 20



Dotknąć symbol CALIBRATION , aby wyświetlić opcje menu. Symbol CALIBRATION , symbol AUTO  po stronie szejków i symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) , będą świecić.

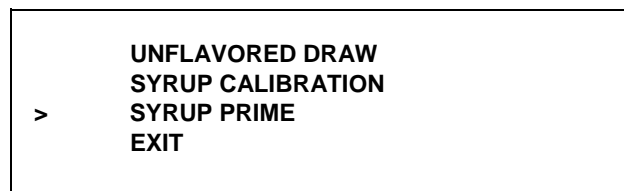
Ekran wyświetli opcje menu kalibracji. (Patrz Ryc. 153.)



Rycina 153


Czynność 21

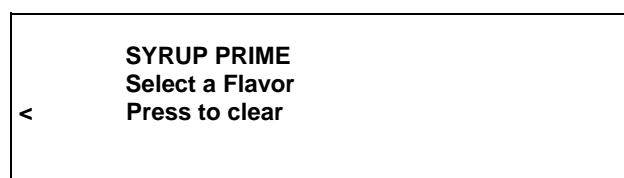
Dotknij symbol AUTO  albo symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) , aby przenieść strzałkę do SYRUP PRIME (ZALEWANIE LINII SYROPU). (Patrz Ryc. 154.)



Rycina 154


Czynność 22

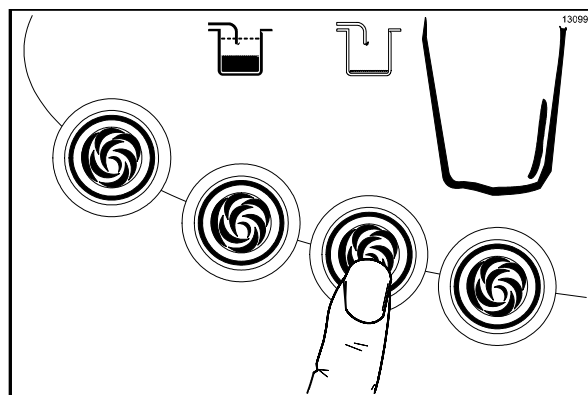
Dotknij symbol CALIBRATION , aby uruchomić SYRUP PRIME. (Patrz Ryc. 155.)



Rycina 155


Czynność 23

Dotknij symbol odpowiedniego smaku syropu . Symbol smaku zaświeci się, a pompa syropu wybranego smaku rozpocznie pracę z maksymalną prędkością. (Patrz Ryc. 156.)




Rycina 156

Czynność 24

Kiedy jednolity strumień syropu zacznie wypływać z zaworu syropu i całe powietrze zostanie wyparte z linii syropu, dotknij dowolny symbol smaku syropu , aby zatrzymać pompę.

Czynność 25

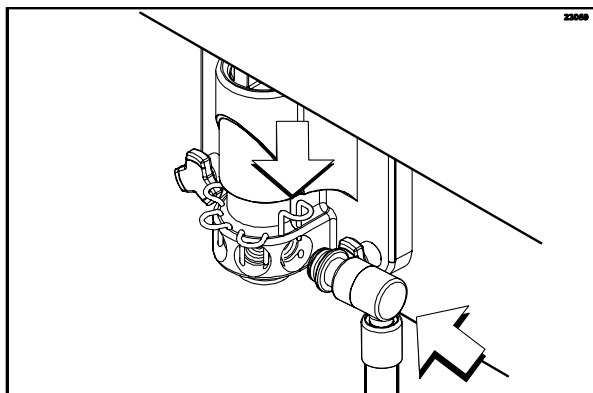
Powtórz czynności 23 – 24, aby zalać pozostałe linie syropu. Po zakończeniu zalewania, wyjdź z trybu SYRUP PRIME dotykając symbol CALIBRATION .

Czynność 26

Plastikową butelką z końcówką do spryskiwania napełnioną roztworem odkażającym odkaż dyszę zaworu syropu.

Czynność 27

Nasmaruj o-ring. Podnieś drucik mocujący zawór syropu. Załóż zawór syropu. Popchnij drucik mocujący zawór syropu w dół, mocując zawór w miejscu. Powtórz tę czynność dla każdego zaworu syropu. (Patrz Ryc. 157.)



Rycina 157

Uwaga: Nie instaluj pustej linii syropu w pokrywie zamrażarki. Jeżeli jedna z linii syropu nie jest używana, włóż zatyczkę w otwór syropu w pokrywie. W ten sposób zapobiegiesz nagromadzeniu mieszanki wewnątrz dyszy zaworu i linii syropu.


Czynność 28

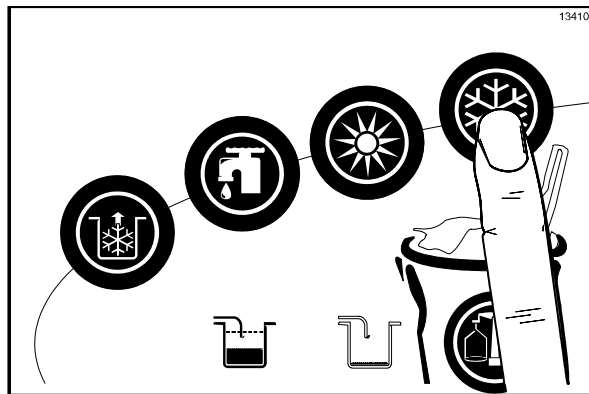
Czystą, odkażoną szmatką przetrzyj pokrywę zamrażarki, panel przedni i okolice wokół dolnej powierzchni pokrywy zamrażarki jak również inne miejsca z nagromadzoną wilgocią lub resztkami produktu.

Czynność 29

Załadź uchwyt kubka na szejk, przednią tackę ociekową i osłonę przeciwropryskową.

Czynność 30

Kiedy jesteś gotowy do wznowienia normalnej obsługi zamrażarki, dotknij symbol AUTO . (Patrz Ryc. 158.) W Menu Menadżera można uruchomić lub wyłączyć funkcję AUTO START. Kiedy AUTO START jest włączone, maszyna automatycznie wychodzi z trybu STANDBY (GOTOWOŚĆ) i uruchamia obie strony w trybie AUTO o określonej porze każdego dnia.



Rycina 158

Uwaga: Maszyna powinna być przestawiona w tryb AUTO mniej więcej 15 minut przed serwowaniem produktu.

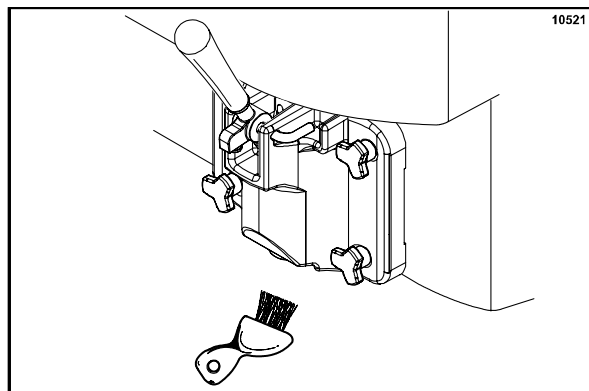
Strona lodów

Czynność 1

Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA).

Czynność 2

Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do odkażania. Zamocz szczotkę do czyszczenia otworu w roztworze odkażającym i wyczyść nią otwór wylotowy produktu oraz dolną powierzchnię zaworu spustowego. (Patrz Ryc. 159.)



Rycina 159

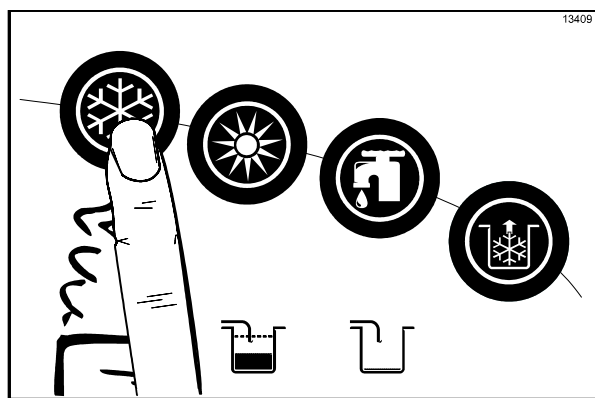
Uwaga: Całkowite odkażenie wymaga czyszczenia szczotką każdego elementu łącznie przez 60 sekund, z częstym zanurzaniem szczotki w roztworze odkażającym.

Czynność 3

Czystą, odkażoną szmatką przetrzyj pokrywę zamrażarki, panel przedni i okolicę wokół dolnej powierzchni pokrywy zamrażarki jak również inne miejsca z nagromadzoną wilgocią lub resztkami produktu.

Czynność 4

Kiedy jesteś gotowy do wznowienia normalnej obsługi zamrażarki, dotknij symbol AUTO ❄️. (Patrz Ryc. 160.) W Menu Menadżera można uruchomić lub wyłączyć funkcję AUTO START. Kiedy AUTO START jest włączone, maszyna automatycznie wychodzi z trybu STANDBY (GOTOWOŚĆ) i uruchamia obie strony w trybie AUTO o określonej porze każdego dnia. (Patrz Str. 38).



Rycina 160

Uwaga: Tę procedurę należy wykonać 15 minut przed serwowaniem produktu.

System syropu

Kalibracja syropu

Kalibrację dopływu syropu należy przeprowadzać co tydzień podczas czyszczenia układu syropu. Dla zapewnienia dobrej jakości szejka niezbędne jest zachowanie odpowiednich proporcji syropu w zamrożonej mieszance.

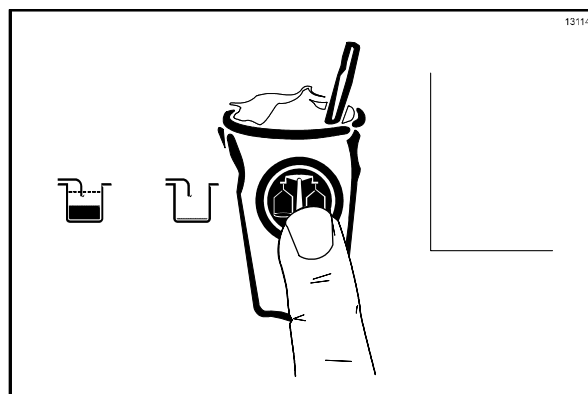
Do określenia szybkości dopływu syropu potrzebne jest naczynie do kalibracji z zaznaczonymi płynnymi uncjami. Właściwa prędkość porcjowania syropu wynosi 30 ml (1 płynna uncja) syropu na 5 sekund. Prawidłowa prędkość porcjowania gęstych syropów do szejków wynosi 30 ml +/- 4 ml (1 płynna uncja +/- 1/8 uncji) w ciągu 7 sekund. Po ustawieniu tej szybkości dopływu, właściwa ilość syropu będzie dodawana do szejka niezależnie od wielkości serwowanej porcji. Uwaga – kalibracja jest szczególnie ważna przy zmianie czwartego smaku syropu oferowanego w ramach promocji.

Procedura kalibracji

Przed przeprowadzeniem kalibracji linie syropu muszą być odpowiednio zalane syropem w celu wyparcia z nich powietrza. (Zob. Procedury zalewania linii syropu na stronie 73.)

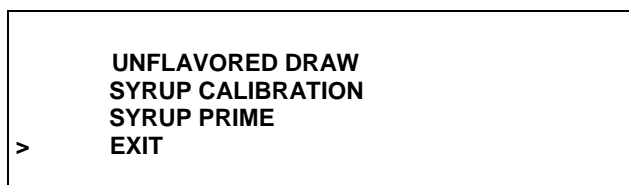
Czynność 1

Dotknąć symbol CALIBRATION 🍹, aby wyświetlić opcje menu. Symbol CALIBRATION 🍹, symbol AUTO ❄️ po stronie szejków i symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) 🌀, będą świecić. (Patrz Ryc. 161.)




Rycina 161



Ekran wyświetli opcje menu kalibracji. (Patrz Ryc. 162.)

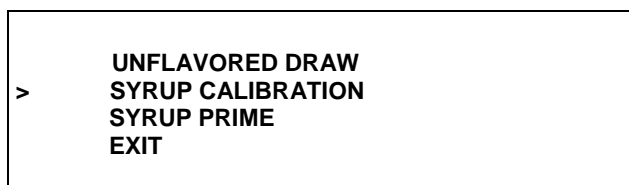


Rycina 162

Uwaga: Kiedy wyświetlany jest ekran CALIBRATION, symbol wyboru smaku  nie podnosi dźwigienki zaworu spustowego do wydawania szejków.


Czynność 2

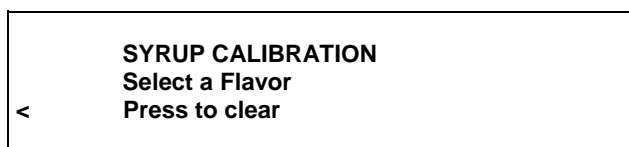
Dotknij symbol AUTO  albo symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) , aby przenieść strzałkę do SYRUP CALIBRATION. (Patrz Ryc. 163.)



Rycina 163

Czynność 3

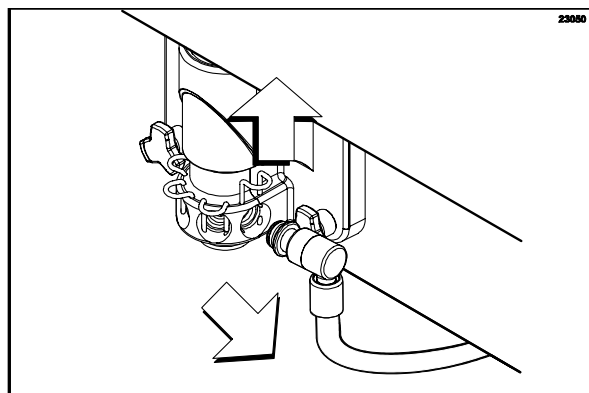
Dotknij symbol CALIBRATION , aby uruchomić tryb kalibracji syropu. (Patrz Ryc. 164.)



Rycina 164



Czynność 4

Odłącz zawór syropu od pokrywy zamrażarki. Zdejmij kołnierz mocujący zaworu syropu i wyciągnij zawór z gniazda. (Patrz Ryc. 165.)

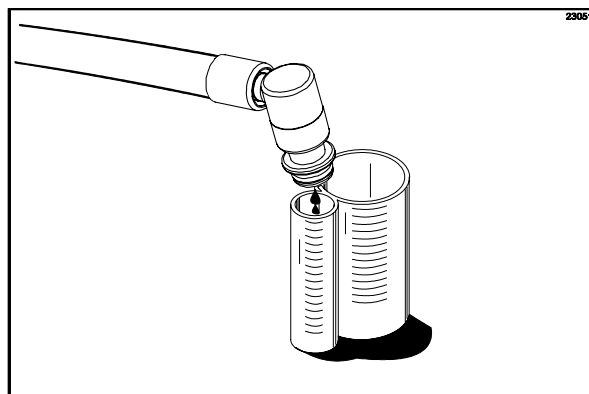


Rycina 165

Czynność 5

Aby skalibrować szybkość porcjowania syropu należy przytrzymać mniejszą część kubka do kalibracji pod zaworem kalibrowanego smaku. Dotknij odpowiedni symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby włączyć pompę syropu i spowodować jego wypływanie. Kiedy poziom syropu dojdzie do 30 ml (1 uncji), dotknij ten sam symbol FLAVOR SELECT , aby zatrzymać wypływanie syropu.

Sprawdź poziom syropu w kubku. Jeżeli zmierzona ilość nie mieści się w zakresie tolerancji, powtórz czynność 4 dla tego samego smaku aż do uzyskania prawidłowej kalibracji syropu. (Patrz Ryc. 166.)






Rycina 166

Uwaga: Szybkość wypływania syropu można zweryfikować w Menu Menadżera. (Zob. "Potwierdzenie kalibracji" na stronie 37.)

Czynność 6

Powtórz czynności 4 i 5 dla pozostałych smaków syropu.

Czynność 7

Dotknij symbolu CALIBRATION , aby wyjść z trybu kalibracji. Ukaże się pusty ekran, a symbole AUTO  i OPTIONAL FLAVOR  powrócą do normalnych funkcji.

Uwaga: Zawsze, kiedy jeden z przewodów syropu nie jest używany, należy założyć zatyczkę otworu syropu, która znajduje się w zestawie części zamiennych. Umieść o-ring w rowku zatyczki otworu syropu i nasmaruj go. Włóż zatyczkę do otworu w pokrywie. Opuść drucik mocujący, aby umocować zatyczkę.

Procedura zalewania linii syropu

Celem zalewania linii syropu jest wyparcie powietrza z układu porcjowania syropu. Powietrze w linii syropu może spowodować nieregularne mieszanie szejka, przenoszenie smaków pomiędzy porcjami szejka oraz wyciek syropu z otworu wylotowego po zamknięciu dźwigienki zaworu spustowego. Po każdym opróżnieniu lub wymianie zbiornika syropu należy zalewać układ syropu do czasu wyparcia całego powietrza i osiągnięcia jednolitego przepływu syropu.

Czynność 1

Przynieś pełen pojemnik syropu z magazynu suchego.

Czynność 2

Wstrząśnij pojemnik syropu przed otwarciem go. Otwórz pełny pojemnik syropu.

Czynność 3

Wyciągnij rurkę pobierania z pustego pojemnika na syrop i oczyść zewnętrzną powierzchnię rurki czystą odkażoną ściereczką.

Maszyny z syropem w workach: Odłącz pusty worek i oczyść złącze rurki czystą odkażoną szmatką. Umocuj złącze rurki do pełnego worka z syropem. Ułóż worek na półce w komorze na syrop. Sprawdź, czy rurka nie jest zaciśnięta lub zwinięta.

Czynność 4

Włóż rurkę pobierania do pełnego zbiornika z syropem i umieść zbiornik z syropem w szafce na syrop.





Czynność 5

Usuń pusty pojemnik po syropie.

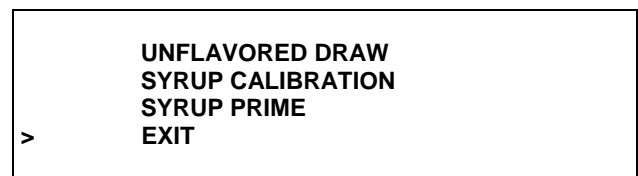
Czynność 6

Wymij zawór syropu z zamrażarki i zalej linię syropu.

Czynność 7



Dotknij symbol CALIBRATION , aby wyświetlić opcje menu. Symbol CALIBRATION , symbol AUTO  po stronie szejków i symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) , będą świecić.

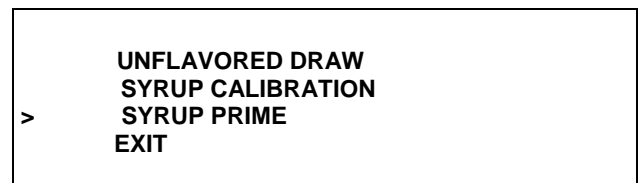
Uwaga: Ekran wyświetli opcje menu kalibracji. (Patrz Ryc. 167.)



Rycina 167


Czynność 8

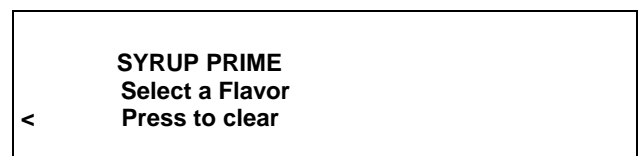
Dotknij symbol AUTO  albo symbol OPTIONAL FLAVOR (SMAK DODATKOWY) , aby przenieść strzałkę do SYRUP PRIME (ZALEWANIE LINII SYROPU). (Patrz Ryc. 168.)



Rycina 168


Czynność 9

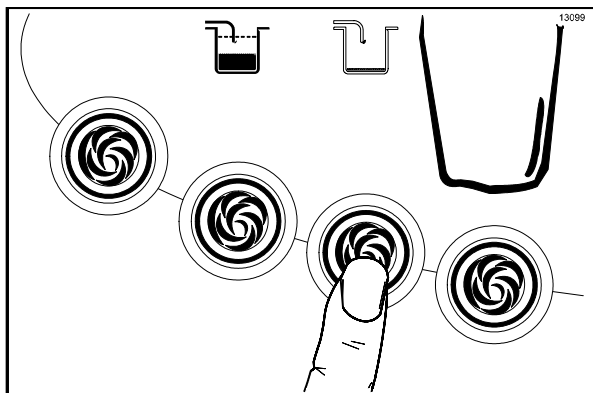
Dotknij symbol CALIBRATION , aby uruchomić SYRUP PRIME. (Patrz Ryc. 169.)



Rycina 169


Czynność 10

Dotknij symbol odpowiedniego smaku syropu . Symbol smaku zaświeci się, a pompa syropu wybranego smaku rozpocznie pracę z maksymalną prędkością. (Patrz Ryc. 170.)



Rycina 170

Czynność 11

Kiedy jednolity strumień syropu zacznie wypływać z zaworu syropu i całe powietrze zostanie wyparte z linii syropu, dotknij dowolny symbol smaku syropu , aby zatrzymać pompę.

Czynność 12

Powtórz czynności 10 -11 zalewając kolejną linię syropu albo zakończ zalewanie dotykając symbol CALIBRATION.

Pompa polewy syropu

Rozkładanie pompy polewy syropu

Rozmontuj i wyczyść pompę przed pierwszym użyciem, a potem po każdym tygodniu pracy urządzenia.

Czynność 1

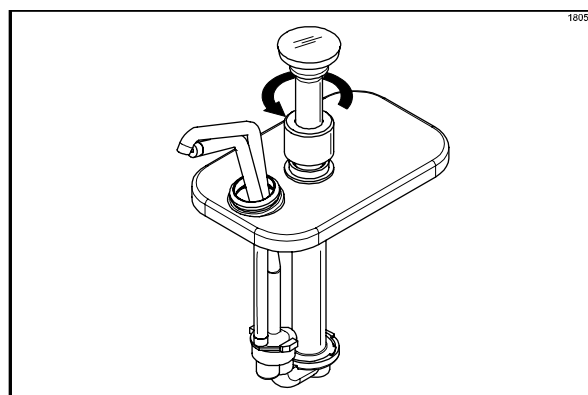
Przepłucz i przemyj pompę w naczyniu z ciepłą wodą. Umieść dolny koniec pompy w naczyniu z wodą. Pompuj do czasu, aż z rurek wylotowych będzie wypływać tylko ciepła woda.

Czynność 2

Wyjmij pompę z pojemnika z wodą w celu rozłożenia.

Czynność 3

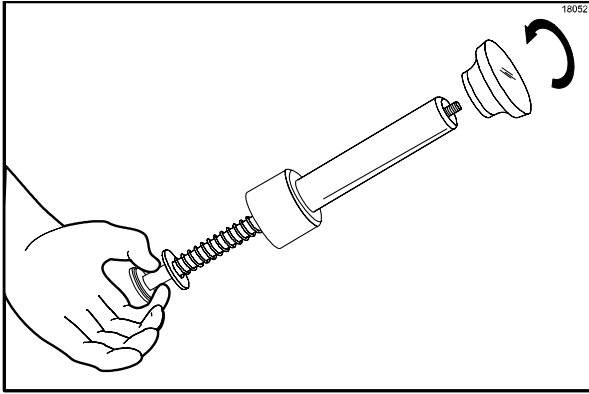
Zdejmij podzespół tłoka z obudowy pompy przekręcając pierścień ryglujący w lewo. (Patrz Ryc. 171.)



Rycina 171

Czynność 4

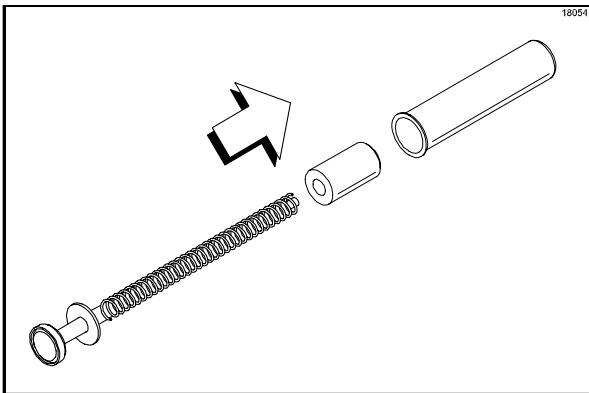
Aby zdjąć przycisk, ściśnij sprężynę w kierunku przycisku przytrzymując za podkładkę. Ściśnij ją na tyle, aby móc chwycić tłoczek drugą ręką. Zaczynaj zdejmować przycisk drugą ręką. Zdejmij o-ring gałki. Zdejmij pierścień ryglujący tłoczka z rurki tłoczka. (Patrz Ryc. 172.)



Rycina 172

Czynność 5

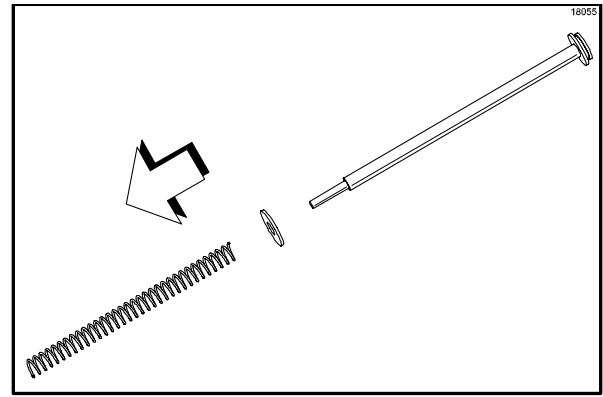
Zdejmij rurkę tłoczka i wkład z zespołu tłoczka. (Patrz Ryc. 173.)



Rycina 173

Czynność 6

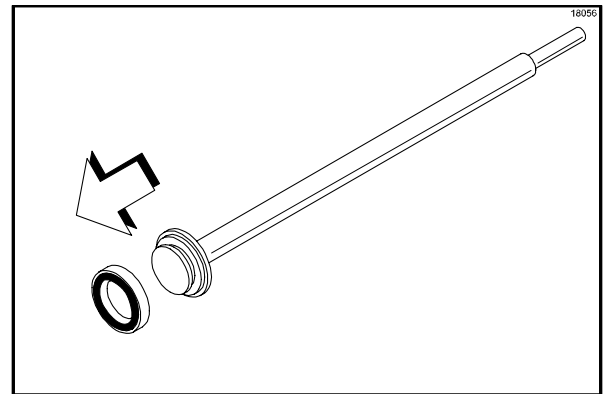
Zdejmij sprężynę i podkładkę z zespołu tłoczka. (Patrz Ryc. 174.)



Rycina 174

Czynność 7

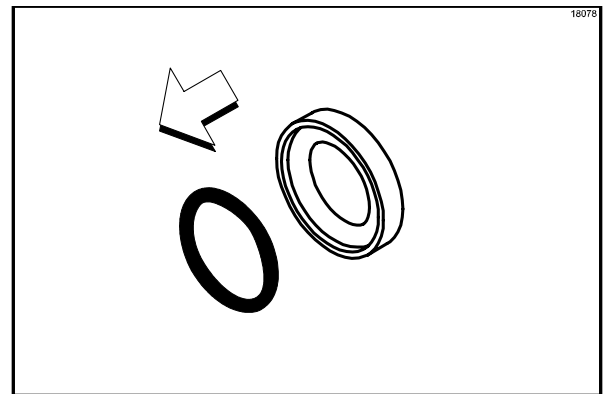
Zdejmij zespół uszczelniający z zespołu tłoczka. (Patrz Ryc. 175.)



Rycina 175

Czynność 8

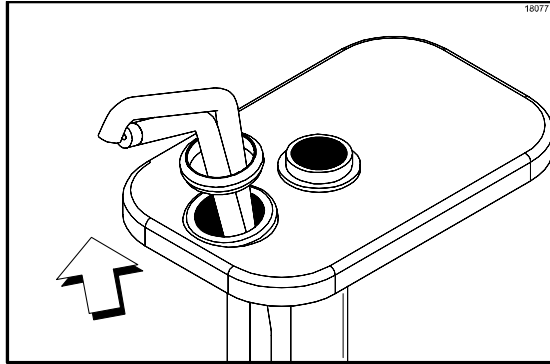
Zdejmij o-ring uszczelki z uszczelki. (Patrz Ryc. 176.)



Rycina 176

Czynność 9

Zdejmij nakrętkę ryglującą rurki wylotowej obracając ją w lewo. Zdejmij nakrętkę ryglującą z rurki wylotowej. (Patrz Ryc. 177.)



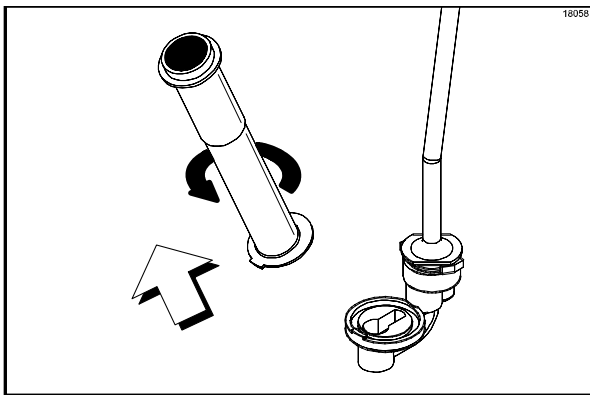
Rycina 177

Czynność 10

Odłącz pokrywę, zsuwając z niej rurkę wylotową.

Czynność 11

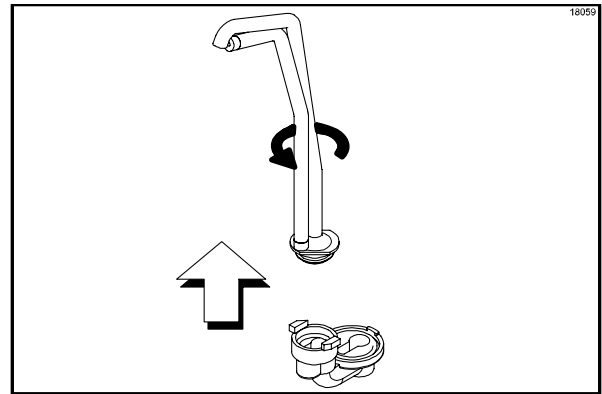
Zdejmij cylinder z korpusu zaworu. (Patrz Ryc. 178.)



Rycina 178

Czynność 12

Zdejmij rurkę wylotową z korpusu zaworu. (Patrz Ryc. 179.)



Rycina 179

Czynność 13

Zdejmij o-ring o rozmiarze 1-5/16" z korpusu zaworu i zdejmij o-ring o rozmiarze 1" z rurki wylotowej.

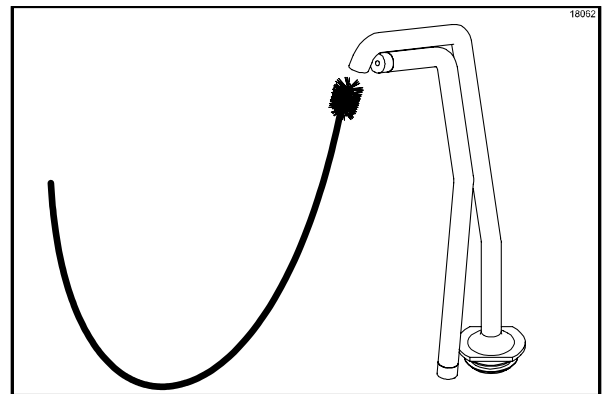
Czyszczenie pompy syropu

Czynność 1

Przygotuj wiaderko roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®).

Czynność 1

Włóż czarną szczotkę z osłonką przez końcówkę rurki wylotowej. Wpychaj i wyciągaj szczotkę, aby wyczyścić końcówkę rurki wylotowej. (Patrz Ryc. 180.)



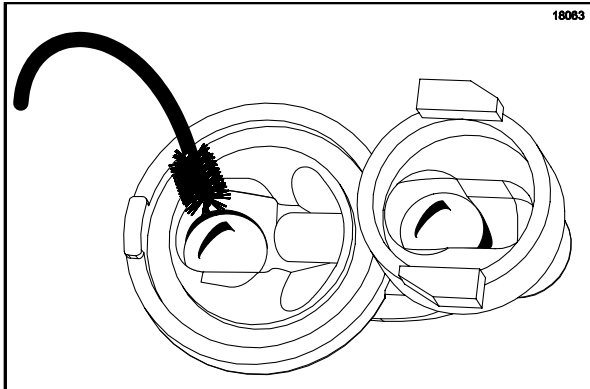
Rycina 180

Czynność 3

Wepchnij szczotkę do końca rurki wylotowej i wyciągnij ją przez dolny otwór rurki.

Czynność 4

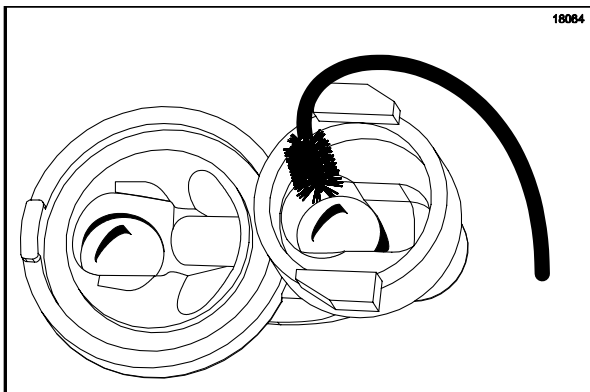
Włóż szczotkę z czarną osłonką w zawór wlotowy od góry. Wyszczotkuj to miejsce, szczególnie dokładnie wokół stalowej kulki. (Patrz Ryc. 181.)



Rycina 181

Czynność 5

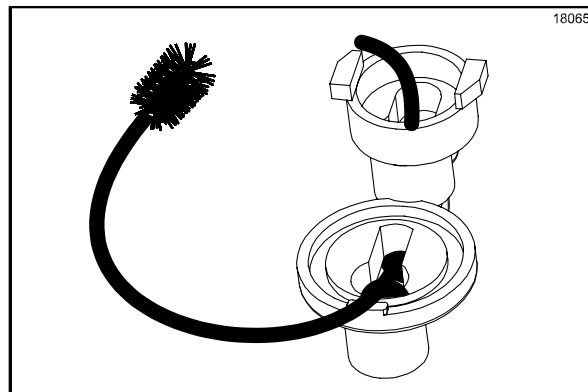
Włóż szczotkę z czarną osłonką w zawór wlotowy od góry. Wyszczotkuj to miejsce, szczególnie dokładnie wokół stalowej kulki. (Patrz Ryc. 182.)



Rycina 182

Czynność 6

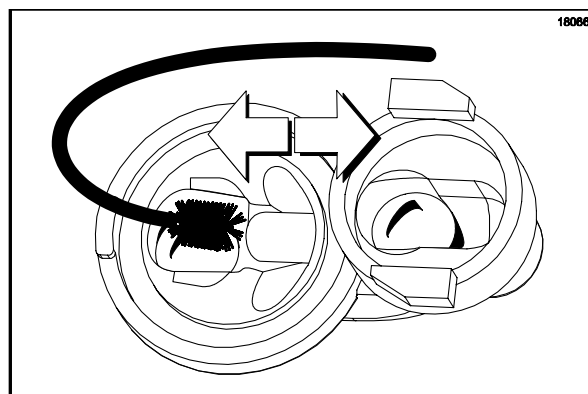
Wsuń czarną szczotkę z osłonką końcem bez włosia w kanalik pomiędzy zaworem wlotowym a zaworem wylotowym. (Patrz Ryc. 183.)



Rycina 183

Czynność 7

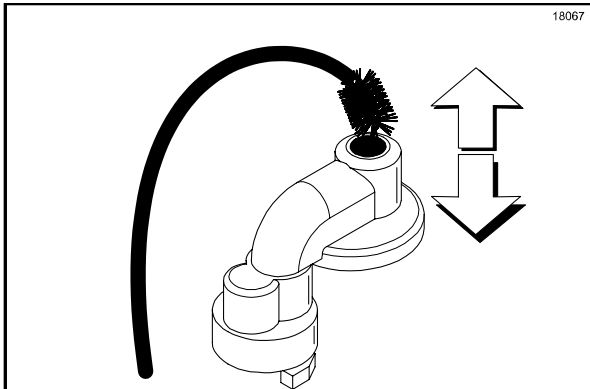
Wpychaj i wyciągaj szczotkę, aby wyczyścić ten kanalik. Wepchnij szczotkę do końca i wyciągnij ją z korpusu zaworu, (Patrz Ryc. 184.)



Rycina 184

Czynność 8

Włóż szczotkę z czarną osłonką w zawór wlotowy od dołu. Wpychaj i wyciągaj szczotkę, aby wyczyścić to miejsce, szczególnie okolice stalowej kulki. (Patrz Ryc. 185.)



Rycina 185

Czynność 9

Włóż szczotkę do końca poprzez zawór wlotowy i wyciągnij szczotkę z korpusu zaworu.

Czynność 10

Przeplucz wszystkie części w czystej wodzie.

Czynność 11

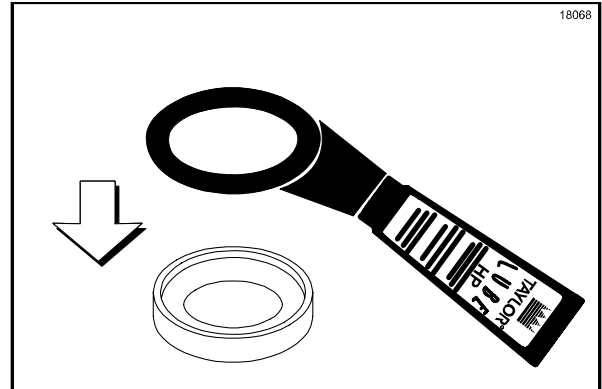
Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). Po odkażeniu pozostaw części do wyschnięcia na powietrzu.

Składanie pompy polewy syropu

Po demontażu i wyczyszczeniu, złóż ponownie pompę.

Czynność 1

Nasmaruj i załóż o-ring uszczelki na uszczelkę. (Patrz Ryc. 186.)



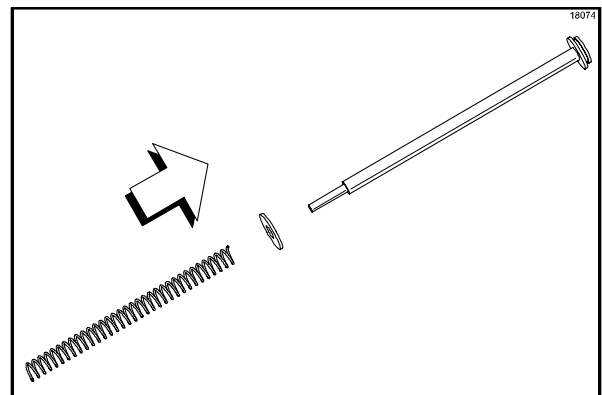
Rycina 186

Czynność 2

Założ zespół uszczelki na koniec tłoka podzespołu tłoka i rdzenia.

Czynność 3

Założ podkładkę i sprężynę na podzespół tłoka. (Patrz Ryc. 187.)



Rycina 187

Czynność 4

Wsuń wkład podzespołu pompującego w rurę podzespołu, tym końcem, który ma stożkowy brzeg i mniejszy otwór.

Czynność 5

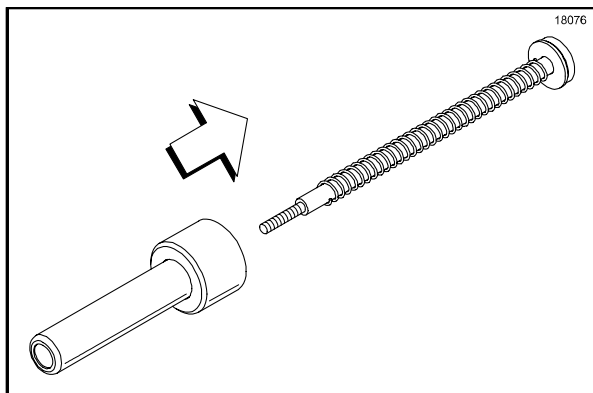
Założ pierścień ryglujący tłoka na rurkę tłoka.

Czynność 6

Założ o-ring przycisku w rowek przeznaczony na przycisk.

Czynność 7

Założ zespół rurki tłoka na zespół tłoka wkładając zespół tłoka w większy otwór rurki tłoka. Naciśnij zespół tłoka ściskając sprężynę aż gwintowany koniec rdzenia wysunie się przez mniejszy otwór rury zespołu pompującego i wkładu. (Patrz Ryc. 188.)



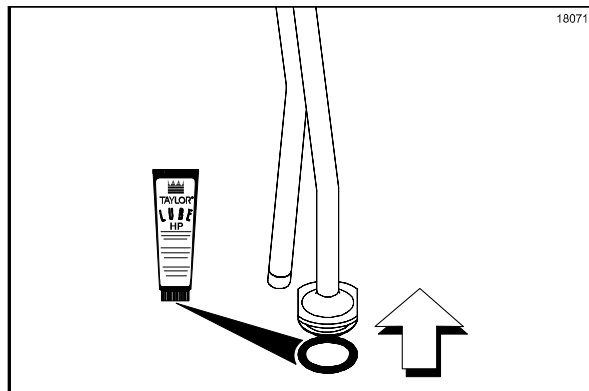
Rycina 188

Czynność 8

Założ przycisk z o-ringiem tłoka na gwintowaną końcówkę zespołu tłoka. Przytrzymaj zespół tłoka w taki sposób, aby rurka tłoka ściskając sprężynę podciągnięta była możliwie daleko w stronę końca tłoka. Dokręć gałkę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Czynność 9

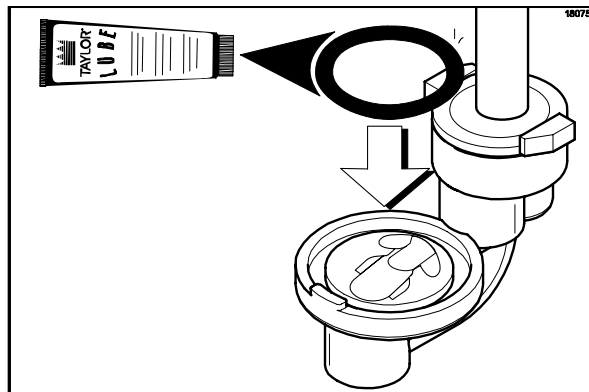
Nasmaruj i załóż o-ring o średnicy 1" w przeznaczony na niego rowek w rurce wylotowej. (Patrz Ryc. 189.)



Rycina 189

Czynność 10

Nasmaruj i załóż o-ring o średnicy 1 i 5/16" na korpus zaworów. (Patrz Ryc. 190.)



Rycina 190

Czynność 11

Założ rurkę wylotową na mniejszy otwór korpusu zaworów dopasowując płaszczynę na rurce wylotowej do rowków ryglujących na korpusie zaworów. Popchnij rurkę wylotową w dół, aż osiadzie w otworze korpusu zaworów. Przekręć rurkę wylotową w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby weszła całkiem w rowki ryglujące na korpusie zaworów.

Czynność 12

Zamocuj cylinder na większym otworze korpusu zaworów odchylając cylinder od rurki wylotowej i wsuwając najszerszą część kołnierza pod środkowy rowek ryglujący na korpusie zaworów. Dopasuj występy na cylindrze do rowków ryglujących na korpusie zaworów. Przekręć cylinder w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby wszedł całkiem w rowki ryglujące na korpusie zaworów.

Czynność 13

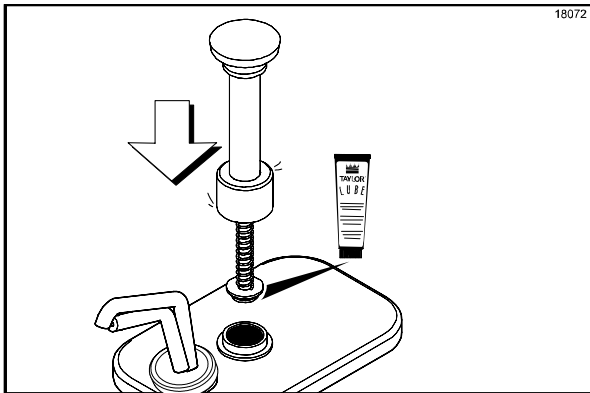
Założ wieko, wsuwając rurkę wylotową przez mniejszy otwór w wieku. Przesuwaj wieko do czasu, aż jego większy otwór znajdzie się nad górną krawędzią cylindra. Nakrętka ryglująca rurki wylotowej umocuje wieko w odpowiednim położeniu.

Czynność 14

Założ nakrętkę ryglującą rurki wylotowej. Dokręć nakrętkę ryglującą w prawo.

Czynność 15

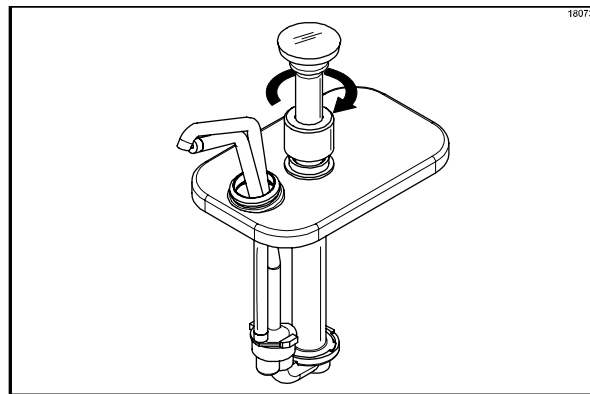
Nasmaruj i załóż podzespół tłoka w otwór cylindra w korpusie pompy. (Patrz Ryc. 191.)



Rycina 191

Czynność 16

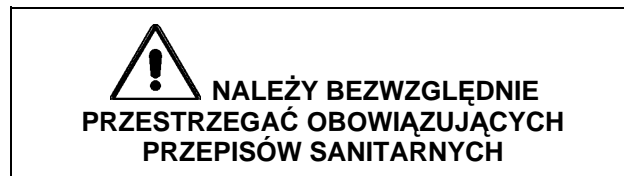
Dokręć nakrętkę tłoka przekręcając ją w prawo. (Patrz Ryc. 192.)



Rycina 192

Szczotkowanie ręczne

Czynności te muszą być wykonywane raz na dwa tygodnie!





Do demontażu Modelu C606 potrzebne będą następujące narzędzia:

- Dwa wiaderka do czyszczenia i odkażania do każdej strony zamrażarki.
- Niezbędne szczotki (dostarczone wraz z zamrażarką).
- Roztwór do czyszczenia
- Roztwór do odkażania
- Ręczniczki jednorazowe
- Tacki na części


Usuwanie produktu z cylindra zamrażającego

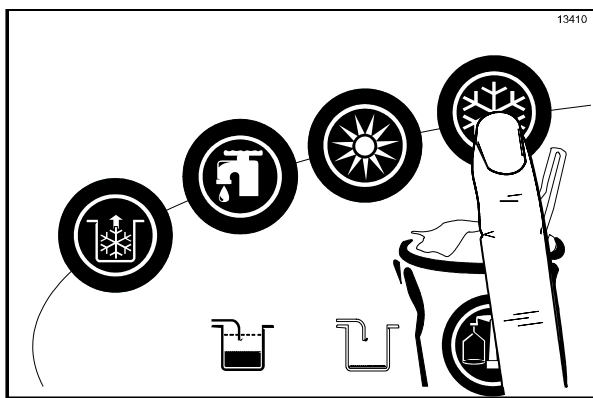
Aby usunąć produkt z cylindrów zamrażających z obydwu stron maszyny, należy wykonać te same czynności. Dlatego najpierw usuń produkt ze strony szejków, a potem przejdź na stronę lodów i powtórz tam te same czynności.

Czynność 1

Wyłącz podgrzewacze polewy (OFF) dotykając symbol podgrzewacza  . Kiedy podgrzewacz jest wyłączony, jego symbol nie świeci się.

Czynność 2

Anuluj tryb automatyczny dotykając symbol AUTO . (Patrz Ryc. 193.)



Rycina 193



Czynność 3

Tylko strona szejków: Zdejmij uchwyt na kubki do szejków. Odłóż ją do późniejszego wyczyszczenia z resztą części.

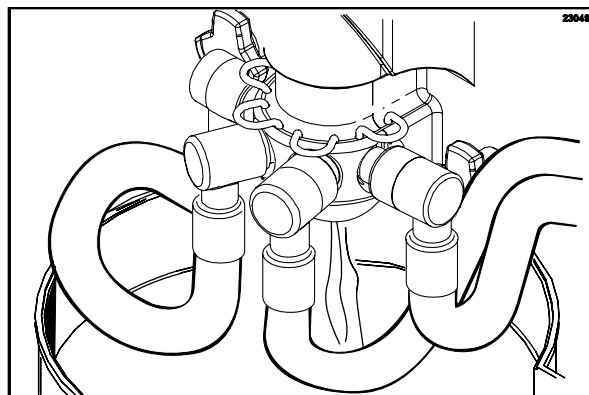
Czynność 4

Zdejmij pokrywę zasobnika i mieszadło. Umieść te części w zlewie, gdzie zostaną następnie umyte, wypłukane i odkażone.

Czynność 5



Przytrzymując wiaderko pod otworem wylotowym, dotknij symbole WASH (MYCIE)  i PUMP (POMPA)  i otwórz zawór spustowy. **(Strona szejków: Dotknij dowolny symbol smaku, aby otworzyć zawór spustowy).**

Spuść produkt z cylindra zamrażającego i zasobnika na mieszankę. (Patrz Ryc. 194.)



Rycina 194

Czynność 6

Kiedy produkt przestanie wypływać, dotknij symbole WASH i PUMP   anulując tryby mycia i pompowania. Dźwigienka spustowa szejków zamknie się automatycznie po anulowaniu mycia.

Czynność 7

Zdejmij zatrzask mocujący, rurkę podawania mieszanki, zatrzask pompy i złożoną pompę powietrza/mieszanki. Umieść te części na tacce na części.

Czynność 8

Tylko strona szejków: Wyjmij linie syropu z pokrywy zamrażarki podnosząc druciki mocujące zawory syropu i wyciągając zawory wprost z pokrywy. Włóż zatyczki otworów syropu w otwory syropu. Opuść druciki mocujące, aby zamocować zatyczki na otwory w pokrywie.

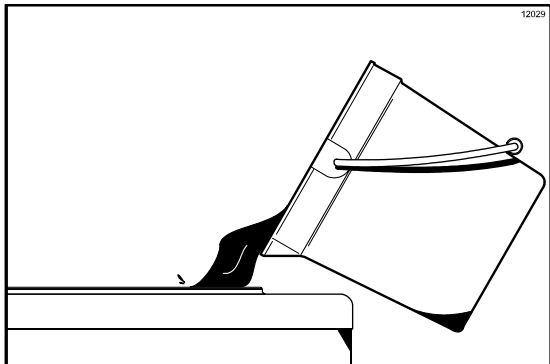
Czynność 9

Powtórz czynności 2 do 7 po stronie lodów zamrażarki.

Płukanie

Czynność 1


Wlej 7,6 litra (2 galony) zimnej, czystej wody do zasobnika na mieszankę do szejków. Białą szczotką do zasobnika wyszoruj zasobnik na mieszankę, czujniki poziomu mieszanki i zewnętrzne powierzchnie obudowy wałka napędu mieszadła. Szczotką z podwójnym końcem wyczyść do czysta otwór wlotowy mieszanki. (Patrz Ryc. 195.)

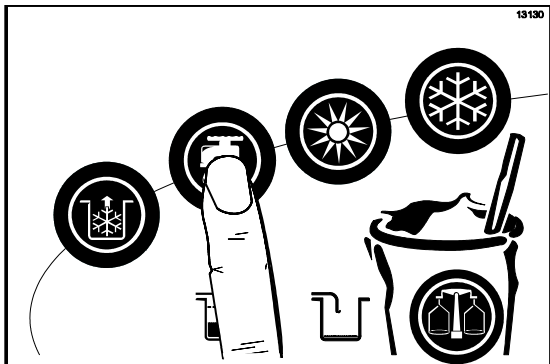


Rycina 195

Uwaga: Nie czyść szczotką otworu wlotowego mieszanki kiedy maszyna jest w trybie WASH (MYCIE).


Czynność 2

Umieść wiadro pod otworem wylotowym pokrywy i przyciśnij symbol WASH (MYCIE) . (Patrz Ryc. 196.)



Rycina 196

Czynność 3

Otwórz zawór spustowy na pokrywie zamrażarki. Spuść całą wodę do płukania z otworu wylotowego w pokrywie, zamknij zawór spustowy produktu. Naciśnij przycisk "WASH" , aby wyłączyć tryb mycia. **(Uwaga: Dźwignika spustowa szejków zamknie się automatycznie po wyłączeniu mycia).**

Czynność 4

Powtarzaj tę procedurę używając czystej ciepłej wody do czasu, aż woda wypływająca z maszyny będzie przezroczysta.

Czynność 5

Powtórz czynności 1 do 4 po stronie lodów zamrażarki.

Czyszczenie i odkażanie

Czynność 1

Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: 2,5 galona [9,5 litra] środka Kay-5R lub 2 galony [7,6 litra] środka Stera-SheenR). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 2


Wlej 2 galony (7,6 litra) roztworu do czyszczenia i poczekaj, aż wplynie do cylindra mrozącego.

Czynność 3

Białą szczotką do zasobnika wyszoruj zasobnik na mieszankę, czujniki poziomu mieszanki i zewnętrzne powierzchnie obudowy wałka napędu mieszadła. Szczotką z podwójnym końcem wyczyść otwór wlotowy mieszanki.

Uwaga: Nie czyść szczotką otworu wlotowego mieszanki kiedy maszyna jest w trybie WASH (MYCIE).

Czynność 4

Dotknij symbol WASH . Spowoduje to, iż roztwór czyszczący w cylindrze mrozącym wejdzie w kontakt z wszystkimi elementami cylindra mrozącego.


Czynność 5

Umieść puste wiaderko pod otworem wylotowym produktu.

Czynność 6

Otwórz zawór spustowy na pokrywie zamrażarki i spuść cały roztwór.

Czynność 7

Kiedy roztwór czyszczący przestanie wypływać z otworu wylotowego produktu, zamknij zawór spustowy produktu. Dotknij symbol "WASH" , aby wyłączyć tryb mycia. **(Uwaga: Dźwignika spustowa szejków zamknie się automatycznie po wyłączeniu mycia).**

Czynność 8

Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: 2,5 galona [9,5 litra] środka Kay-5R lub 2 galony [7,6 litra] środka Stera-SheenR). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 9

Powtórz czynności 2 do 7 stosując roztwór odkażający.

Czynność 10

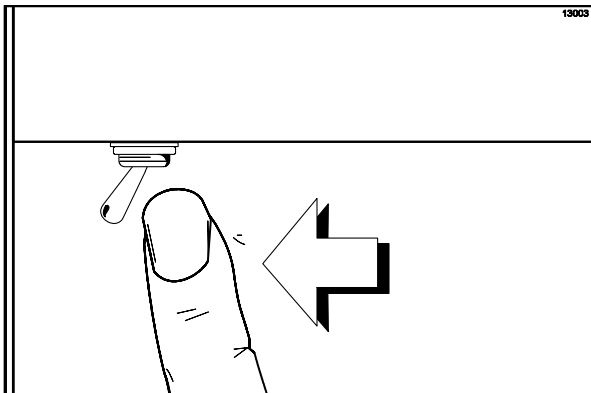
Powtórz czynności 1 do 8 po stronie lodów zamrażarki.

Demontaż - Strona szejków

Uwaga: Części wymienione poniżej należy koniecznie wyjąć do szcztokowania i smarowania, gdyż w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia maszyny. Części te muszą być wyjmowane co 14 dni, gdyż maszyna zablokuje się i nie będzie działać.

Czynność 1

Upewnij się, że przełącznik zasilania ustawiony jest w położeniu "OFF" (wyłączony). (Patrz Ryc. 197.)



Rycina 197

Czynność 2

Odłącz rurki syropu od otworów syropu i zdejmij nasadkę ograniczającą ze spodu otworu wylotowego produktu w pokrywie.

Czynność 3

Zdejmij ostrze wirnika ze spodu otworu wylotowego w pokrywie podnosząc obręcz mocującą na sprężgle wirnika i ciągnąc ostrze w dół.

Czynność 4

Odkręć śruby, wyjmij pokrywę zamrażarki, podzespół ubijaka, wałek napędowy z uszczelką wałka napędowego i ostrze zgarniające z cylindra zamrażającego.

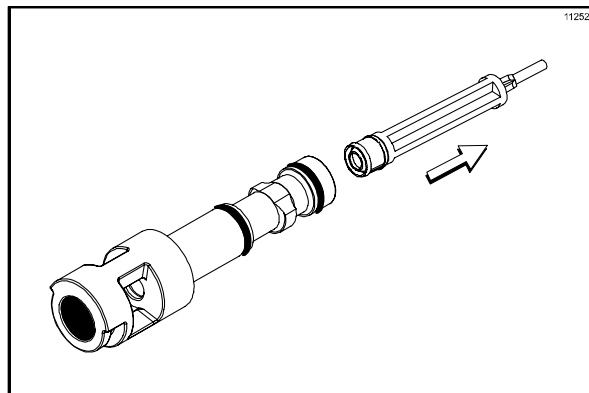
Czynność 5

Zdejmij uszczelkę wałka napędowego z wałka napędowego.

Czynność 6

Zdejmij o-ring pokrywy zamrażarki, łożysko przednie, szpilki mocujące i zespół wirnika dźwigienki spustowej.

Wyjmij wirnik z zaworu spustowego chwytając za zawór spustowy i wyciągając z niego wirnik. Zdejmij uszczelkę wałka wirnika. (Patrz Ryc. 198.)



Rycina 198

Czynność 7

Zdejmij dwa o-ringi z zaworu spustowego.

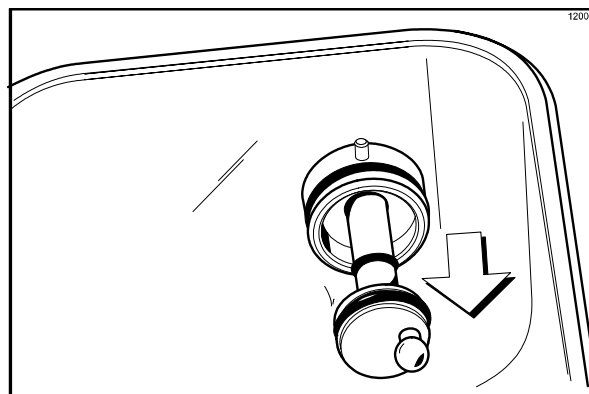
Uwaga: Najlepiej zdejmuje się o-ringi chwytając je przez czystą, odkażoną szmatkę. Naciskaj w górę do czasu, aż o-ring wyjdzie ze swego rowka. Drugą ręką popchnij górę o-ringa do przodu, aż wysunie się z rowka, dzięki czemu będzie go można łatwo wyjąć. Jeżeli trzeba zdjąć więcej niż jeden o-ring, zawsze zaczynaj zdejmowanie od tylnego o-ringa. W ten sposób o-ring prześlizgnie się nad przednimi o-ringami, nie wpadając w wolne rowki.

Czynność 8

>Wyjmij cylinder pompy szejków, zdejmij sworzeń mocujący, adapter otworu wlotowego mieszanki, pokrywę zaworu, uszczelkę pompy i tłok. Zdejmij o-ring z tłoka i pokrywę zaworu.

Czynność 9

Wyjmij wałek napędowy z osi napędu na tylnej ścianie zasobnika na mieszankę. (Patrz Ryc. 199.)



Rycina 199

Zdejmij dwa małe i jeden duży o-ring z wałka napędowego pompy.

Demontaż - Strona lodów

Uwaga: Części wymienione poniżej należy koniecznie wyjąć do szcztokowania i smarowania, gdyż w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia maszyny. Części te muszą być wyjmowane co 14 dni, gdyż maszyna zablokuje się i nie będzie działać.

Czynność 1

Upewnij się, że przełącznik zasilania ustawiony jest w położeniu "OFF" (wyłączony).

Czynność 2

Odkręć śruby, wyjmij pokrywę zamrażarki, podzespół ubijaka i ostrza zgarniające oraz wałek napędowy z uszczelką wałka napędowego z cylindra zamrażającego.

Czynność 3

Zdejmij metalową nasadkę usztywniającą z ostrzy zgarniających.

Czynność 4

Zdejmij uszczelkę wałka napędowego z wałka napędowego.

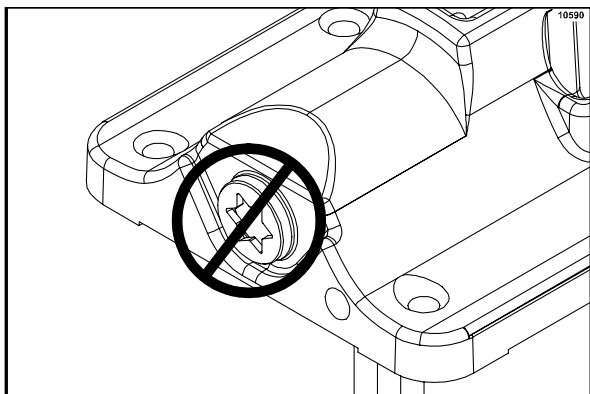
Czynność 8

>Wyjmij cylinder pompy lodów, zdejmij sworzeń mocujący, adapter otworu wlotowego mieszanki, pokrywę zaworu, uszczelkę pompy i tłok. Zdejmij o-ring z tłoka i pokrywę zaworu.

Czynność 6

Zdejmij uszczelkę pokrywy zamrażarki, łożysko przednie, sworzeń obrotowy, dźwigienkę spustową i zawór spustowy. Zdejmij trzy o-ringi z zaworu spustowego.

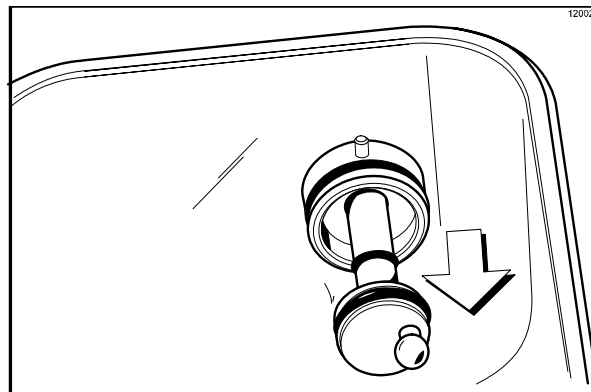
Uwaga: NIE PRÓBUJ zdejmować grafiki gwiazdki z pokrywy. Ta grafika jest częścią pokrywy umocowaną do niej na stałe.



Rycina 200

Czynność 7

Wyjmij wałek napędowy z osi napędu na tylnej ścianie zasobnika na mieszankę. (Patrz Ryc. 201.)



Rycina 201

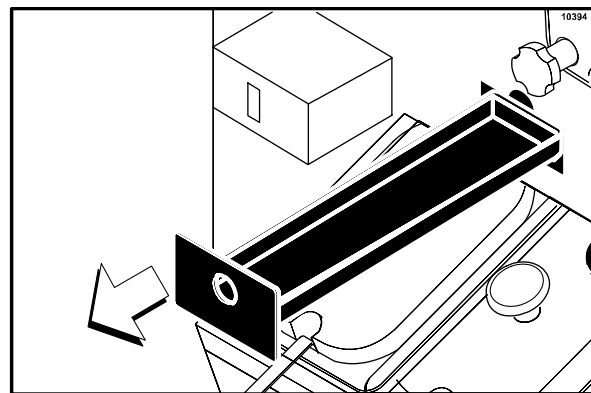
Zdejmij dwa małe i jeden duży o-ring z wałka napędowego pompy.

Czynność 8

Wyjmij przednią tackę ociekową oraz osłonę przeciwrozpryskową. Wyjmij łyżki z dwóch pojemników na zimne polewy.

Czynność 9

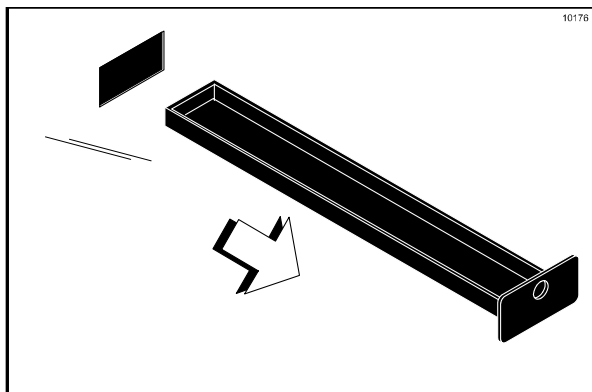
Wyjmij przez przedni panel długie naczynko ociekowe. Zanieś je do zlewu do umycia. (Patrz Ryc. 202.)



Rycina 202

Czynność 10

Wyjmij dwa krótkie naczynka ociekowe z tylnego panelu. Wyjmij z lewego i prawego panelu boczne dwa naczynka ociekowe z wycięciami. Zanieś je do zlewu do umycia. (Patrz Ryc. 203.)



Rycina 203

Uwaga: Jeżeli w naczynkach ociekowych znajduje się nadmierna ilość mieszanki, wskazuje to na konieczność wymiany lub odpowiedniego nasmarowania uszczelnień wałków napędowych lub o-ringów.

Czyszczenie szczotkami

Zalecamy wyczyszczenie szczotkami w pierwszej kolejności wszystkich części strony szejków, a następnie powtórzenie po stronie lodów tych czynności, które się odnoszą do tej części maszyny. W ten sposób uniknie się trudności z rozróżnianiem części lub niebezpieczeństwa zamiany ich w czasie składania nazajutrz. Umieść części w ich odpowiednich miejscach w tacce na części.

Czynność 1

Wypełnij zlew firmowym roztworem do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Upewnij się, że masz pod ręką wszystkie szczotki do czyszczenia dostarczone z zamrażarką.

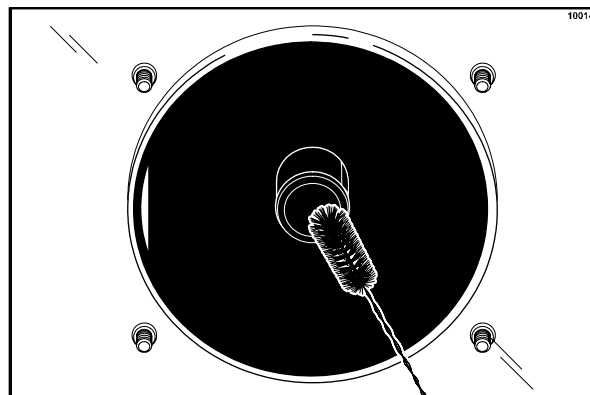
Czynność 2

Dokładnie wyczyść szczotką i roztworem do czyszczenia wszystkie zdemontowane części, usuwając wszystkie ślady środka smarującego i osadu uformowanego przez mieszankę. Dokładnie wyczyść szczotką wszystkie powierzchnie i otwory, szczególnie otwory w korpusie zaworów pompy i małe otwory na syrop w pokrywie zamrażarki szejków.

Wypłucz wszystkie części – wraz z tackami – najpierw na jednej, potem na drugiej tacce.

Czynność 3

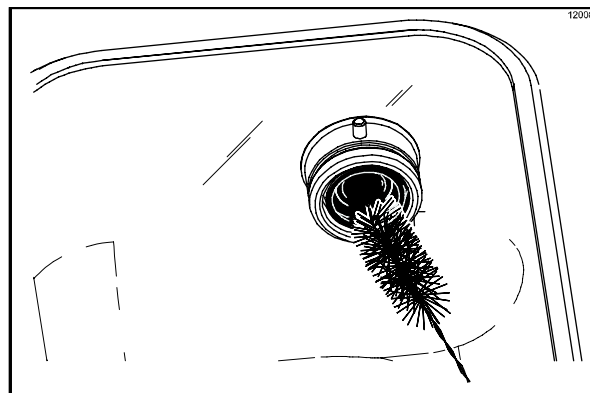
Wróć do zamrażarki z niewielką ilością roztworu do czyszczenia. Wyczyść czarną szczotką tylne łożysko tulejowe w tylnej części cylindrów mrożących. (Patrz Ryc. 204.)



Rycina 204

Czynność 4

Czarną szczotką wyczyść otwory piasty napędu w tylnej ścianie zasobników na mieszankę. (Patrz Ryc. 205.)



Rycina 205

Czynność 5

Szczotką z włosiem na obydwu końcach wyczyść złącza przewodów syropu.

Czynność 6

Wypełnij zlew firmowym roztworem do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 7

Odkażaj wszystkie części w roztworze do odkażania co najmniej przez 1 minutę.

Czynność 8

Powtórz czynność 3 stosując roztwór do odkażania.

Czynność 9

Umieść rozmontowane części na czystych i odkażonych tackach na części.

Czynność 10

Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie zamrażarki czystą, odkażoną szmatką.

Czynność 11

Powtórz czynności 1 do 10 po stronie lodów zamrażarki.

Planowa konserwacja – System syropu

Wymywanie rurki pompy syropu

Czynność 1

Wymij wszystkie rurki podawania z pojemników na syrop. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię każdej rurki czystą, odkażoną szmatką.

Maszyny z syropem w workach: Odłącz złącza worków syropu od poszczególnych worków.

Czynność 2

Wymij pojemniki na syrop i tackę pokrywy pompy z wnętrza szafki.

Czynność 3


Włóż rurki podawania syropu do wiaderka firmowego roztworu do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA. Aby uniknąć zanieczyszczenia, przykryj pojemniki na syrop folią do owijania.

Maszyny z syropem w workach: Włóż rurki podawania syropu do wiaderka firmowego roztworu do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.



Czynność 4

Podnieś drucik mocujący i wyjmij zawór syropu z pokrywy zamrażarki. Włóż zawór do wiaderka umieszczonego pod zaworem spustowym produktu.


Czynność 5

Dotknij symbol CALIBRATION  na panelu, aby wyświetlić opcje menu.

Czynność 6

Dotknij symbol AUTO , aby przesunąć strzałkę do SYRUP PRIME (ZALEWANIE SYROPEM). Dotknij ponownie symbol CALIBRATION , aby wyświetlić ekran SYRUP PRIME.


Czynność 7

Dotknij odpowiedni symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby spowodować wypływanie syropu.

Czynność 8

Przepływ roztworu czyszczącego powinien trwać do czasu, aż cały syrop wyplukany jest z linii.

Czynność 9

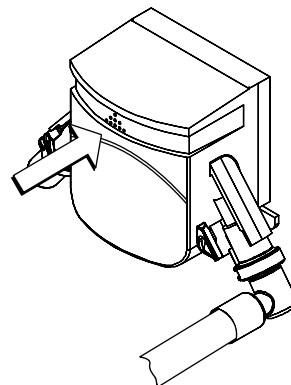
Kiedy linia zostaje oczyszczona z syropu, wyjmij rurkę podawania syropu z roztworu czyszczącego i pozostaw pompę włączoną do czasu wypompowania całego płynu z linii. Dotknij symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby zatrzymać pompę.

Czynność 5

Powtórz czynności 3-9 stosując firmowy roztwór do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 11

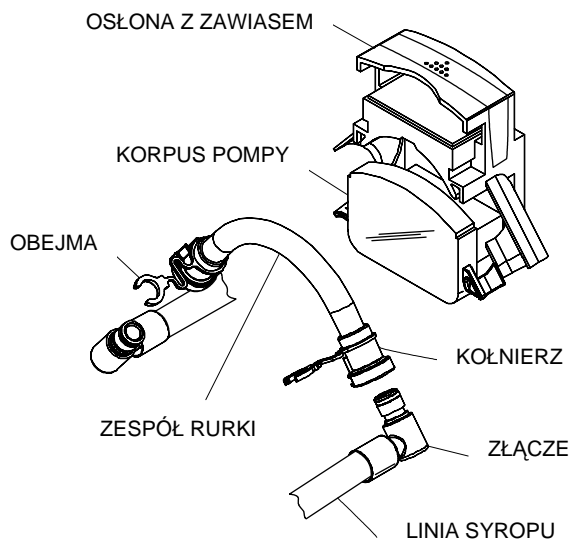
Otwórz pompę naciskając pokrywę z zawiasem. (Zob. strzałka na Rys. 206.)



Rycina 206

Czynność 12

Chwyć rurkę pompy dwoma rękoma i zdejmij ją z korpusu pompy. (Patrz Ryc. 207.)



Rycina 207

Czynność 13

Zdejmij zatrzaski z kołnierza na obu końcach.

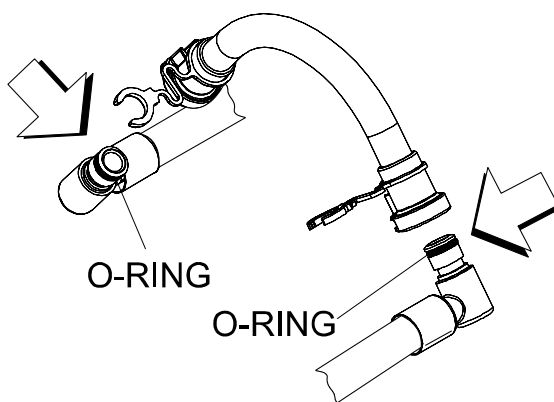
Czynność 14

Zdejmij końcówki z rurki pompy.

Instalacja rurki pompy

Czynność 1

Nasmaruj o-ringi na końcówkach linii syropu środkiem Taylor Lube HP.



Rycina 208

Czynność 2

Wciśnij końcówki na nową rurkę pompy.

Czynność 3

Założ zatrzaski na kołnierze na obu końcach.

Czynność 4

Obróć dłońmi wałki pompy tak, aby znalazły się w położeniu odpowiadającym godzinom 10 i 2 na tarczy zegara.

Czynność 5

Umieść zespół rurki na korpusie pompy. (Sprawdź czy linie syropu przewleczone są przez tył szafki.)

Czynność 6

Naciśnij na górną powierzchnię pompy, aby zamknąć ją.

Czynność 7

Włóż z powrotem tackę pokrywy pompy i pojemniki na syrop.

Czynność 8

Zalej linie syropu.

Czynność 9

Przeprowadź kalibrację układu syropu według instrukcji na stronie 71.

Czyszczenie i odkażanie linii syropu – raz w tygodniu

Czynność 1

Wyjmij wszystkie rurki podawania z pojemników na syrop. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię każdej rurki czystą, odkażoną szmatką.

Maszyny z syropem w workach: Odłącz poszczególne worki i oczyść złącza rurek czystą odkażoną szmatką.

Czynność 2


Przygotuj wiaderko firmowego roztworu do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: 2,5 galona [9,5 litra] środka Kay-5R lub 2 galony [7,6 litra] środka Stera-SheenR). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA. Włóż rurki podawania syropu do wiaderka.

Maszyny z syropem w workach: Włóż rurkę podawania syropu ze złączem do worka do wiaderka firmowego roztworu do czyszczenia o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.



Czynność 3

Podnieś drucik mocujący i wyjmij zawór syropu z pokrywy zamrażarki. Włóż zawór do wiaderka umieszczonego pod zaworem spustowym produktu.


Czynność 4

Dotknij symbol CALIBRATION  na panelu, aby wyświetlić opcje menu.

Czynność 5

Dotknij symbol AUTO , aby przesunąć strzałkę do SYRUP PRIME (ZALEWANIE SYROPEM). Dotknij ponownie symbol CALIBRATION , aby wyświetlić ekran SYRUP PRIME.

Czynność 6

Dotknij odpowiedni symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby spowodować wypływanie syropu.

Czynność 7

Przepływ roztworu czyszczącego powinien trwać do czasu, aż cały syrop wypłukany jest z linii.

Czynność 8

Dotknij symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU), aby zatrzymać wypływanie roztworu czyszczącego.

Czynność 9

Powtórz czynności 2-8 stosując firmowy roztwór do odkażania o stężeniu 1:10 000 (na przykład: Kay-5® lub Stera-Sheen®). UŻYJ DO TEGO CIEPŁEJ WODY, ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PRODUCENTA.

Czynność 10

Wyjmij dyszę syropu z zaworu syropu przekręcając zakrętkę w lewo.

Czynność 11

Zdejmij zawór dziobowy i o-ring z dyszy syropu.

Czynność 12

Białym końcem dwustronnej szczotki wyszoruj wnętrze dyszy syropu i końcówkę linii syropu, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

Czynność 11

W kubku do szejków wypełnionym zatwierdzonym środkiem odkażającym w stężeniu 1:10 000 przepłucz dokładnie złącze zaworu syropu.

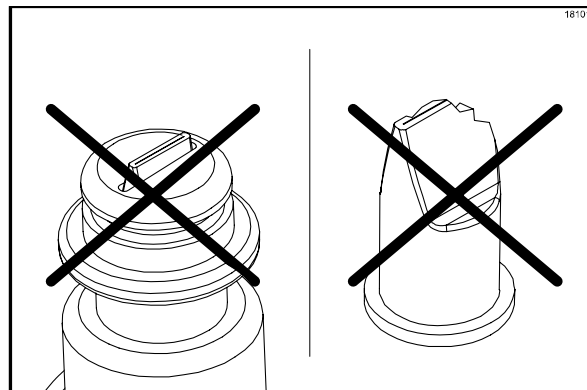
Czynność 14

Czystą, odkażoną szmatką delikatnie zetrzyj syrop z zaworu dziobowego.

Czynność 15

Założ zawór dziobowy na dyszę syropu dopasowując płaski koniec do szczeliny w dyszy syropu.

Uwaga: Wymień zawór dziobowy, jeżeli jest uszkodzony lub wystaje ze szczeliny dyszy syropu. (Patrz Ryc. 150.)



Rycina 209

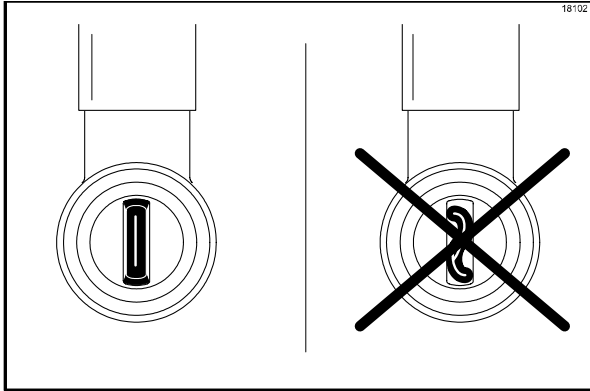
Czynność 16

Założ dyszę syropu na końcówkę linii syropu. Dokręć ręką do oporu.

Uwaga: Zawór dziobowy musi być wilgotny podczas zakładania dyszy syropu na końcówkę linii syropu. Woda roztworu odkażającego będzie stanowiła smarowanie płaskiej powierzchni dolnej i zapobiegnie skręcaniu się zaworu dziobowego podczas dokręcania dyszy syropu.

Czynność 17

Sprawdź, czy zawór dziobowy jest poprawnie osadzony wewnątrz dyszy syropu. Czubek zaworu dziobowego **nie może być zwichrowany**, aby uszczelniać dyszę syropu. (Patrz Ryc. 151.)



Rycina 210

Jeżeli czubek jest zwichrowany, zdejmij dyszę syropu i zdejmij i osadź zawór dziobowy ponownie. W kubku do szejków wypełnionym roztworem odkażającym przepłucz dyszę syropu, aby zmoczyć dolną powierzchnię zaworu dziobowego. Załóż ponownie dyszę syropu na końcówkę linii syropu. Jeżeli czubek pozostaje zwichrowany po osadzeniu w dyszy syropu, zawór dziobowy wymaga wymiany.

Czynność 18

Założ o-ring na dyszę syropu.

Czynność 19

Powtórz czynności 3 do -18 dla wszystkich smaków syropu.

Czynność 20


Wymij rurki podawania z wiaderka z cieczą odkażającą i pozostaw je do wyschnięcia.

Czynność 21



Włóż wszystkie rurki podawania do pojemników na syrop. Sprawdź, czy linie syropu zgodne są ze smakami w pojemnikach.

Maszyny z syropem w workach: Umocuj złącze rurki worka do odpowiedniego smaku syropu.


Czynność 22

Dotknij symbol CALIBRATION  na panelu, aby wyświetlić opcje menu.

Czynność 23

Dotknij symbol AUTO , aby przesunąć strzałkę do SYRUP PRIME (ZALEWANIE SYROPEM). Dotknij ponownie symbol CALIBRATION , aby wyświetlić ekran zalewania syropem.


Czynność 24

Dotknij odpowiedni symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby spowodować wypływanie syropu.

Czynność 25

Syrop powinien przepływać do czasu wyparcia z linii syropu całego roztworu odkażającego oraz powietrza.

Czynność 26

Dotknij symbol FLAVOR SELECT (WYBÓR SMAKU) , aby zatrzymać wypływanie roztworu czyszczącego.

Czynność 27

Nasmaruj o-ring na dyszy syropu. Zamocuj zawór syropu na pokrywę szejków. Zabezpiecz zawór wsuwając w dół drucik mocujący.

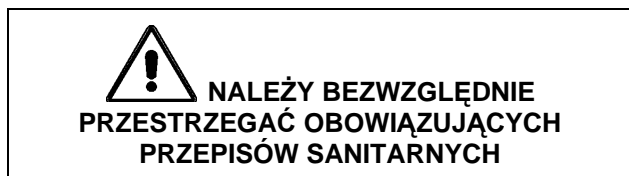
Czynność 28

Powtórz czynności 20 do 27 dla wszystkich smaków syropu.

Czynność 29

Wytrzyj wnętrze szafki syropu czystą, odkażoną szmatką. Mocno zabrudzone miejsca spryskaj roztworem odkażającym.

Podczas czyszczenia i odkażania



Grafik czyszczenia i odkażania wynika z lokalnych przepisów i należy go starannie przestrzegać. Podczas czyszczenia i odkażania należy zwrócić uwagę na poniższe czynności i punkty.



CZYSZCZENIE I ODKAŻANIE NALEŻY WYKONYWAĆ RAZ NA DWA TYGODNIE.

Diagnostyka poziomu bakterii

- 1. Regularnie czyść i odkażaj maszynę, w co wchodzi kompletne rozmontowanie jej i czyszczenie szczotkami.
- 2. Wykorzystaj wszystkie szczotki dostarczone z maszyną, co zapewni staranne czyszczenie. Szczotki te zostały zaprojektowane specjalnie do oczyszczenia wszystkich przewodów, którymi przepływa mieszanka.
- 3. Szczotka z białym włosiem służy do czyszczenia otworu wlotowego mieszanki, to znaczy odcinka od zasobnika na mieszankę do tylnej części cylindra mrożącego.
- 4. Szczotka z czarnym włosiem służy do starannego oczyszczenia tylnego łożyska kołnierзовego, położonego z tyłu cylindra mrożącego i otworu piastę napędu w tylnej ścianie zasobników na mieszankę. Szczotkę należy zwilżyć obficie środkiem czyszczącym.
- 5. Należy starannie przygotowywać roztwory czyszczące i odkażające. Przeczytaj i zastosuj się do instrukcji na etykiecie opakowania. Zbyt stężona mieszanka środka czyszczącego może uszkodzić części, natomiast zbyt rozcieńczona może nie zapewnić dostatecznego czyszczenia czy odkażania.
- 6. Temperatura mieszanki w zasobniku na mieszankę i w podręcznej chłodni powinna wynosić poniżej 40_F. (4,4_C.).

- 7. Usunąć pozostałość mieszanki z zamrażarki podczas procedur zamykania.

Regularne kontrole stanu maszyny

- 1. Wymień zużyte lub uszkodzone ostrza zgarniające. Przed zainstalowaniem zespołu ubijaka sprawdź, czy ostrza zgarniające są właściwie umocowane do linii śrubowej.
- 2. Sprawdź stopień zużycia tylnego łożyska kołnierзовego (czy nie ma znacznego wycieku mieszanki do tylnego naczynka ociekowego) i starannie je wyczyść.
- 3. Wyczyść starannie tylne łożysko kołnierзовe i sześciokątne gniazdo napędu szczotką i szmatką, usuwając smar i osady mieszanki.
- 4. Wymień zużyte, naderwane i luźne uszczelki i o-ringi na nowe.
- 5. Starannie przeprowadź smarowanie zgodnie z zaleceniami rozdziału "Montaż".
- 6. Jeżeli maszyna jest chłodzona powietrzem, sprawdź, czy na skraplaczach nie zebrało się dużo brudu i strzępków materiału. Zabrudzone skraplacze zmniejszają wydajność i pojemność maszyn. Skraplacze należy czyścić miękką szczotką raz w miesiącu. **W żadnym wypadku** nie wolno używać śrubokrętów ani innych narzędzi metalowych do czyszczenia przestrzeni pomiędzy żebrami.
Uwaga: Maszyny wyposażone w filtr powietrza wymagają odkurzania filtra odkurzaczem raz w miesiącu.



Ostrożnie: Koniecznie odłączyć zasilanie przed czyszczeniem skraplacza. Niezastosowanie się do tego wymogu może grozić śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym.

- 7. Jeżeli maszyna jest chłodzona wodą, sprawdź, czy na przewodzie wody nie ma zagięć i przecieków. Zagięcia mogą powstać, kiedy maszyna jest przesuwana do tyłu i do przodu do czyszczenia i konserwacji. Uszkodzone lub pęknięte przewody wodne może wymieniać tylko upoważniony dystrybutor firmy Taylor.

Przechowywanie zimą

Jeżeli restauracja zamykana jest na zimę, niezbędne jest zabezpieczenie zamrażarki przez zastosowanie się do następujących wskazówek, w szczególności jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 0°C.

Odłącz zamrażarkę od głównego źródła zasilania, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów elektrycznych.

Jeżeli zamrażarka jest chłodzona wodą, odłącz linię wody. Zwolnij nacisk na sprężynę w zaworze wody. Sprężonym powietrzem po stronie wylotu wydmuchać pozostałości wody ze skraplacza. **Jest to bardzo ważne.** Nie zastosowanie tej procedury może spowodować kosztowne uszkodzenie systemu zamrażania.

Przygotowanie maszyny do zimowania może wykonać miejscowy dystrybutor firmy Taylor.

Owiń starannie części zamrażarki łatwe do rozmontowania, takie jak ubijak, ostrza, wał napędu i pokrywę zamrażarki i umieść je w chronionym, suchym miejscu. Części gumowe oraz uszczelki można chronić zawijając je w papier odporny na zamakanie. Wszystkie części muszą być starannie oczyszczone z zaschniętej mieszanki i smaru, gdyż przyciągają one myszy i inne szkodniki.

Uwaga: Zaleca się skorzystanie z serwisu autoryzowanego technika w celu usunięcia wody z maszyny w ramach przygotowania jej do zimy, gdyż istotne jest staranne usunięcie całej wody. Zabezpieczy to maszynę przed zamrażaniem w niej wody, co spowodowałoby pęknięcie podzespołów.

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
1. Na ekranie pojawia się komunikat "soft lock", "miękka blokada".			<p>a. Wystąpiła usterka urządzenia.</p> <p>b. Od ostatniego cyklu pasteryzacji upłynęły ponad 24 godziny.</p> <p>c. Przełącznik zasilania znajduje się w położeniu "OFF" (WYŁĄCZ.).</p> <p>d. Zamrażarka nie była w trybie AUTO ani STANDBY, kiedy zaprogramowany początek cyklu pasteryzacji.</p>	<p>a. Ustal przyczynę usterek. Napraw przyczynę błędu, następnie wybierz symbol HEAT, aby rozpocząć cykl pasteryzacji lub WASH, aby rozmontować i wyszczotkować maszynę.</p> <p>b. Zamrażarka musi przejść przez cykl pasteryzacji co 24 godziny. Trzeba rozebrać i wyszczotkować maszynę, albo uruchomić cykl pasteryzacji.</p> <p>c. Przełącznik zasilania musi być włączony ("ON"). Trzeba rozebrać i wyszczotkować maszynę, albo uruchomić cykl pasteryzacji.</p> <p>d. Maszyna musi być w trybie AUTO lub STANDBY. Trzeba rozebrać i wyszczotkować maszynę, albo uruchomić cykl pasteryzacji.</p>	34
					35
					35

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
1. Na ekranie pojawia się komunikat "soft lock", "miękką blokada". (c.d.)			e. Brak mieszanki.	e. Poziom mieszanki w zasobniku musi sięgać wskaźnika poziomu wypełnienia na łopatkę mieszadła. Teraz trzeba rozebrać i wyszczotkować maszynę, albo uruchomić cykl pasteryzacji. f. Mieszadło trzeba oczyścić i zainstalować przed rozpoczęciem cyklu pasteryzacji (HEAT). Trzeba rozebrać i wyszczotkować maszynę, albo uruchomić cykl pasteryzacji.	35
2. Na ekranie pojawia się komunikat "hard lock", "twarda blokada".			a. Przekroczono dozwolony odstęp pomiędzy szczotkowaniami. b. Usterka termistora cylindra lub zasobnika.	a. Zamrażarkę należy rozmontować i wyszczotkować w ciągu 24 godzin od chwili, kiedy licznik zacznie wskazywać jeden dzień do szczotkowania. b. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	62 / 65
					34
					- - -

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
3. Żaden produkt nie wpływa z maszyny.			a. Mało mieszanki. ŚWIECI lampka MIX OUT (BRAK MIESZANKI).	a. Dodaj mieszanki do zasobnika. Wróć do trybu AUTO.	60 / 61
			b. Przełącznik zasilania znajduje się w położeniu "OFF" (WYŁĄCZ.).	b. Włącz zasilanie (ON).	57
			c. Maszyna nie jest w trybie AUTO.	c. Wybierz AUTO i poczekaj, aż maszyna wykona pełny cykl i wyłączy się zanim zaczniesz pobierać produkt.	61
			d. Silnik ubijaka wyłączył się, wyświetlony jest komunikat BEATER OVERLOAD (PRZECIĄŻENIE UBIJAKA).	d. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
			e. Silnik pompy nie pracuje w trybie AUTO.	e. Naciśnij przycisk "reset". Sprawdź, czy po podniesieniu zaworu spustowego pracuje silnik pompy.	31
			f. Otwór wlotowy mieszanki zablokowany lodem.	f. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
			g. Kulka na końcu wała pompy mieszanki pęknięta.	g. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
			h. Rurka podająca lub uszczelka jednostronna nie są prawidłowo założone.	h. Sprawdź, czy rurka podawania i pierścień uszczelniający są odpowiednio założone.	55
		i. Wyświetlone jest Menu, w związku z czym przyciski smaków nie działają.		i. Zamknij menu przesuwając strzałkę kursora na "?EXIT"? i dotykając symbol CAL. Przywróć to zwykłe funkcje przycisków sterowania.	71

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
3. Żaden produkt nie wypływa z maszyny. (c.d.)	j. Zawór spustowy nie otwiera się.			j. Zawór spustowy nie jest odpowiednio dopasowany do zawiasów urządzenia uruchamiającego podczas instalacji pokrywy zamrażarki. Złóż ponownie odpowiednio dopasowując.	48
4. Produkt zbyt miękki.	a. Za dużo syropu – powinno być 30 ml (1 płynna uncja) w ciągu 5 sekund. Dla syropu do szejków Triple Thick: 30 ml ± 4 ml (1 uncja ±1/8 uncji) w ciągu 7 sekund.			a. Przeprowadź kalibrację syropów.	71
5. Produkt zbyt gęsty	a. Za mało syropu – powinno być 30 ml (1 płynna uncja) w ciągu 5 sekund. Dla syropu do szejków Triple Thick: 1 uncja = 30 ml ±1 1/8 uncji (4 ml) w ciągu 7 sekund.	b. Zbyt szybki wypływ produktu.		b. Wyreguluj prędkość pobierania na 142 g do 213 g (5 do 7½ uncji) produktu w ciągu 10 sekund. a. Przeprowadź kalibrację syropów. Sprawdź, czy pojemniki syropu nie są puste.	71
			b. Cylinder zamrażający nie został prawidłowo zalany. c. Niewłaściwie zmontowana pompa powietrza / mieszanki. d. Ustawianie lepkości nastawione na zbyt niską temperaturę. e. Otwór wlotowy mieszanki zablokowany lodem.	b. Spuść mieszankę z cylindra zamrażającego i zalej powtórnie maszynę. c. Złóż starannie, według wskazań. d. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu. e. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	60 / 61
					53
					- - -
					- - -

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
6. Mieszanka w zasobniku ma zbyt wysoką temperaturę.			a. Pokrywa zasobnika nie na miejscu. b. Mieszadło nie zamontowane. c. Niewłaściwie ustawiona temperatura w zasobniku.	a. Oczyszczyć pokrywę zasobnika i założyć na miejsce. b. Oczyszczyć i zamontuj mieszadło. c. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	61 58 / 60 - - -
7. Mieszanka w zasobniku ma zbyt niską temperaturę.			a. Niewłaściwie ustawiona temperatura w zasobniku.	a. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
8. Czujnik niskiego stanu mieszanki i braku mieszanki nie działają.			a. Narost osad mleczny w zasobniku.	a. Dokładnie wyczyść zasobniki.	85
9. Produkt zbiera się u góry zaworu spustowego.	a. Niedostateczne smarowanie wałka wirnika lub uszczelki. b. Brak uszczelki wałka wirnika lub jest ona zużyta.			a. Odpowiednio nasmaruj. b. Załóż lub wymień uszczelkę wałka wirnika.	46 46
10. Produkt zbiera się u góry pokrywy zamrażarki			a. Górny o-ring zaworu spustowego nieodpowiednio nasmarowany lub zużyty.	a. Nasmaruj lub wymień o-ring.	46 / 51
11. Nadmierny wyciek produktu ze spodu otworu wylotowego produktu.			a. Dolny o-ring zaworu spustowego nieodpowiednio nasmarowany lub zużyty.	a. Nasmaruj lub wymień o-ring.	46 / 51

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
12. Nadmierny wyciek mieszanki do długiego naczynka ociekowego.			<p>a. Uszczelka na wałku napędowym nieprawidłowo nasmarowana lub zużyta.</p> <p>b. Uszczelka na wałku napędowym założona niewłaściwą stroną.</p> <p>c. Niedostateczne smarowanie wałka napędowego.</p> <p>d. Wałek napędowy i zespół ubijaka pracują do przodu.</p> <p>e. Zużyte tylnie łożysko kołnierzowe.</p> <p>f. Przekładnia nie jest zosiowana.</p>	<p>a. Nasmaruj odpowiednio lub wymień uszczelkę.</p> <p>b. Zażoź poprawnie.</p> <p>c. Odpowiednio nasmaruj.</p> <p>d. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.</p> <p>e. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.</p> <p>f. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.</p>	45 / 49
13. Wałek napędu zaklinowany w sprzęgle napędu.			<p>a. Nagromadzenie mieszanki i smaru w sprzęgle napędu.</p> <p>b. Zaokrąglone krawędzie wałka napędu, sprzęgła napędu lub obydwu.</p> <p>c. Przekładnia nie jest zosiowana.</p>	<p>a. Regularnie czyść szczotką łożysko kołnierzowe.</p> <p>b. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.</p> <p>c. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.</p>	85

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMACJE NA STRONIE
14. Ściany cylindra mrozącego są porysowane.	a. Brakujące lub zużyte łożysko przednie.			a. Zamontuj lub wymień łożysko przednie.	48
		b. Brakujące lub zużyte łożysko przednie i obejmę ubijaka.		b. Załóż lub wymień przednie łożysko i obejmę ubijaka.	51 / 52
		c. Pęknięty pręt rozgarniający drzwi zamrażarki.		c. Wymień pokrywę zamrażarki.	52
15. Produkt przy pobieraniu wydaje dźwięk przypominający strzelanie korków z butelek.			d. Pęknięte trzpienie mocujące na ubijaku.	d. Wymień dzespół ubijaka.	46 / 50
			e. Zespół ubijaka wygięty.	e. Wymień dzespół ubijaka.	46 / 50
			f. Przekładnia nie jest zosiovana.	f. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
	a. Zbyt szybki wyryw produktu.			a. Wyreguluj prędkość pobierania na 142 g do 213 g (5 do 7½ uncji) produktu w ciągu 10 sekund.	52
			b. Niepoprawny montaż pompy.	b. Złóż i nasmaruj zgodnie ze wskazówkami z tej instrukcji.	53
16. Panel sterowania nie działa po włączeniu zasilania (ON).			c. Cylinder zamrażający nie został prawidłowo zalany.	c. Spuść mieszankę z cylindra zamrażającego i zalej powtórnie maszynę.	60 / 61
			a. Maszyna wyłączona z kontaktu.	a. Wetknij wtyczkę w gniazdko.	- - -
			b. Bezpiecznik przepalony lub rozłączony.	b. Włącz bezpiecznik automatyczny lub wymień bezpiecznik topikowy.	- - -

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMACJE NA STRONIE
17. Zawór spustowy produktu nie otwiera się.	a. Wyłączone zasilanie.			a. Przełącznik zasilania ustaw w pozycji "ON" (włączony).	35
	b. Strona szejków jest w trybie STANDBY.			b. Anuluj tryb STANDBY.	40
	c. Trwa cykl pasteryzacji.			c. Poczekaj na zakończenie cyklu pasteryzacji.	33
	d. Wyświetlane jest menu, co powoduje, iż przyciski smaków nie działają.			d. Zamknij menu przesuwając strzałkę kursora na "?EXIT"? i dotykając symbol CAL. Przywróci to zwykłe funkcje przycisków sterowania.	71
	e. Zawór spustowy nie został dopasowany do zawiasów urządzenia uruchamiającego podczas instalacji pokrywy zamrażarki.			e. Zióż prawidłowo dopasowując. Dokręcaj śruby ręczne na przemian krzyżowo zakładając pokrywę zamrażarki.	48
	f. Zawór spustowy nie jest nasmarowany.			f. Nasmaruj zawór spustowy i o-ringi.	46
	g. Mechanizm uruchamiający szejków jest nieprawidłowo dopasowany lub uszkodzony.			g. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMACJE NA STRONIE
18. Zawór spustowy nie zamyka się.	a. Zawór spustowy nie został dopasowany do zawiasów uruchamiającego podczas instalacji pokrywę zamrażarki.			a. Złóż prawidłowo dopasowując. Dokręcaj śruby ręczne na przemian krzyżowo zakładając pokrywę zamrażarki.	48
	b. Zawór spustowy nie jest nasmarowany.			b. Nasmaruj zawór spustowy i o-ringi.	
	c. Wałek wirnika nie jest nasmarowany.			c. Nasmaruj wałek wirnika.	
	d. Ostrze wirnika odłączyło się od wirnika przy podniesieniu zaworu spustowego.			d. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu, aby sprawdził położenie złącza wirnika na silniku.	
	e. Produkt zbyt gęsty			e. Sprawdź, czy temperatura produktu mieści się w normie. (Zob. problem "Produkt zbyt gęsty" na stronie 95.)	
	f. Mechanizm uruchamiający szejków jest nieprawidłowo dopasowany lub uszkodzony.			f. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	
19. Pompa mieszanki nie działa w trybie PUMP.			a. Silnik pompy nie działa.	a. Naciśnij przycisk "reset".	31

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
20. Pompa mieszanki jest włączona stale w trybie AUTO.		a. Zawór spustowy nie niedomknięty.		a. Podnieś rączkę zaworu spustowego, aby zamknąć zawór do końca.	61
	21. Syrop nie daje się skalibrować bądź odczyty kalibracji są zmienne.	a. Rurka pompy splaszczyla się.			a. Wymień rurkę pompy.
b. Syrop zbyt zimny.				b. Poczekaj, aż syrop podgrzeje się przed użyciem. Uwaga: Nie przechowuj syropu w lodówce. Przechowuj pojemnik syropu niedaleko maszyny do szejków, aby temperatura syropu ustabilizowała się przed użyciem.	73
c. Gęsty syrop u spodu pojemnika.				c. Dobrze wstrząśnij syrop przed użyciem.	73
d. Wyciek syropu.				d. Zbadaj układ syropu pod kątem wycieków.	- - -
e. Linie syropu nie nieprawidłowo zestawione ze smakami syropu lub nie są źle podłączone.				e. Dopasuj kolor rurki pobierania syropu i zakrętki z odpowiednim pojemnikiem syropu. Sprawdź, czy rurka jest odpowiednio podłączona.	89
f. Zatkana końcówka linii syropu przy połączeniu z pokrywą zamrażarki.				f. Wyczyść złącze linii syropu.	73
g. Rurka pobierania zaciśnięta bądź skręcona.				g. Ułóż linię w taki sposób, aby nie była zaciśnięta bądź skręcona.	73

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
21. Syrop nie daje się skalibrować bądź odczyty kalibracji są zmienne. (c.d.)	h. Linia syropu jest zatkana bądź ma ograniczone światło.			h. Przepłucz i odkaż linie syropu. Czyść układ syropu raz w tygodniu. Nie mocuj krótkiej linii syropu do pokrywy, kiedy linia nie jest zalana syropem.	87
	i. Powietrze w linii syropu.			i. Wykonaj czynności zalewania linii syropu, aby wyprzeć z niej powietrze.	
	j. Przewód pobierania powietrza do pompy nie pozwala na zalanie linii syropu.			j. Nasmaruj o-ringi złącza rurki pompy. Sprawdź, czy linia wlotowa nie ma nieszczelności.	
22. Syrop wypływa po zakończeniu nakładania porcji szejku.	a. Powietrze w linii syropu.			a. Wykonać procedurę zalewania linii syropu.	73
	b. Uszkodzenie zaworu dziobowego.			b. Zdjąć dyszę syropu i oczyścić. Wymień zawór dziobowy.	88
23. Wałek wirnika nie obraca się, w związku z tym, mieszanka i syrop nie są mieszane.	a. Złącze elastyczne jest pęknięte.			a. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	- - -
	b. Brak trzpienia w szybkozłączu połączenia wirnika.			b. Zadzwoń po autoryzowanego technika serwisu.	
	c. Silnik wirnika wyłączył się z powodu przeciążenia termicznego.			c. Poczekaj, aż silnik wirnika ostygnie. Sprawdź nasmarowanie wałka wirnika.	

PROBLEM	Strona szejków Prawdopodobna przyczyna	Strona lodów Prawdopodobna przyczyna	Obie strony Prawdopodobna przyczyna	ROZWIĄZANIE	INFORMA CJE NA STRONIE
24. Polewy syropu nie są gorące.		a. Grzejniki polewy nie są włączone (ON) b. Brak wody w waniencie polewy. c. Woda nie jest dostatecznie podgrzana.		a. Naciśnij symbol grzejnika polewy. Kiedy grzejniki pracują, symbol świeci. b. Dopełnij do wskazanego poziomu. c. Sprawdź termometrem temperaturę wody w waniencie na polewę. Powinna wynosić 60_C (140_F)	66 66 - - -

Rozdział 9

Grafik wymiany części

OPIS CZĘŚCI	CO 3 MIESIĘCY	CO 6 MIESIĘCY	RAZ W ROKU
Ostrza zgarniające - szejki		X	
Ostrze zgarniające - lody	X		
Uszczelka wała napędowego	X		
O-ring pokrywy maszyny – szejki	X		
Uszczelka pokrywy maszyny - lody	X		
Łożysko przednie	X		
Przednia obejmka ubijaka – lody	X		
O-ring dźwigienki spustowej	X		
Uszczelka wałka wirnika - szejki	X		
Końcówka zwężająca - szejki	X		
O-ring przewodu podającego mieszankę	X		
O-ring pompy	X		
Uszczelka zaworu pompy	X		
Pierścień uszczelniający rurki podającej mieszankę	X		
O-ring wałka napędu pompy	X		
Zawór dziobowy syropu	X		
Węże pompy		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	
Szczotka z białym włosiem, 3" x 7" (76 x 178 mm)		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z białym włosiem 3" x 1/2" (76 x 12 mm)		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z białym włosiem, 1,5" x 3" (38 x 76 mm)		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z białym włosiem, 1" x 2" (25 x 51 mm)		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z czarnym włosiem 25 x 51 mm		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z dwoma końcami		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Szczotka z żółtym włosiem		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum
Zestaw 3 szczotek		Obejrzyj; wymień w razie potrzeby	Minimum

Rozdział 10 Wyjaśnienie zasad gwarancji

Części klasy 103

Gwarancja na nowe części klasy 103 do tego urządzenia obejmuje okres jednego roku od daty pierwszej instalacji maszyny, z gwarancją na części zamienne wynoszącą trzy miesiące.

Części klasy 212

Gwarancja na nowe części klasy 212 do tego urządzenia obejmuje okres dwóch lat od daty pierwszej instalacji maszyny, z gwarancją na części zamienne wynoszącą 12 miesięcy.

Części klasy 512

Gwarancja na nowe części klasy 512 do tego urządzenia obejmuje okres pięciu lat od daty pierwszej instalacji maszyny, z gwarancją na części zamienne wynoszącą 12 miesięcy.

Części klasy 000

Części klasy 000 uznawane są za elementy ulegające naturalnemu zużyciu – nie są objęte gwarancją.

Części klasy ***

Zob. wyjaśnienie zasad gwarancji na odwrocie karty kontrolnej.

OSTROŻNIE: Gwarancja ważna jest tylko wówczas, jeżeli stosowane są autoryzowane części firmy Taylor, zakupione od autoryzowanego dystrybutora firmy Taylor, a wymagane czynności serwisowe wykonywane są przez autoryzowanego technika serwisu firmy Taylor.

Taylor zastrzega sobie prawo odrzucenia roszczeń gwarancyjnych dotyczących maszyn lub ich części, jeżeli do maszyny zamontowano niezatwierdzone części, czynniki chłodzące, albo jeżeli dokonano modyfikacji układów przekraczających zalecenia producenta, albo też jeżeli zostanie ustalone, że awarię spowodowało zaniedbanie lub nieprawidłowe użycie.

